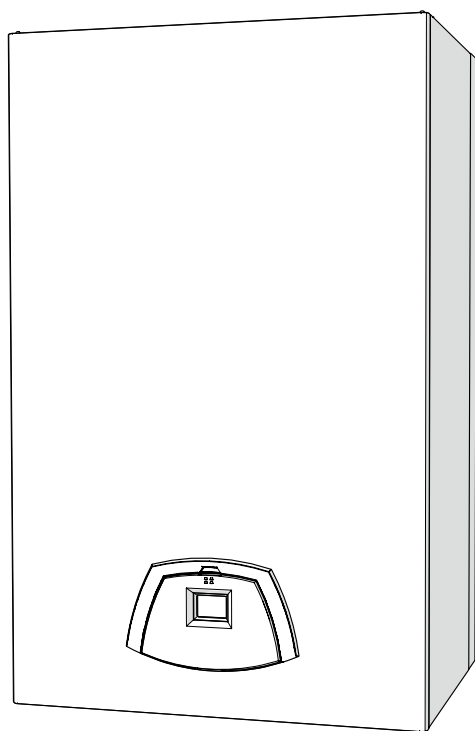




Nástěnné kondenzační kotle s akumulčním bojlerem
Zidni kondenzacijski kotlovi s akumulacijskim bojlerom

EDEA HM 25/55 - 35/55

NÁVOD K POUŽITÍ, INSTALACI A ÚDRŽBĚ
PRIRUČNIK ZA UPORABU, INSTALACIJU I ODRŽAVANJE



CZ

HR

Dokumentaci naleznete na našich webových stránkách www.sime.it
Kako biste pogledali dokumentaciju, posjetite naše web-mjesto www.sime.it



OSVĚDČENÍ RANGE RATED

Maximální topný výkon kotlů **Edea HM 25/55 - 35/55** lze během instalace upravit podle požadavku na teplo systému PAR 15 v poli **0 .. 100**.

Nastavení PAR 15 = 100 je výchozí nastavení, které umožňuje kotli poskytovat maximální topný výkon. Lze jej snížit změnou nastavení PAR 15, jak je uvedeno v tabulce níže.

Jakmile je provedeno nové nastavení PAR 15, u **modelů s výkonem vyšším než 35 kW** MUSÍ být hodnota sníženého maximálního výkonu (kW) umístěna vedle štítku s technickými údaji kotle. Kontroly a úpravy po změnách, viz novou hodnotu maximálního výkonu.

Použité jmenovité užitečné výkony se vztahují k provozním podmínkám (80-60°C) (P_n min - P_n max).

Příklad kotle **Edea HM 25/55**:

- pole výchozí topný výkon: 2,3 - 24,5 nastavení PAR 15 = 100
- pole „snížený“ topný výkon: 2,3 - 20,1 nastavení PAR 15 = 80

POPIS	Edea HM 25/55 - 35/55					Nastavení PAR 15
	25/55		35/55			
	Min	Max	Min	Max		
A - Pole výchozí výkon (topný)	kW	2,3	24,5	3,3	29,5	100
	kW	2,3	21,2	3,3	26,6	90
	kW	2,3	18,9	3,3	23,6	80
B - Pole snížené výkony kvůli snížení maximálního výkonu (topného)	kW	2,3	16,5	3,3	20,7	70
	kW	2,3	14,2	3,3	17,7	60
	kW	2,3	11,8	3,3	14,8	50
	kW	2,3	9,4	3,3	11,8	40

Technický štítek kotle

www.sime.it

Fonderie SIME S.p.A.
Via Garbo, 27 - 37045 Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111

Caldia a condensazione - condensing boiler - caldera de condensacion - caldeira a condensacao - chaudiere a condensation - condensatieketel - gasbrennwertkessel - Αεθρα συμπυκνωτή - kondenzációs kotel - plynový kondenzační kotel - condensare cazan - kocioł kondensacyjny - kondenzációs kazánok - конденсационный котел - конденсирующий котел - مراحل التكثيف

Q _n max =	Q _n min =
P _n max 80-60°C =	P _n min 80-60°C =
P _n max 50-30°C =	P _n min 50-30°C =
PMS =	T max =

-- L

Q _{nw} max =	Q _{nw} min =
PMW =	T max =

MADE IN ITALY

Štítek Range Rated

(pouze u modelů s výkonem vyšším než 35kW)

www.sime.it

Fonderie SIME S.p.A.
Via Garbo, 27 - 37045 Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111

Caldia a condensazione - condensing boiler - caldera de condensacion - caldeira a condensacao - chaudiere a condensation - condensatieketel - gasbrennwertkessel - Αεθρα συμπυκνωτή - kondenzációs kotel - plynový kondenzační kotel - condensare cazan - kocioł kondensacyjny - kondenzációs kazánok - конденсационный котел - конденсирующий котел - مراحل التكثيف

Q _n max =	Q _n min =
P _n max 80-60°C =	P _n min 80-60°C =
P _n max 50-30°C =	P _n min 50-30°C =
PMS =	T max =

-- L

Q _{nw} max =	Q _{nw} min =
PMW =	T max =

MADE IN ITALY

Taratura di fabbrica Potenza max. riscaldamento kW **A**
Factory calibration Max Heat output, kW

Taratura Potenza max. a cura dell'installatore kW **B**
Installer calibration Max Heat output, kW

Data di taratura _____
Date _____

Firma dell'installatore _____
Installer signature _____

MADE IN ITALY


UPOZORNĚNÍ

Pole s šedým pozadím vyplní instalační technik.

A Pole výchozí výkon

B Pole snížený výkon kvůli snížení maximálního výkonu

UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA



UPOZORNĚNÍ

- Po odstranění obalu zkontrolujte neporušenost a úplnost dodávky a v případě nesouladu se obraťte na zastoupení, kterým byl spotřebič prodán.
- Spotřebič musí být určen k zamýšlenému použití ze strany **Sime**, která neodpovídá za škody způsobené osobám, zvířatům nebo věcem v důsledku chyb instalace, nastavení, údržby a nesprávného použití spotřebiče.
- V případě úniku vody odpojte spotřebič od elektrické napájecí sítě, uzavřete přívod vody a okamžitě informujte odborně kvalifikovaný personál.
- Pravidelně kontrolujte, zda je pracovní tlak v hydraulickém systému ve studeném stavu **1-1,2 bar**. V opačném případě proveďte obnovu nebo kontaktujte odborně kvalifikovaný personál.
- Nepoužívání spotřebiče po delší dobu vyžaduje provedení alespoň následujících operací:
 - *přepnout hlavní vypínač systému do polohy „OFF-vypnuto“;*
 - *uzavřít palivový a vodovodní kohout vodního systému.*
- Aby byla zajištěna optimální účinnost spotřebiče, **Sime** doporučuje **KAŽDO-ROČNĚ** provádět jeho kontrolu a údržbu.
- V případě poškození se napájecí kabel musí vyměnit za běžný náhradní kabel s podobnými charakteristikami (typ X). Montáž musí provádět odborně vzdělaný personál.



UPOZORNĚNÍ

- **Doporučuje se, aby si všichni pracovníci obsluhy** pečlivě přečetli tento návod a mohli tak spotřebič používat racionálně a bezpečně.
- **Tento návod** je nedílnou součástí spotřebiče. Musí být proto pečlivě uschován k budoucímu nahlížení a musí spotřebič vždy doprovázet, i v případě jeho postoupení jinému majiteli nebo uživateli nebo jeho instalace v jiném systému.
- **Instalaci a údržbu** spotřebiče musí provádět kvalifikovaná firma nebo odborně kvalifikovaný personál podle pokynů uvedených v tomto návodu a po skončení práce musí vystavit prohlášení o shodě s technickými normami a vnitrostátní a místní legislativou platnými v zemi použití spotřebiče.
- **Případné opravy zařízení** musí být provedené výhradně kvalifikovaným personálem za použití výlučně originálních náhradních dílů. Nedodržení výše uvedených pokynů může ohrozit bezpečnost zařízení a způsobit okamžité propadnutí záruky.
- **Fonderie SIME S.p.A.** si vyhrazuje právo kdykoli a bez předchozího upozornění měnit své výrobky za účelem jejich vylepšení, aniž by došlo k ohrožení jejich základních charakteristik. Všechny grafické ilustrace a/nebo fotografie uvedené v tomto dokumentu mohou být zobrazeny s volitelným příslušenstvím, které se liší v závislosti na zemi použití zařízení.



JE ZAKÁZÁNO

- Použití spotřebiče dětmi mladšími 8 let. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi nebo potřebnými znalostmi za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání spotřebiče a porozuměly nebezpečím, která jsou s ním spojena.
- Se spotřebičem si nesmí hrát děti.
- Čištění a údržbu, které jsou vyhrazeny uživateli, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Je-li cítit palivo nebo nespálené zbytky, aktivujte elektrická zařízení či přístroje, např. vypínače, elektrické spotřebiče atd. V tomto případě:
 - *vyvětrejte místnost otevřením dveří a oken;*
 - *uzavřete uzavírací zařízení paliva;*
 - *provedte zásah s péčí odborně kvalifikované osoby.*
- Spotřebiče se nesmíte dotýkat, pokud jste bosí a máte mokré části těla.
- Jakýkoli technický zásah nebo čištění se smí provádět až po odpojení spotřebiče od elektrického napájení otočením hlavního vypínače do polohy „OFF-vypnuto“ a uzavření přívodu plynu.
- Bez povolení a pokynů výrobce spotřebiče se nesmějí upravovat bezpečnostní a regulační zařízení.



JE ZAKÁZÁNO

- Nesmí se uzavírat odvod kondenzátu (pokud je k dispozici).
- Za elektrické kabely, které vycházejí ze spotřebiče, a to i v případě, že je odpojen od zdroje napájení, se nesmí tahat, odpojovat ani zkrucovat je.
- Kotel nesmí být vystaven působení atmosférických vlivů. Je vhodný pro provoz na částečně chráněném místě podle normy EN 15502 s maximální okolní teplotou 60 °C a minimální okolní teplotou - 5 °C. Doporučujeme instalovat kotel pod okap střechy, uvnitř balkonu nebo v chráněném výklenku, vždy ale tak, aby nebyl přímo vystaven působení povětrnosti (déšť, krupobití, sníh). Kotel je standardně vybaven řadou funkcí proti zamrznutí.
- Ventilační otvory v instalační místnosti, jsou-li přítomné, se nesmějí ucpávat ani rozměrově zmenšovat.
- Pokud vnější teplota může klesnout pod hodnotu NULA (nebezpečí zamrznutí), odpojte přívod elektrické energie a paliva do spotřebiče.
- Hořlavé nádoby a látky se nesmějí ponechávat v místnosti, kde je spotřebič nainstalován.
- Obalový materiál se nesmí likvidovat do životního prostředí, protože může být potenciálním zdrojem nebezpečí. Proto musí být zlikvidován v souladu s platnou legislativou v zemi použití spotřebiče.

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení kotle **Sime Edea HM 25/55 - 35/55** s akumulčním bojlerem, pro produkci teplé užitkové vody (TUV), modulačního kondenzačního zařízení nejnovější generace s technickými a výkonnostními parametry, které uspokojí vaše požadavky na vytápění a okamžitou produkci TUV s maximální bezpečností a nízkými provozními náklady.

ŘADA

MODEL	KÓD
Edea HM 25/55 (G20)	8116744
Edea HM 25/55 (GPL)	8116745
Edea HM 35/55 (G20)	8116746
Edea HM 35/55 (GPL)	8116747

SHODA

Naše firma prohlašuje, že kotle **Edea HM 25/55 - 35/55** splňují základní požadavky následujících směrnic:

- Nařízení (EU) 2016/426 o spotřebičích plyných paliv
- Směrnice 92/42/EHS o požadavcích na účinnost
- Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě
- Směrnice 2009/125/ES o ekodesignu
- Nařízení (EU) č. 811/2013 - 813/2013
- Nařízení (EU) 2017/1369



Sériové číslo a rok výroby viz technický štítek.

SYMBOLY



POZOR

Označuje postupy, které v případě jejich nesprávného provedení mohou způsobit nehody obecného původu nebo poruchy či materiální škody na spotřebiči, a proto vyžadují zvláštní opatrnost a adekvátní přípravu.



ELEKTRICKÉ NEBEZPEČÍ

Označuje postupy které v případě jejich nesprávného provedení mohou způsobit nehody elektrického původu, a proto vyžadují zvláštní opatrnost a dostatečnou přípravu.



JE ZAKÁZÁNO

Označuje postupy, které NESMÍ být provedeny.



UPOZORNĚNÍ

Označuje zvláště užitečné a důležité informace.

STRUKTURA NÁVODU

Tento návod je uspořádán způsobem uvedeným níže.

NÁVOD K POUŽITÍ

REJSTŘÍK

7

POPIS SPOTŘEBIČE

REJSTŘÍK

13

POKYNY PRO INSTALACI A ÚDRŽBU

REJSTŘÍK

23

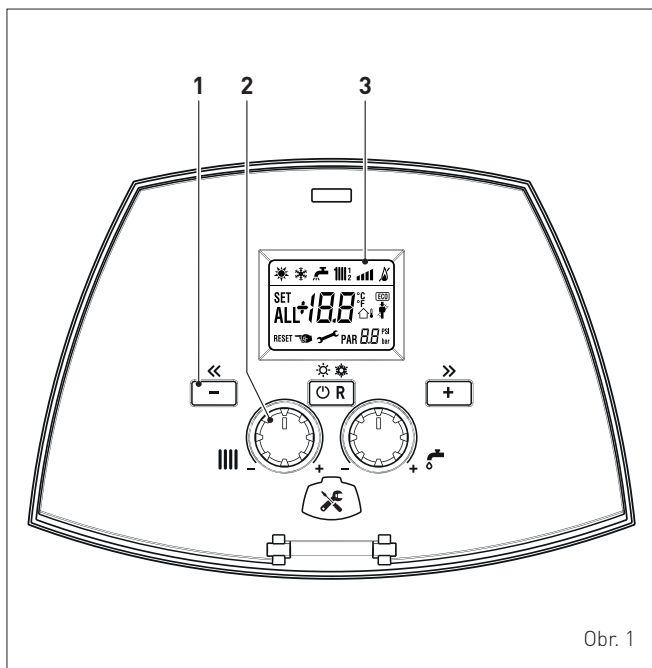
NÁVOD K POUŽITÍ

REJSTŘÍK

1	OBSLUHA KOTLE EDEA HM 25/55 - 35/55	8	3	ÚDRŽBA	11
1.1	Ovládací panel	8	3.1	Předpisy	11
1.2	Předběžné kontroly	9	3.2	Vnější čištění	11
1.3	Zapnutí	9	3.2.1	Čištění obložení	11
1.4	Regulace teploty vytápění	9			
1.5	Nastavení teploty teplé užitkové vody	9	4	LIKVIDACE	11
1.6	Chybové/poruchové kódy	10	4.1	Likvidace spotřebiče (evropská směrnice 2012/19/EU)	11
1.6.1	Požadavek údržby	10			
2	VYPNUTÍ	10			
2.1	Dočasné vypnutí	10			
2.2	Vypnutí na dlouhou dobu	11			

1 OBSLUHA KOTLE EDEA HM 25/55 - 35/55

1.1 Ovládací panel



Obr. 1

1 FUNKČNÍ KLÁVESY

⏻ Stisknutím jednou nebo několikrát po dobu alespoň 1 sekundy během normálního provozu umožňuje měnit v cyklickém sledu provozní režimy kotle (Stand-by – Léto – Zima). Když se kotel nachází ve stavu vynulovatelné poruchy, umožňuje provést odblokování.

- Umožňuje v navigaci procházet parametry nebo měnit hodnoty (snižovat).

+ Umožňuje v navigaci procházet parametry nebo měnit hodnoty (zvyšovat).

🔧 Zátka krytu programovacího konektoru.

2 KNOFLÍKY

|||| Knoflík topení umožňuje během normálního provozu nastavit teplotu topného systému na 20 až 80 °C. Za přítomnosti dálkového ovládání (Open Therm) umožňuje měnit sklon klimatické křivky.

🔧 Knoflík TUV umožňuje během normálního provozu nastavit teplotu teplé užitkové vody na 10 až 60 °C.

POZNÁMKA: stisknutím libovolného tlačítka na dobu delší než 30 sekund se generuje zobrazení odchylky, aniž by se bránilo kotli v provozu. Signalizace zmizí po obnovení normálních podmínek.

3 DISPLEJ



„LÉTO“: Tento symbol je zobrazen v provozním režimu „Léto“, nebo při použití dálkového ovládání, když je aktivována pouze činnost produkce TUV. Blikající symboly ☀️ a ❄️ informují o aktivní „funkci čištění komínu“.



„ZIMA“: Tento symbol je zobrazen v provozním režimu „Zima“, nebo při použití dálkového ovládání, když je aktivována činnost produkce TUV i činnost vytápění. Když při použití dálkového ovládání není aktivován žádný provozní režim, oba symboly ☀️ a ❄️ zůstanou zhasnuty.

🔄 **„POŽADAVEK O VYNULOVÁNÍ“:** Tento nápis informuje, že provedení opravy poruchy lze běžnou činností kotle obnovit stisknutím tlačítka **⏻**.



„PRODUKCE TUV“: Tento symbol je přítomen během požadavku na TUV nebo během „funkce čištění komínu“. Bliká během volby požadované hodnoty TUV.



„VYTÁPĚNÍ“: Tento symbol je rozsvícen stálým světlem během činnosti vytápění nebo během „funkce čištění komínu“. Bliká během volby požadované hodnoty vytápění.



„BLOKOVÁNÍ“ Z DŮVODU CHYBĚJÍCÍHO PLAMENE.



„PŘÍTOMNOST PLAMENE“.



„ÚROVEŇ VÝKONU“: Informuje o úrovni výkonu, na které kotel právě funguje.



„PARAMETR“: Informuje, že může být zobrazena strana pro zobrazování/nastavování parametrů, nebo strana pro zobrazování „informací“, „počítadel“ nebo „vygenerovaných alarmů“ (historie).



„ALARM“. Označuje, že došlo k odchylce. Číslo určuje příčinu, která ji generovala.



„ČIŠTĚNÍ KOMÍNU“: Informuje, že byla aktivována „funkce čištění komínu“.



„TLAK V ROZVODU“: Zobrazuje úroveň tlaku v rozvodu vytápění.



„EKO“; PŘÍTOMNOST INTEGRAČNÍCH ZDROJŮ: Když je aktivní, informuje o přítomnosti solárního rozvodu.



„POŽADAVEK ÚDRŽBY“. Pokud je aktivní, signalizuje uplynutí doby, kdy je nutné provést údržbu kotle.

1.2 Předběžné kontroly



POZOR

- Je-li nutné mít přístup k oblastem ve spodní části spotřebiče, ujistěte se, že teploty součástí nebo potrubí systému nejsou vysoké (riziko popálení).
- Před zahájením operací obnovy topného systému použijte ochranné rukavice.

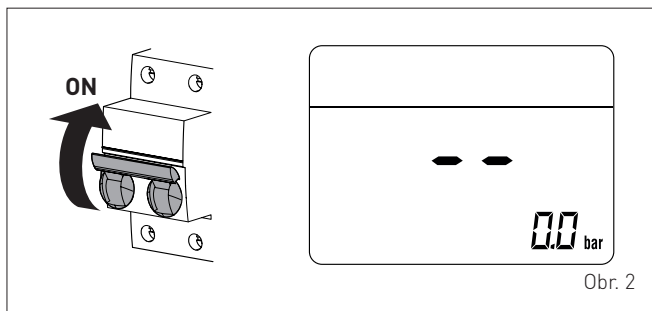
První uvedení kotle **Edea HM 25/55 - 35/55** do provozu musí být provedeno odborně kvalifikovaným personálem, a následně již kotel bude moci fungovat automaticky. Může se však vyskytnout situace, při které bude zapotřebí, aby uživatel znovu uvedl zařízení do činnosti samostatně, bez potřeby zainteresování svého technika; například po období dovolené.

Předběžně zkontrolujte, zda jsou uzavírací kohouty přívodu paliva a přívodu vody z vodovodní sítě otevřené.

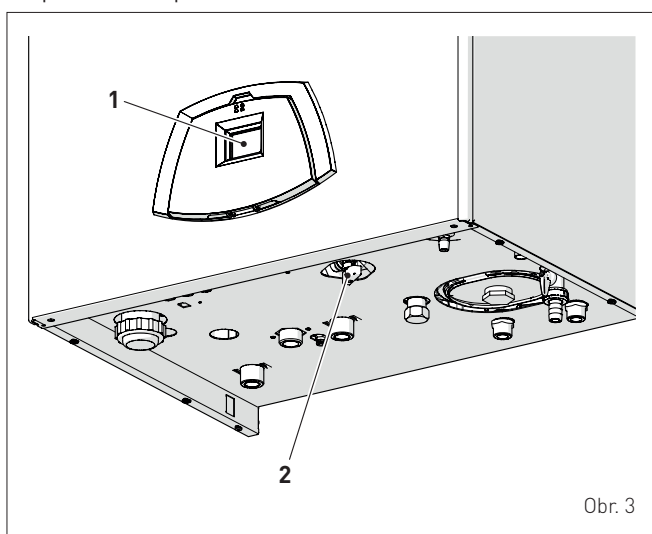
1.3 Zapnutí

Po provedení předběžných kontrol spusťte kotel do provozu:

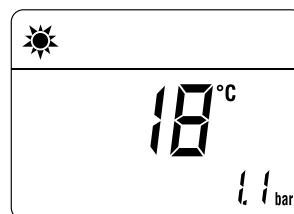
- přepněte hlavní vypínač zařízení do polohy „ON“ (zapnuto), aby bylo možné zobrazit na displeji tlak v rozvodu během plnění
- **Ujistěte se, že je nastaven „pohotovostní režim“**; v opačném případě stiskněte tlačítko **OR** a držte jej stisknuté až do provedení volby tohoto režimu



- na displeji (1) zkontrolujte, zda má tlak v rozvodu vytápění za studena tlak **1-1,2 baru**. V opačném případě otevřete plnicí kohout (2) a doplňte vodu v rozvodu vytápění, dokud na displeji (1) nepřechete tlak v rozmezí **1-1,2 baru**
- opět uzavřete plnicí kohout (2)

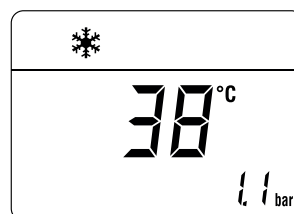


- zvolte provozní režim „LÉTO“ ☀ stisknutím tlačítka **OR** nejméně po dobu 1 sekundy. Na displeji se zobrazí hodnota čidla přítoku, naměřená v daném okamžiku



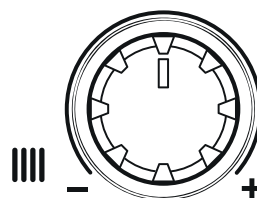
- otevřete jeden nebo více kohoutů teplé vody. Kotel bude pracovat na maximální výkon, dokud se kohout/y nezavřou.

Po uvedení kotle do provozu v „režimu LÉTO“ ☀ stisknutím tlačítka **OR** na dobu nejméně 1 sekundy, je možné zvolit „režim ZIMA“ ❄. Na displeji se zobrazí hodnota teploty vody přítoku, naměřená v daném okamžiku. V tomto případě je třeba nastavit pokojový/é termostat/y na požadovanou teplotu, nebo když je zařízení vybaveno chronotermostatem, je třeba zkontrolovat, zda je „aktivní“ a nastavený.



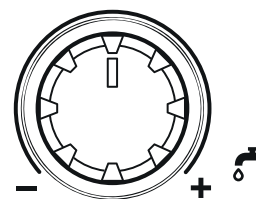
1.4 Regulace teploty vytápění

Pokud chcete zvýšit nebo snížit vstupní teplotu kotle, spíše než upravit specifický parametr, je možné otočit knoflíkem **III** na ovládacím panelu. Možné nastavení je od 20 do 80 °C.



1.5 Nastavení teploty teplé užitkové vody

Pokud chcete zvýšit nebo snížit teplotu teplé užitkové vody, otočte knoflíkem **II** na ovládacím panelu. Možné nastavení je od 10 do 60 °C.

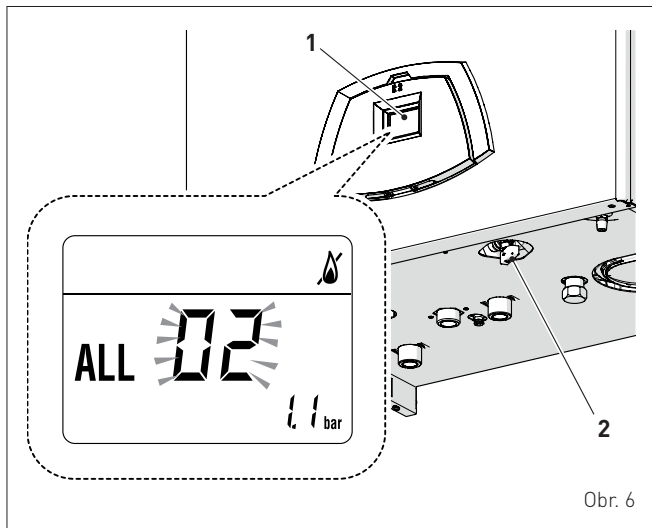


1.6 Chybové/poruchové kódy

Pokud se při provozu kotle vyskytne porucha/závada, na displeji se zobrazí nápis „ALL“, po kterém následuje kód poruchy.

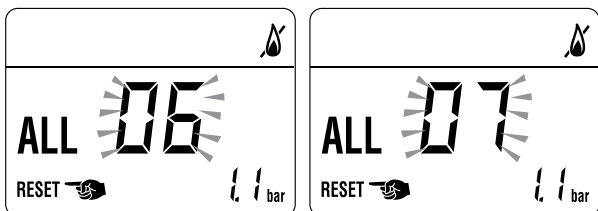
V případě alarmu „02“ (Nízký tlak vody v systému):

- na displeji (1) zkontrolujte, zda má tlak v rozvodu vytápění za studena tlak **1-1,2 baru**. V opačném případě otevřete plnicí kohout (2) a doplňte vodu v rozvodu vytápění, dokud na displeji (1) nepřechete tlak v rozmezí **1-1,2 baru**
- opět uzavřete plnicí kohout (2)
- stiskněte tlačítko **OR** na dobu delší než 3 s a zkontrolujte, zda dojde k obnovení podmínek běžné činnosti.



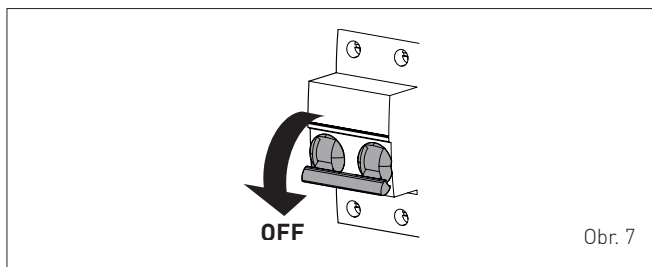
V případě alarmu „06“ (bez detekce plamene) a „07“ (zásah bezpečnostního termostatu):

- stiskněte tlačítko **OR** na dobu delší než 3 s a zkontrolujte, zda dojde k obnovení podmínek běžné činnosti.



Pokud se to nezdaří, proveďte **POUZE DRUHÝ POKUS**, tedy:

- zavřete uzavírací kohout plynu
- přepněte hlavní vypínač systému do polohy „OFF“ (vypnuto)
- zavolejte kvalifikovaný technický personál.

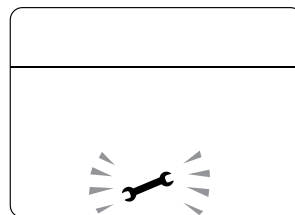


UPOZORNĚNÍ

Tabulku s kódy poruch a příslušnými popisy najdete v příslušném odstavci sekce POKYNY PRO INSTALACI A ÚDRŽBU.

1.6.1 Požadavek údržby

Po uplynutí doby, po které je třeba provést drážbu kotle, se na displeji zobrazí symbol .

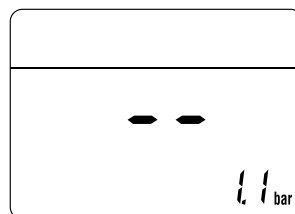


Obraťte se na technický servis a naplánujte potřebné zásahy.

2 VYPNUTÍ

2.1 Dočasné vypnutí

V případě, když chcete dočasně přerušit činnost kotle, stiskněte nejméně na dobu 1 sekundy tlačítko **OR**, jednou v „režimu ZIMA“ nebo dvakrát v „režimu LÉTO“ . Na displeji se zobrazí „- -“.

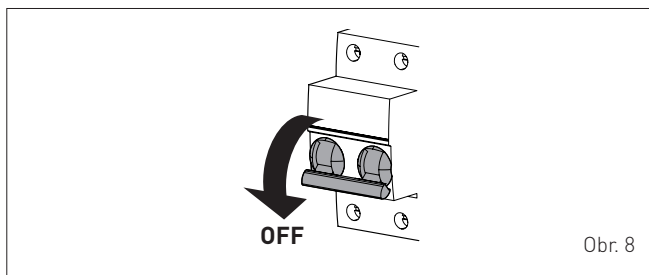


ELEKTRICKÉ NEBEZPEČÍ

Kotel zůstává elektricky napájen.

V případě dočasné nepřítomnosti, víkendů, krátkých výletů apod. a při venkovních teplotách nad NULOU:

- stiskněte tlačítko **OR**, jednou z „režimu ZIMA“ nebo dvakrát z režimu „LÉTO“ kvůli uvedení kotle do pohotovostního režimu
- přepněte hlavní vypínač systému do polohy „OFF“ (vypnuto)
- uzavřete plynový kohout.



UPOZORNĚNÍ

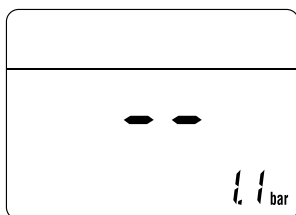
Pokud venková teplota může klesnout pod NULU, protože je přístroj chráněn „funkcí proti mrazu“:

- UVEĎTE KOTEL POUZE DO REŽIMU STAND-BY
- ponechte hlavní vypínač systému v poloze „ON“ (zapnuto elektrické napájení kotle)
- nechejte otevřený plynový kohout.

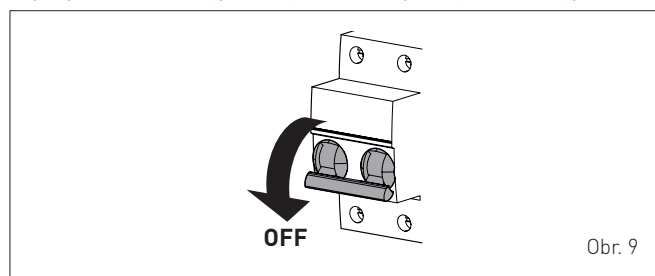
2.2 Vypnutí na dlouhou dobu

Nepoužívání kotle po delší dobu zahrnuje provedení následujících operací:

- stiskněte na dobu nejméně 1 sekundy tlačítko **OR**, jednou v „režimu ZIMA“ ❄️ nebo dvakrát v „režimu LÉTO“ ☀️ kvůli uvedení kotle do pohotovostního režimu. Na displeji se zobrazí „- -“



- přepněte hlavní vypínač systému do polohy „OFF“ (vypnuto)



- uzavřete plynový kohout
- uzavřete uzavírací kohouty topného systému a okruhu TUV
- vypusťte topný systém a okruh TUV, pokud hrozí nebezpečí mrazu.



UPOZORNĚNÍ

Zapojte Kvalifikovaný technický personál, pokud výše popsany postup není snadno proveditelný.



UPOZORNĚNÍ

V případě modelů s akumulacním bojlerem

Když kotel zůstane bez elektrického napájení po dobu přibližně 1 měsíce nebo déle (například během období dovolené), při prvním uvedení do provozu MUSÍ BÝT PROVEDENA **SANITACE** OKRUHU TUV.

3 ÚDRŽBA

3.1 Předpisy

Pro efektivní a řádné fungování spotřebiče je vhodné, aby uživatel pověřil kvalifikovaného odborníka **KAŽDOROČNÍM** prováděním jeho údržby.



UPOZORNĚNÍ

Údržbářské práce musí provádět **POUZE** odborně kvalifikovaný personál, který dodržuje pokyny uvedené v NÁVODU K INSTALACI A ÚDRŽBĚ.

3.2 Vnější čištění



POZOR

- Je-li nutné mít přístup k oblastem ve spodní části spotřebiče, ujistěte se, že teploty součástí nebo potrubí systému nejsou vysoké (riziko popálení).
- Před prováděním čištění si nasadte ochranné rukavice.

3.2.1 Čištění obložení

K čištění obložení použijte tkaninu navlhčenou vodou a mýdlem nebo vodou a alkoholem v případě silných skvrn.



JE ZAKÁZÁNO

používat abrazivní výrobky.

4 LIKVIDACE

4.1 Likvidace spotřebiče (evropská směrnice 2012/19/EU)



Přístroj a elektrická či elektronická zařízení, která pocházejí z domácností nebo jsou-li klasifikovatelné jako domácí odpad, musí být na konci své životnosti zlikvidovány v souladu se zákonem, podle směrnice 2012/19/EU, prostřednictvím speciálního sběru. Tento produkt byl navržen a vyroben tak, aby se minimalizoval jeho dopad na životní prostředí a zdraví, přesto obsahuje komponenty, které by mohly být při špatném zacházení škodlivé. Symbol (přeškrtnutý odpadkový koš), který je zde uveden a nachází se rovněž na vašem přístroji, znamená, že s přístrojem musí být na konci jeho životnosti zacházeno v souladu se zákonem a musí být odevzdán jako odpad z elektrických a elektronických zařízení. Před odevzdáním přístroje si přečtěte ustanovení platná v souladu s platnými právními předpisy v zemi, ve které se přístroj používá, a vyplňte informace o autorizovaných sběrných střediscích poté, co jste kontaktovali konkrétní středisko v místě instalace.



JE ZAKÁZÁNO

likvidovat výrobek společně s komunálním odpadem.

POPIS SPOTŘEBIČE

REJSTŘÍK

5	POPIS SPOTŘEBIČE	14	5.5	Technické parametry	17
5.1	Vlastnosti	14	5.6	Principiální hydraulický okruh	18
5.2	Řídicí a bezpečnostní zařízení	14	5.7	Sondy	19
5.3	Identifikace	14	5.8	Expanzní nádoba	19
5.3.1	Technický štítek	15	5.9	Oběhové čerpadlo	19
5.4	Uspořádání	16	5.10	Ovládací panel	20
			5.11	Elektrická schéma	21

5 POPIS SPOTŘEBIČE

5.1 Vlastnosti

Edea HM 25/55 - 35/55 Jsou nástěnné kondenzační kotle nejnovější generace, které firma **Sime** vytvořila pro vytápění a pro produkci TUV s akumulačním bojlerem s kapacitou 55 litrů. K hlavním projektovým rozhodnutím, které firma **Sime** provedla ohledně kotlů **Edea HM 25/55 - 35/55**, patří:

- hořák s úplným předmísením (premix) a mikroplamenem, kombinovaný s tepelným výměníkem, z oceli pro vytápění
- utěsněná spalovací komora, která může být klasifikována jako „typ C“ nebo „typ B“ s ohledem na prostředí, ve kterém je kotel instalován, na základě konfigurace okruhu spalín použitého při instalaci
- použití akumulačního bojleru z korozivzdorné oceli s kapacitou 55 litrů, s třídou energetické účinnosti B, vztaženou na platný předpis
- elektronická řídicí a ovládací deska s mikroprocesorem umožňuje nejlepší řízení systému vytápění a produkce TUV, a nabízí možnost připojení k pokojovým termostatům nebo k dálkovému ovládní (pomocí protokolu Open Therm), k pomocnému čidlu pro připojení případných solárních sad, i k venkovnímu čidlu. V tomto druhém případě se teplota v kotli mění v závislosti na venkovní teplotě, podle zvolené optimální klimatické křivky, což umožňuje značné energetické a ekonomické úspory. Ovládací deska má také vnitřní připojení, aby bylo možné vložit případnou rozšiřující kartu, jejíž funkcí je řízení externích relé.

Další zvláštnosti kotlů **Edea HM 25/55 - 35/55** jsou:

- funkce ochrany proti zamrznutí, která se aktivuje automaticky, pokud teplota vody v kotli poklesne pod hodnotu nastavenou v parametru „PAR 10“, a v případě přítomnosti venkovního čidla, pokud venkovní teplota poklesne pod hodnotu nastavenou v parametru „PAR 11“
- protiblokovací funkce čerpadla a odchylovacího ventilu, který se aktivuje automaticky každých 24 hodin, pokud nenastaly požadavky tepla
- funkce kominíka, která trvá 15 minut a usnadňuje úlohu kvalifikovaného personálu při měření parametrů a účinnosti spalování
- funkce ochrany proti Legionelle, která se nastavuje v parametru „PAR 29“, dle uvážení uživatele. Aktivuje se jednou týdně a zvyšuje teplotu produkce TUV až na 70 °C
- zobrazení provozních parametrů na displeji a autodiagnostika s vizualizací chybových kódů v době poruchy, což zjednodušuje práci na opravě a obnovení správného fungování spotřebiče.

5.2 Řídicí a bezpečnostní zařízení

Kotle **Edea HM 25/55 - 35/55** jsou vybaveny následujícími řídicími a bezpečnostními zařízeními:

- teplotní bezpečnostní termostat 100°C
- pojistný ventil při tlaku 3 bar
- snímač tlaku topné vody
- vstupní sonda
- sonda zásobníku
- sonda spalín
- pojistný ventil bojleru s mezním tlakem 7 barů.



JE ZAKÁZÁNO

uvádět spotřebič do provozu s nefunkčními nebo poškozenými bezpečnostními zařízeními.



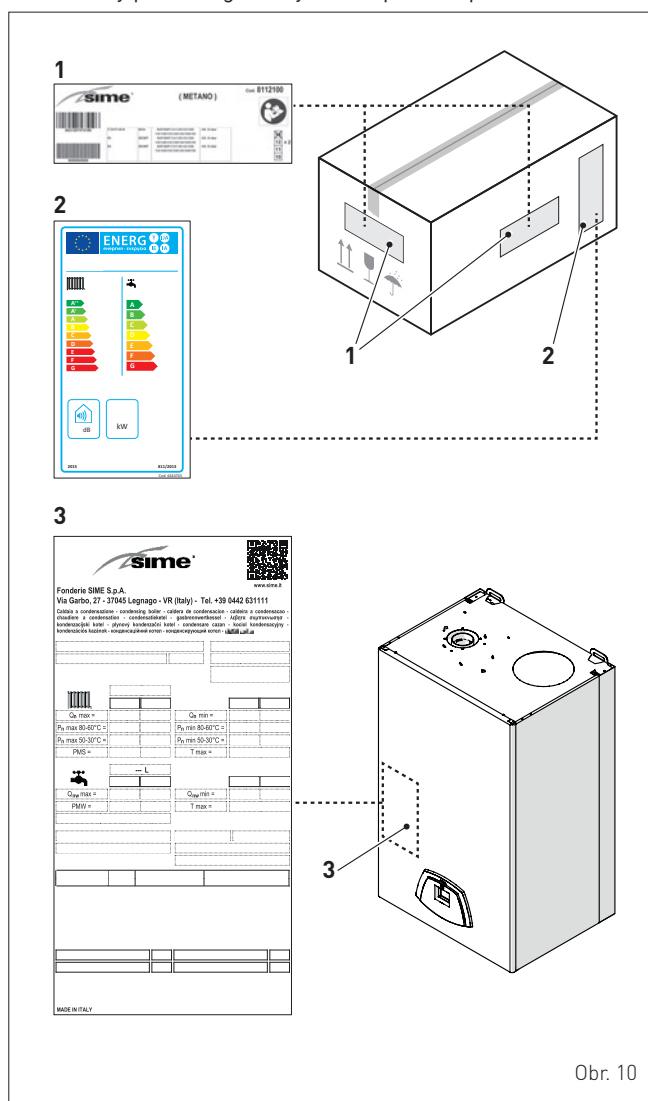
POZOR

Výměnu bezpečnostních zařízení smí provádět pouze odborně kvalifikovaný personál, který používá pouze originální díly **Sime**.

5.3 Identifikace

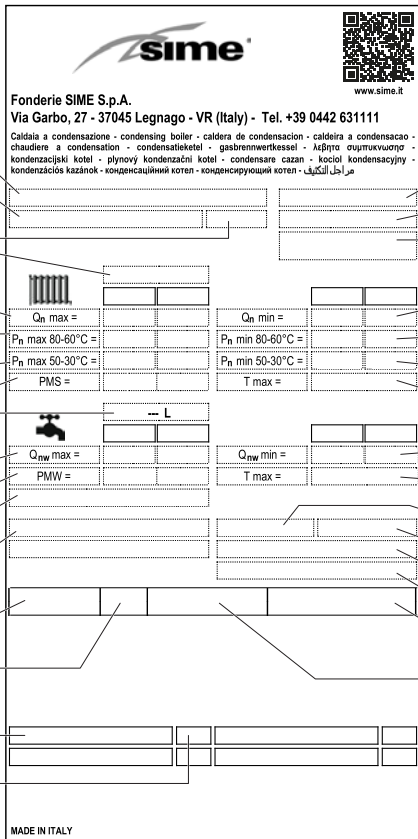
Kotle **Edea HM 25/55 - 35/55** lze identifikovat pomocí:

- Štítek na obale:** je umístěn vně balení a zobrazuje kód, sériové číslo kotle a čárový kód.
- Štítek energetické účinnosti:** je umístěn vně balení a signalizuje uživateli úroveň úspory energie a menší znečištění životního prostředí, kterého spotřebič dosáhne.
- Technický štítek:** je umístěn uvnitř čelního panelu kotle a zobrazuje technické údaje, výkonové údaje spotřebiče a požadavky platné legislativy v zemi použití spotřebiče.



Obr. 10

5.3.1 Technický štítek



Fonderie SIME S.p.A.
Via Garbo, 27 - 37045 Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111
www.sime.it

Caldaia a condensazione - condensing boiler - caldera de condensacion - caldeira a condensacao - chaudiere a condensation - condensatorketel - gasbrennwertkessel - Котло конденсационно - конденсационный котел - plynový kondenzační kotol - condensare cazan - kondensációs kazánok - конденсационный котел - مرآة التكثيف

JMÉNO
SÉRIOVÉ ČÍSLO
ROK VÝROBY
OBSAH VODY V KOTLI
TEPELNÝ PRŮTOK MAX.
UŽITEČNÝ VÝKON MAX. (80-60 °C)
UŽITEČNÝ VÝKON MAX. (50-30 °C)
MAX. PRACOVNÍ TLAK
OBSAH TUV
TEPELNÝ PRŮTOK MAX.
MAX. PRACOVNÍ TLAK
SPECIFICKÝ PRŮTOK
ELEKTRICKÉ NAPÁJENÍ
MAXIMÁLNÍ PŘÍKON
ZEMĚ URČENÍ
KATEGORIE ZAŘÍZENÍ
PŘESTAVBA NA JINÝ DRUH PLYNU
POLE PRO OZNAČENÍ V PŘÍPADĚ PŘESTAVBY NA JINÝ DRUH PLYNU

MADE IN ITALY

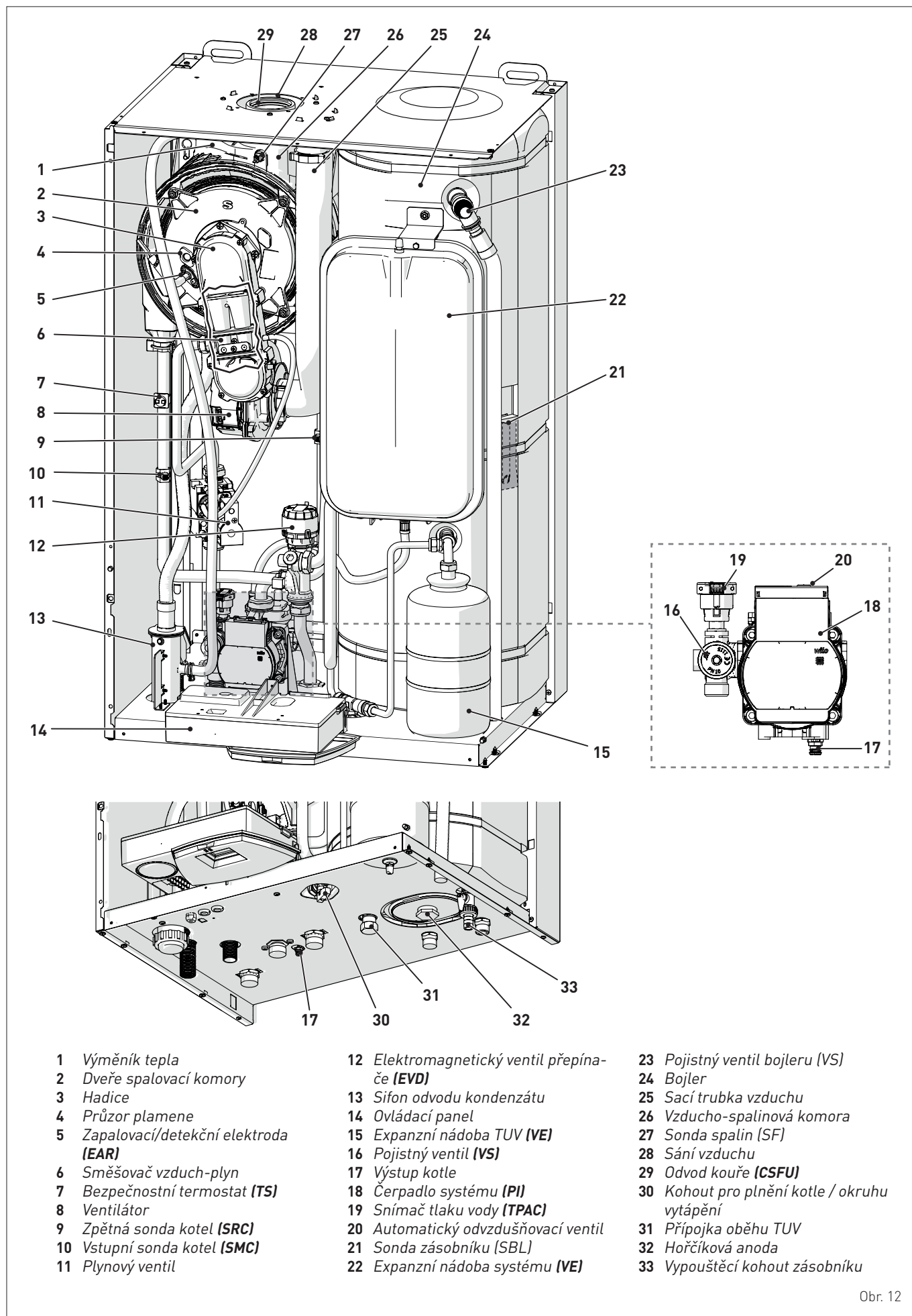
TYP ZAŘÍZENÍ
KÓD
Č. PIN
TEPELNÝ PRŮTOK MIN.
UŽITEČNÝ VÝKON MIN. (80-60 °C)
UŽITEČNÝ VÝKON MIN. (50-30 °C)
MAX. PRACOVNÍ TEPLOTA
TEPELNÝ PRŮTOK MIN.
MAX. TEPLOTA PŘÍPRAVY TUV
STUPEŇ ELEKTRICKÉ OCHRANY
Třída Nox
KÓD PLYNU COUNCIL NUMBER (UK)
OSVĚDČENÍ WRAS (UK)
KLASIFIKACE ZAŘÍZENÍ
TYP PLYNU
TLAK PŘÍVODU

Obr. 11

**UPOZORNĚNÍ**

Poškození, odstranění, absence identifikačních nebo jiných štítků neumožňuje bezpečnou identifikaci výrobku a činí jakoukoliv instalaci a údržbu obtížnou.

5.4 Uspořádání



- | | | | | | |
|----|-------------------------------------|----|--|----|---|
| 1 | Výměník tepla | 12 | Elektromagnetický ventil přepínače (EVD) | 23 | Pojistný ventil bojleru (VS) |
| 2 | Dveře spalovací komory | 13 | Sífon odvodu kondenzátu | 24 | Bojler |
| 3 | Hadice | 14 | Ovládací panel | 25 | Sací trubka vzduchu |
| 4 | Průzor plamene | 15 | Expanzní nádoba TUV (VE) | 26 | Vzducho-spalinová komora |
| 5 | Zapalovací/detekční elektroda (EAR) | 16 | Pojistný ventil (VS) | 27 | Sonda spalin (SF) |
| 6 | Směšovač vzduch-plyn | 17 | Výstup kotle | 28 | Sání vzduchu |
| 7 | Bezpečnostní termostat (TS) | 18 | Čerpadlo systému (PI) | 29 | Odvod kouře (CSFU) |
| 8 | Ventilátor | 19 | Snímač tlaku vody (TPAC) | 30 | Kohout pro plnění kotle / okruhu vytápění |
| 9 | Zpětná sonda kotel (SRC) | 20 | Automatický odvodušňovací ventil | 31 | Přípojka oběhu TUV |
| 10 | Vstupní sonda kotel (SMC) | 21 | Sonda zásobníku (SBL) | 32 | Hořčíková anoda |
| 11 | Plynový ventil | 22 | Expanzní nádoba systému (VE) | 33 | Vypouštěcí kohout zásobníku |

Obr. 12

5.5 Technické parametry

POPIS	Edea HM 25/55 - 35/55		
	25/55	35/55	
OSVĚDČENÍ			
Země určení	IT - ES - LT - CZ - HR		
Palivo	G20/G230 - G31	G20 - G31	
Číslo PIN	1312CU6393		
Kategorie	I12H3P - I2HM	I12H3P	
Klasifikace spotřebiče	B23P - B33P - B53P - C13 - C33 - C43 - C53 - C63 - C83 - C93 - C(10)3		
Třída NO _x (*)	6 (< 56 mg/kWh)		
Sanitární jmenovitý užitečný výkon	kW	25,0	34,8
VÝKON TOPENÍ			
TEPELNÝ PRŮTOK (**)			
Jmenovitý průtok (Q _n max)	kW	25	30
Minimální průtok G20-G230/G31 (Q _n min)	kW	2,5 / 3,5	3,48 / 4,5
TEPELNÝ VÝKON			
Jmenovitý užitečný výkon (80–60 °C) (P _n max)	kW	24,5	29,5
Jmenovitý užitečný výkon (50–30°C) (P _n max)	kW	26,4	32,0
Minimální užitečný výkon G20/G230 (80–60°C) (P _n min)	kW	2,3	3,3
Minimální užitečný výkon G20/G230 (80–60°C) (P _n min)	kW	2,6	3,6
Minimální užitečný výkon G31 (80–60 °C) (P _n min)	kW	3,3	4,2
Minimální užitečný výkon G31 (50–30 °C) (P _n min)	kW	3,7	4,7
ÚČINNOST			
Užitečná účinnost max. (80–60 °C)	%	98	98,4
Užitečná účinnost min. (80–60 °C)	%	93,5	93,5
Užitečná účinnost max. (50–30 °C)	%	105,8	106,6
Užitečná účinnost min. (50–30 °C)	%	104,7	104,1
Užitečná účinnost 30 % zatížení (40–30 °C)	%	108,7	108,5
Ztráty při zastavení při 50 °C	W	238	243
VÝKON TUV			
Jmenovitý tepelný průtok (Q _{nw} max)	kW	25	34,8
Minimální tepelný výkon G20-G230/G31 (Q _{nw} min)	kW	2,5 / 3,5	3,48 / 4,5
Specifický průtok TUV ΔT 30 °C (EN 13203)	l/min	16,0	21,0
Trvalý průtok TUV (ΔT 25 °C/ΔT 35 °C)	l/min	14,0 / 10,0	19,7 / 14,0
Obsah bojleru	l	55	
Doba rekuperace (z 25 na 55 °C)	min	9'58"	8'15"
Max. tlak (PMW)/min	bar	7 / 0,5	
	kPa	700 / 50	
ENERGETICKÝ VÝKON			
TOPENÍ			
Třída energetické účinnosti pro sezónní vytápění		A	A
Energetická účinnost pro sezónní vytápění	%	92	92
Akustický výkon	dB(A)	51	52
PŘÍPRAVA TUV			
Třída energetické účinnosti přípravy TUV		B	B
Energetická účinnost přípravy TUV	%	72	75
Profil přípravy TUV deklarovaného zatížení		XL	XL
ELEKTRICKÉ ÚDAJE			
Napájecí napětí	V	230	
Frekvence	Hz	50	
Spotřeba elektrické energie (Q _n max)	W	82	100
Spotřeba elektrické energie v (Q _n min)	W	62	63
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	W	4	5
Stupeň elektrické ochrany	IP	X5D	
ÚDAJE O SPALOVÁNÍ			
Teplota spalin při průtoku Max/Min (80–60 °C)	°C	74,2 / 51,8	72,0 / 59,0
Teplota spalin při průtoku Max/Min (50–30 °C)	°C	53,6 / 39,5	50,7 / 41,5
Maximální průtok spalin Max/Min	g/s	11,9 / 1,2	16,4 / 1,7
CO ₂ při průtoku Max/Min (G20)	%	9,2 / 9,2	9,2 / 9,0
CO ₂ při max./min. tepelném výkonu (G230)	%	10,2 / 10,2	-
CO ₂ při průtoku Max/Min (G31)	%	10,2 / 10,2	10,2 / 10,0
Naměřené NO _x	mg/kWh	19	31
Spotřeba plynu při průtoku Max/Min (G20)	m ³ /h	2,64 / 0,26	3,68 / 0,37
Spotřeba plynu při průtoku Max/Min (G230)	m ³ /h	2,05 / 0,20	-
Spotřeba plynu při průtoku Max/Min (G31)	kg/h	1,94 / 0,27	2,7 / 0,35
Tlak přívodu plynu (G20-G230/G31)	mbar	20 / 37	20 / 37
	kPa	2 / 3,7	2 / 3,7

(*) Třída NO_x podle ČSN EN 15502-1:2015

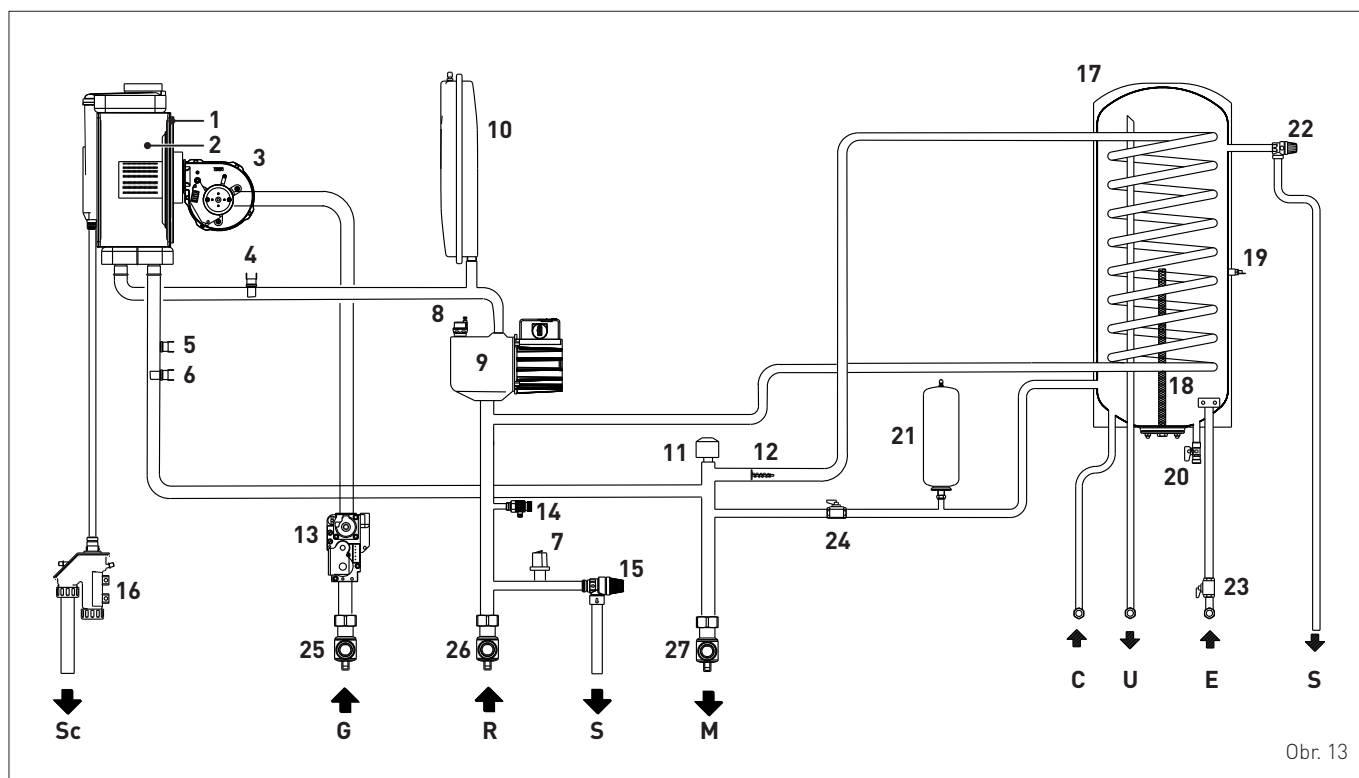
(**) Vypočtený tepelný průtok s použitím nižšího spalného tepla (Hi)

POPIS	Edea HM 25/55 - 35/55	
	25/55	35/55
TRYSKY - PLYN		
Počet trysek	č. 2	2
Průměr trysek (G20)	mm 3,2 / 3,4	3,5 / 3,8
Průměr trysek (G230)	mm 3,5 / 3,4	-
Průměr trysek (G31)	mm 2,4 / 2,9	2,6 / 3,0
TEPLoty - TLAKY		
Maximální pracovní teplota (Tmax)	°C	85
Regulační oblast topení	°C	20÷80
Regulační oblast přípravy TUV	°C	10÷60
Maximální pracovní tlak (PMS)	bar	3
	kPa	300
Obsah vody v kotli	l	5,1

Nižší spalné teplo (Hi)

G20 Hi. 9,45 kW/m³ [15°C, 1013 mbar] - **G230 Hi.** 12,18 kW/m³ [15°C, 1013 mbar] - **G31 Hi.** 12,87 kW/kg [15°C, 1013 mbar]

5.6 Princiální hydraulický okruh



Obr. 13

LEGENDA:

M Vstup systému
 R Vratná voda systému
 S Vypouštění pojistného ventilu
 G Přívod plynu
 U Výstup TUV
 E Vstup TUV
 C Přípojka oběhu TUV
 Sc Odvod kondenzátu

1 Kondenzační výměník tepla
 2 Spalovací komora
 3 Ventilátor
 4 Sonda vratné vody
 5 Teplotní bezpečnostní termostat
 6 Vstupní sonda
 7 Snímač tlaku
 8 Automatický odvodušňovací ventil
 9 Čerpadlo
 10 Expanzní nádoba systému

11 Odchylovací ventil
 12 Automatický obtok (by-pass)
 13 Plynový ventil
 14 Výstup kotle
 15 Pojistný ventil rozvodu (3 bar)
 16 Sifon odvodu kondenzátu
 17 Akumulační zásobník
 18 Hořčiková anoda
 19 Sonda TUV
 20 Vypouštěcí kohout zásobníku
 21 Expanzní nádoba TUV
 22 Pojistný ventil bojleru (7 bar)
 23 Plnicí kohout TUV (na přání)
 24 Kohout pro plnění kotle / okruhu vytápění
 25 Kohout přívodu plynu (na přání)
 26 Kohout zpětného okruhu rozvodu (na přání)
 27 Kohout přítoku rozvodu (na přání)

5.7 Sondy

Instalované sondy mají následující vlastnosti:

- dvojitá sonda (vstup/tepelná bezpečnost) NTC R25 °C; 10 kΩ B 25° – 85 °C: 3435
- sonda TUV NTC R25°C; 10 kΩ B 25° – 85 °C: 3435
- Sonda venkovní teploty NTC R25°C; 10 kΩ B 25° – 85 °C: 3435

Shoda zjištěné teploty a odporu

Příklady odečtu:

$TR=75\text{ °C} \rightarrow R=1925\ \Omega$

$TR=80\text{ °C} \rightarrow R=1669\ \Omega$

TR	0°C	1°C	2°C	3°C	4°C	5°C	6°C	7°C	8°C	9°C
0°C	27279	26135	25044	24004	23014	22069	21168	20309	19489	18706
10°C	17959	17245	16563	15912	15289	14694	14126	13582	13062	12565
20°C	12090	11634	11199	10781	10382	9999	9633	9281	8945	8622
30°C	8313	8016	7731	7458	7196	6944	6702	6470	6247	6033
40°C	5828	5630	5440	5258	5082	4913	4751	4595	4444	4300
50°C	4161	4026	3897	3773	3653	3538	3426	3319	3216	3116
60°C	3021	2928	2839	2753	2669	2589	2512	2437	2365	2296
70°C	2229	2164	2101	2040	1982	1925	1870	1817	1766	1717
80°C	1669	1622	1577	1534	1491	1451	1411	1373	1336	1300
90°C	1266	1232	1199	1168	1137	1108	1079	1051	1024	998
100°C	973									

Odpor R (Ω)

5.8 Expanzní nádoba

Expanzní nádoba instalovaná na kotlích má následující vlastnosti:

Popis	U/M	Edea HM 25/55 - 35/55	
		Topení	TUV
Celková kapacita	l	10	2,5
Tlak předplnění	kPa	100	300
	bar	1,0	3,0
Užitečná kapacita	l	5,0	-
Maximální obsah systému (*)	l	124	-

(*) Podmínky:

Průměrná provozní teplota 70°C (s vysokoteplotním systémem 80/60°C)

Počáteční teplota při naplnění systému 10°C.

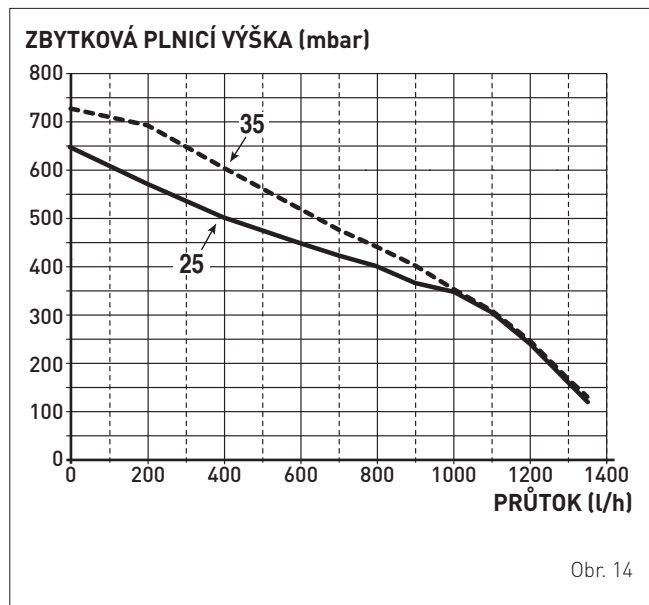


UPOZORNĚNÍ

- U systémů s obsahem vody vyšším, než je maximální obsah systému (uvedeno v tabulce), musí být k dispozici dodatečná expanzní nádoba.
- Výškový rozdíl mezi pojistným ventilem a nejvyšším bodem systému může být až 6 metrů. Při vyšších rozdílech zvýšte tlak předplnění expanzní nádoby a systému ve studeném stavu o 0,1 baru na každé zvýšení o 1 metr.

5.9 Oběhové čerpadlo

Křivka průtoku-plnicí výšky dostupná pro topný systém je uvedena v následujícím grafu.



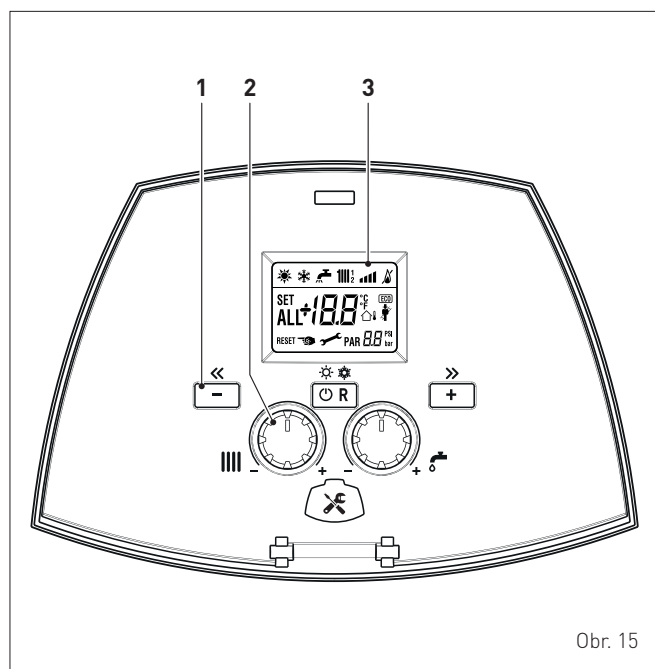
Obr. 14



UPOZORNĚNÍ

Spotřebič je již vybaven automatickým obtokem, který zajišťuje oběh vody v kotli, pokud se v systému používají termostatické kohouty nebo ventily.

5.10 Ovládací panel



Obr. 15

1 FUNKČNÍ KLÁVESY

Stisknutím jednou nebo několikrát po dobu alespoň 1 sekundy během normálního provozu umožňuje měnit v cyklickém sledu provozní režimy kotle (Stand-by – Léto – Zima). Když se kotel nachází ve stavu vynulovatelné poruchy, umožňuje provést odblokování.

Umožňuje v navigaci procházet parametry nebo měnit hodnoty (snižovat).

Umožňuje v navigaci procházet parametry nebo měnit hodnoty (zvyšovat).

Zátka krytu programovacího konektoru.

2 KNOFLÍKY

Knoflík topení umožňuje během normálního provozu nastavit teplotu topného systému na 20 až 80 °C. Za přítomnosti dálkového ovládání (Open Therm) umožňuje měnit sklon klimatické křivky.

Knoflík TUV umožňuje během normálního provozu nastavit teplotu teplé užitkové vody na 10 až 60 °C.

POZNÁMKA: stisknutím libovolného tlačítka na dobu delší než 30 sekund se generuje zobrazení odchylky, aniž by se bránilo kotli v provozu. Signalizace zmizí po obnovení normálních podmínek.

3 DISPLEJ

„LÉTO“: Tento symbol je zobrazen v provozním režimu „Léto“, nebo při použití dálkového ovládání, když je aktivována pouze činnost produkce TUV. Blikající symboly a informují o aktivní „funkci čištění komínu“.

„ZIMA“: Tento symbol je zobrazen v provozním režimu „Zima“, nebo při použití dálkového ovládání, když je aktivována činnost produkce TUV i činnost vytápění. Když při použití dálkového ovládání není aktivován žádný provozní režim, oba symboly a zůstanou zhasnuty.

RESET „POŽADAVEK O VYNULOVÁNÍ“: Tento nápis informuje, že provedení opravy poruchy lze běžnou činností kotle obnovit stisknutím tlačítka .

„PRODUKCE TUV“: Tento symbol je přítomen během požadavku na TUV nebo během „funkce čištění komínu“. Bliká během volby požadované hodnoty TUV.

„VYTÁPĚNÍ“: Tento symbol je rozsvícen stálým světlem během činnosti vytápění nebo během „funkce čištění komínu“. Bliká během volby požadované hodnoty vytápění.

„BLOKOVÁNÍ“ Z DŮVODU CHYBĚJÍCÍHO PLAMENE.

„PŘÍTOMNOST PLAMENE“.

„ÚROVEŇ VÝKONU“: Informuje o úrovni výkonu, na které kotel právě funguje.

PAR „PARAMETR“: Informuje, že může být zobrazena strana pro zobrazování/nastavování parametrů, nebo strana pro zobrazování „informací“, „počítadel“ nebo „vygenerovaných alarmů“ (historie).

ALL „ALARM“. Označuje, že došlo k odchylce. Číslo určuje příčinu, která ji generovala.

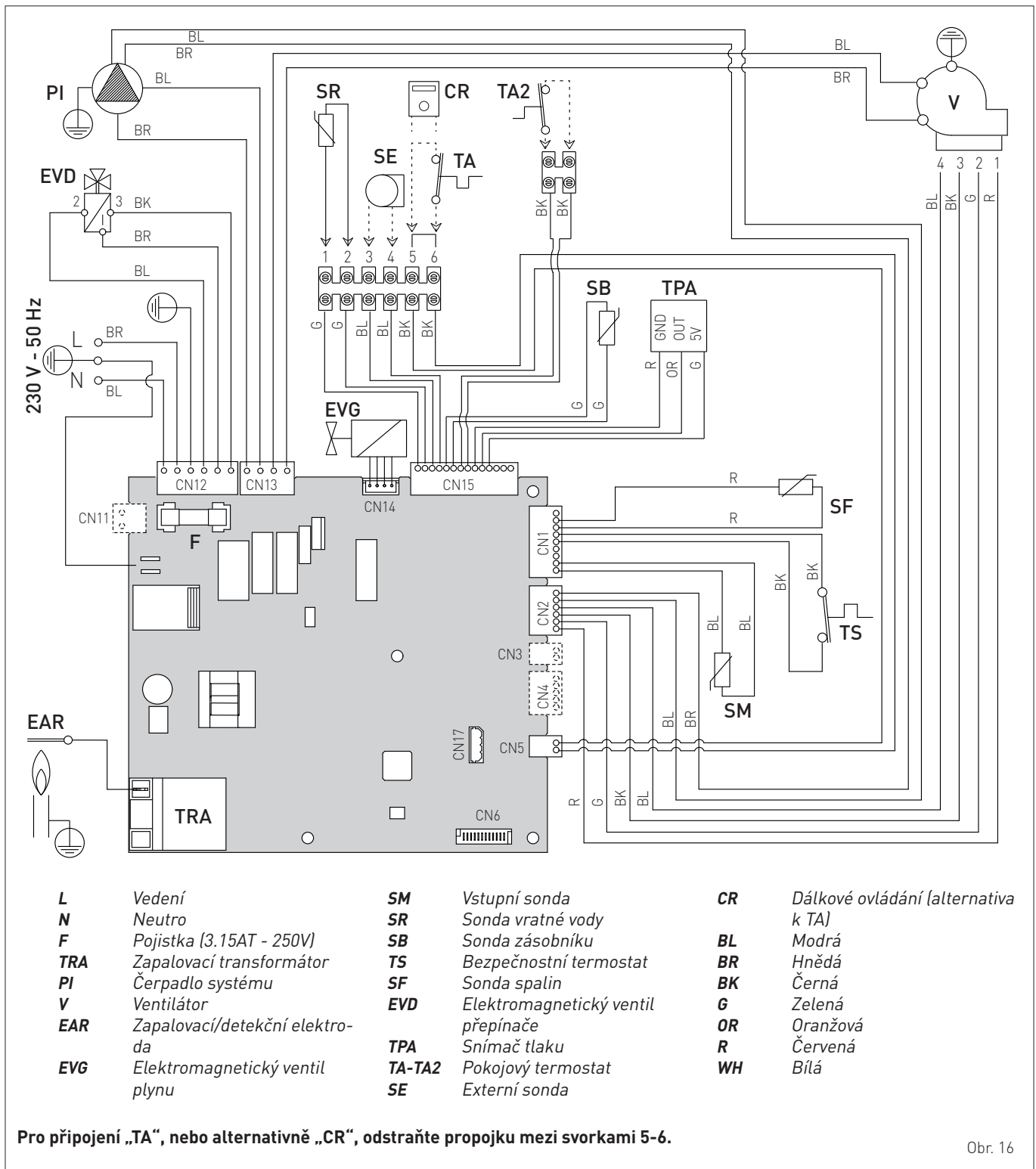
„ČIŠTĚNÍ KOMÍNU“: Informuje, že byla aktivována „funkce čištění komínu“.

„TLAK V ROZVODU“: Zobrazuje úroveň tlaku v rozvodu vytápění.

„EKO“; **PŘÍTOMNOST INTEGRAČNÍCH ZDROJŮ**: Když je aktivní, informuje o přítomnosti solárního rozvodu.

„POŽADAVEK ÚDRŽBY“. Pokud je aktivní, signalizuje uplynutí doby, kdy je nutné provést údržbu kotle.

5.11 Elektrická schéma



Obr. 16

**UPOZORNĚNÍ**

Je nezbytné:

- Použití všepólového výkonového vypínače, odpojovače vedení, v souladu s normami EN, který umožňuje úplné odpojení v podmínkách kategorie přepětí III (tj. se vzdáleností mezi rozpojenými kontakty nejméně 3 mm).
- Dodržujte zapojení L (fáze) - N (nulový vodič).
- Vyhrazený napájecí kabel musí být nahrazen pouze náhradním kabelem objednaným a připojeným odborně kvalifikovaným personálem.

**UPOZORNĚNÍ**

Je nezbytné:

- Připojte uzemňovací kabel k účinnému uzemňovacímu systému. Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené chybějícím uzemněním spotřebiče a nedodržením toho, co je uvedeno ve schématech zapojení.

**JE ZAKÁZÁNO**

K uzemnění spotřebiče použijte vodovodní trubky.

POKYNY PRO INSTALACI A ÚDRŽBU

REJSTŘÍK

6	INSTALACE	24	8	ÚDRŽBA	42
6.1	Obdržení výrobku	24	8.1	Předpisy	42
6.2	Rozměry a hmotnost	24	8.2	Vnější čištění	42
6.3	Přemísťování	24	8.2.1	Čištění obložení	42
6.4	Instalační místnost	24	8.3	Vnitřní čištění	42
6.5	Nová instalace nebo instalace při výměně jiného spotřebiče	25	8.3.1	Demontáž součástí	42
6.6	Čištění systému	25	8.3.2	Čištění hořáku a spalovací komory	43
6.7	Úprava systémové vody	25	8.3.3	Kontrola zapalovací/detekční elektrody	43
6.8	Montáž kotle	25	8.3.4	Závěrečné operace	43
6.9	Hydraulické přípojky	26	8.4	Kontroly	43
6.9.1	Hydraulické příslušenství (volitelně)	26	8.4.1	Kontrola kouřovodu	43
6.10	Zachycení/odvod kondenzátu	26	8.4.2	Kontrola hořčkové anody	43
6.11	Přívod plynu	26	8.4.3	Kontrola natlakování expanzní nádoby	44
6.12	Odvod spalin a sání spalovacího vzduchu	27	8.5	Mimořádná údržba	44
6.12.1	Souosá potrubí (Ø 60/100 mm a Ø 80/125 mm)	28	8.6	Chybové kódy a možné nápravy	44
6.12.2	Oddělená potrubí (Ø 60 mm a Ø 80 mm)	28	8.6.1	Požadavek údržby	45
6.12.3	Oddělená potrubí (Ø 50 mm)	29			
6.12.4	Oddělená potrubí (Ø 80mm) se sadou potrubí C(10)3	30	9	KARTA VÝROBKU	46
6.13	Elektrické připojení	30	10	PŘÍLOHA AA.1	47
6.13.1	Sonda venkovní teploty	32			
6.13.2	Chronotermostat nebo pokojový termostat	32			
6.13.3	PRÍKLADY použití řídicích/ovládacích zařízení na některých typech topných systémů	32			
6.14	Plnění a vyprázdnění	33			
6.14.1	Operace PLNĚNÍ	33			
6.14.2	Operace VYPRÁZDNĚNÍ	34			
7	UVEDENÍ DO PROVOZU	35			
7.1	Předběžné operace	35			
7.2	První uvedení do provozu	35			
7.3	Zobrazení a nastavení parametrů	35			
7.4	Seznam parametrů	36			
7.5	Zobrazení provozních dat a počítadel	38			
7.6	Kontroly	39			
7.6.1	Funkce kominíka	39			
7.7	Změna použitelného plynu	40			
7.7.1	Předběžné operace	40			

6 INSTALACE

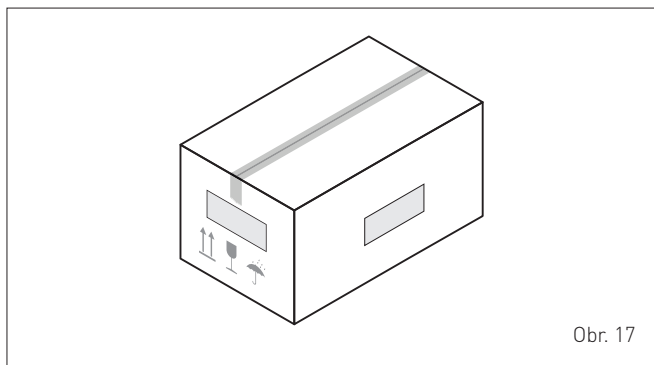


UPOZORNĚNÍ

Instalaci spotřebiče musí provádět výhradně technický servis **Sime** nebo odborně kvalifikovaný personál s **POVINNOSTÍ dodržovat** příslušnou ochranu proti úrazům. !da duplicazione!.

6.1 Obdržení výrobku

Spotřebiče **Edea HM 25/55 - 35/55** se dodávají v jednom balení chráněném kartonovým obalem.



Obr. 17

V plastovém sáčku umístěném uvnitř balení se dodává následující materiál:

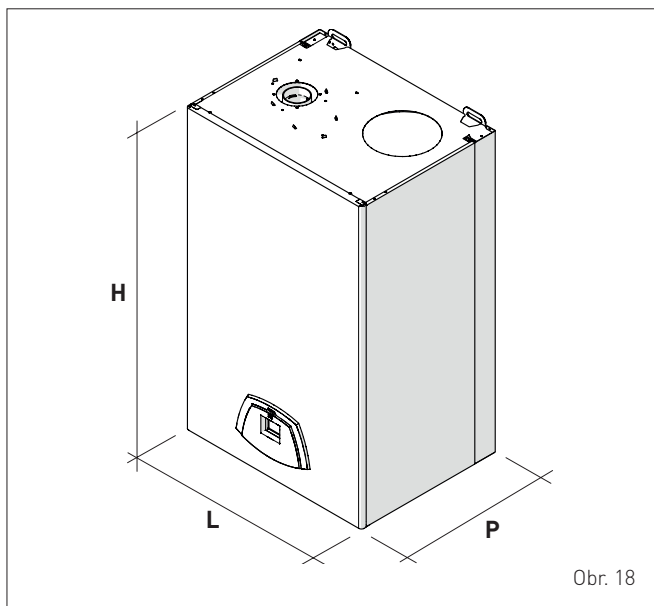
- Návod k instalaci, použití a údržbě
- Papírová šablona pro montáž kotle
- Záruční list
- Osvědčení o hydraulické zkoušce
- Systémová příručka
- Sáček s hmoždinkami



JE ZAKÁZÁNO

Obalový materiál se nesmí likvidovat do životního prostředí ani být v dosahu pro děti, protože může být potenciálním zdrojem nebezpečí. Proto musí být zlikvidován v souladu s platnými právními předpisy.

6.2 Rozměry a hmotnost

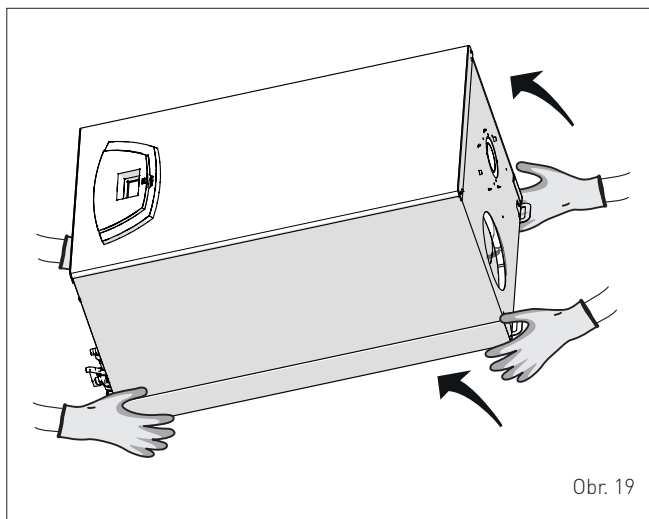


Obr. 18

Popis	Edea HM 25/55 - 35/55	
	25/55	35/55
L (mm)	600	600
P (mm)	470	470
H (mm)	955	955
Hmotnost (kg)	55,5	57,5

6.3 Přemístování

Jakmile je obal odstraněn, spotřebič se přemístí ručně tak, že se sklopí a zdvihne uchopením v místech znázorněných na obrázku.



Obr. 19



JE ZAKÁZÁNO

Uchopovat za obložení spotřebiče. Uchopte spotřebič za „pevné“ části, jako je podstavec a konstrukce.



POZOR

Používejte vhodné vybavení a ochranné prostředky pro odstranění obalu i přemístění spotřebiče. Dodržujte maximální nosnost na jednu osobu.

6.4 Instalační místnost

Instalační místnost musí vždy odpovídat technickým předpisům a platným právním předpisům. Musí být vybavena dostatečně velkými větracími otvory, pokud je instalace „TYPU B“.

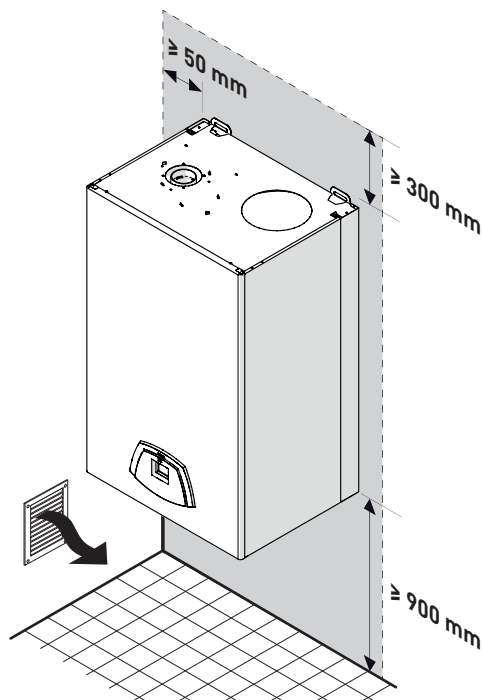
Minimální teplota instalační místnosti nesmí klesnout pod **-5 °C**.



UPOZORNĚNÍ

- Montér se **MUSÍ** před montáží spotřebiče ujistit, že stěna má dostatečnou nosnost.
- Zohledněte prostory nezbytné pro přístup k bezpečnostním/regulačním zařízením a pro provádění údržbářských prací (viz Obr. 20).

ORIENTAČNÍ REFERENČNÍ ZÓNY



Obr. 20

6.5 Nová instalace nebo instalace při výměně jiného spotřebiče

Pokud se kotle **Edea HM 25/55 - 35/55** instalují na staré systémy nebo systémy, které je třeba modernizovat, doporučujeme zkontrolovat, zda:

- kouřovod je vhodný pro teploty produktů spalování a vypočítaný a vyrobený podle normy, je co nejrovnější, utěsněný, izolovaný, neobsahuje žádné překážky ani zúžení a je vybaven vhodnými systémy pro zachycení a vypuštění kondenzátu
- elektrický systém je vyroben v souladu se specifickými normami odborně kvalifikovaným personálem
- přívodní vedení paliva a případná nádrž (LPG) jsou vyrobeny podle specifických norem
- expanzní nádoba zajišťuje úplné pohlcení rozpínivosti kapaliny obsažené v systému
- průtok a plnicí výška čerpadla jsou přizpůsobeny charakteristikám systému
- systém je omytý, je z něj odstraněn kal a usazeniny, odvzdušněný a utěsněný. Čištění systému viz specifický odstavec.



UPOZORNĚNÍ

Výrobce nenese odpovědnost za případné škody způsobené nesprávným provedením systému odvodu spalin nebo nadměrným používáním přísad.

6.6 Čištění systému

Před instalací spotřebiče na nově vyrobené systémy nebo výměnou za generátor tepla na již existujících systémech je velmi důležité nebo nutné pečlivě vyčistit systém k odstranění kalu, odpadu, nečistot, zbytků po zpracování atd.

U stávajících systémů se před odstraněním starého generátoru doporučuje:

- přidat do systémové vody přísadu k odstranění usazenin
- provozovat systém několik dnů s aktivním generátorem
- vypustit špinavou vodu ze systému a promýt jej jednou nebo několikrát čistou vodou.

Pokud byl starý generátor již odstraněn nebo je nedostupný, vyměňte ho za čerpadlo pro oběh vody v systému a postupujte výše popsaným způsobem.

Po čištění se před instalací nového spotřebiče doporučuje přidat systémovou vodu s ochrannou kapalinou proti korozi a usazeninám.



UPOZORNĚNÍ

- Další informace o typu a použití přísad získáte od výrobce spotřebiče.
- Připomínáme, že **JE POVINNÉ** instalovat filtr Y (nedodaný se spotřebičem) na vratnou větev (R) z topného systému.

6.7 Úprava systémové vody

Pro plnění a případnou obnovu systému je vhodné použít vodu s vlastnostmi:

- vzhled: pokud možno čistá
- pH: 6÷8
- tvrdost: <25 °f.

Pokud se charakteristiky vody liší od těch uvedených, doporučuje se použít na přívodní trubku vody bezpečnostní filtr pro odstranění nečistot a systém chemického ošetření, který chrání před možnými usazeninami a korozi, které by mohly ohrozit fungování kotle.

Pokud jsou systémy pouze nízkoteplotní, doporučuje se použití přípravku, který zabraňuje proliferaci bakterií.

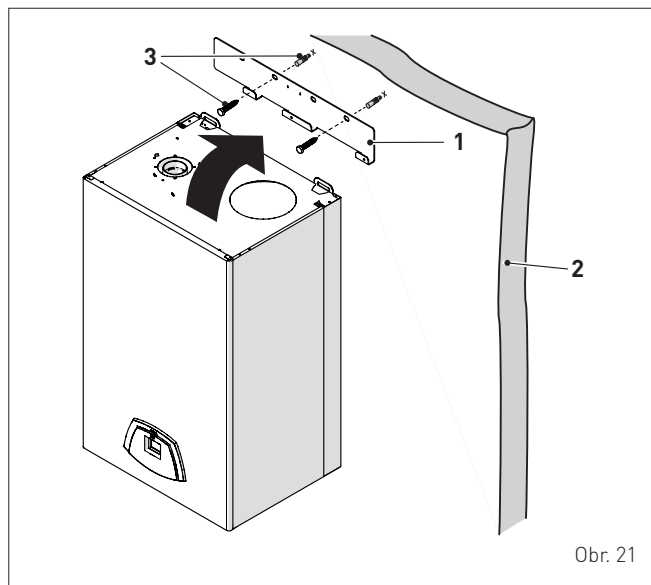
V každém případě se odkazujte na platné právní předpisy a specifické technické normy platné v zemi použití spotřebiče.

6.8 Montáž kotle

Kotle **Edea HM 25/55 - 35/55** jsou při vyexpedování z výrobního závodu vybaveny konzolou pro instalaci na pevnou stěnu.

Při instalaci:

- umístěte konzolu (1) na stěnu (2), kam chcete nainstalovat kotel
- ujistěte se, že se nachází ve vodorovném poloze a vyznačte body, ve kterých je třeba navrtat otvory pro upevňovací hmoždinky
- navrtejte otvory a vložte do nich hmoždinky (3), určené pro připevnění konzoly
- přichyťte kotel ke konzole.



Obr. 21

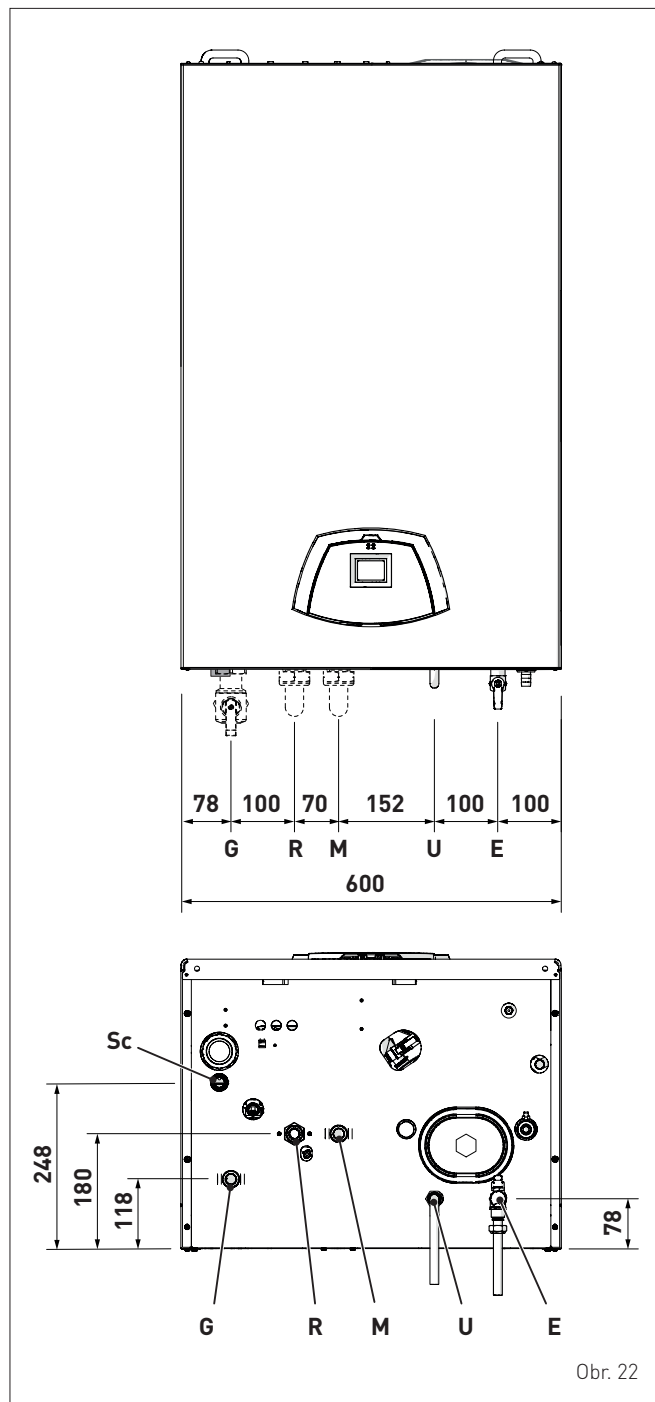


UPOZORNĚNÍ

Výška kotle musí být zvolena tak, aby se zjednodušila demontáž a údržba.

6.9 Hydraulické přípojky

Hydraulické přípojky mají níže uvedené charakteristiky a rozměry.



Obr. 22

Popis	Edea HM 25/55 - 35/55	
	25/55	35/55
M - Vstup systému	Ø 3/4" G	
R - Vratná voda ze systému	Ø 3/4" G	
U - Výstup TUV	Ø 1/2" G	
E - Vstup TUV	Ø 1/2" G	
G - Přívod plynu	Ø 3/4" G	
Sc - Odvod kondenzátu	Ø 20 mm	

6.9.1 Hydraulické příslušenství (volitelně)

K usnadnění hydraulického a plynového připojení kotlů k systémům je k dispozici příslušenství uvedené v tabulce, které je nutné objednat odděleně od kotle.

POPIS	KÓD
Montážní šablona	8081217
Sada spojovacích kohoutů	8091833
Sada malých kolen a kohoutů přívodu plynu	8075447
Výměnná nástěnná sada jiných značek	8093900
Sada pro dávkování polyfosfátů	8101700
Sada k plnění dávkovače	8101710
Sada čerpadla pro odvod kondenzátu	8105302

POZNÁMKA: pokyny k sadě se dodávají s příslušenstvím nebo jsou uvedeny na obalech.

6.10 Zachycení/odvod kondenzátu

Pro zachycení kondenzátu se doporučuje:

- sbírat odtoky kondenzátu ze spotřebiče a odvodu spalin
- dodat neutralizační zařízení
- zohlednit, aby sklon odtoků byl >3 %.



UPOZORNĚNÍ

- Odtokové potrubí kondenzátu musí být těsné, mít velikost odpovídající sifonu a nesmí vykazovat žádná omezení.
- Odvod kondenzátu musí být proveden v souladu s platnými národními nebo místními předpisy.
- Před prvním uvedením spotřebiče do provozu naplňte sifon vodou.

6.11 Přívod plynu

Kotle Edea HM 25/55 - 35/55 jsou při vyexpedování z výrobního závodu uzpůsobeny pro plyn G20, ale mohou fungovat také s plynem G230 o G31. Je třeba zvolit parametr „01“ (viz „Zobrazení a nastavení parametrů“), nastavit jej na základě typu použitého plynu a vyměnit trysky (viz tabulka v odstavci „Mimořádná údržba“).

V případě přestavby z použitého plynu proveďte celou fázi „Změna použitelného plynu“ přístroje.

Připojení kotlů k přívodu plynu musí být provedeno v souladu s normami pro instalaci platnými v zemi, kde se spotřebič používá.

Před provedením připojení je třeba se ujistit, že:

- typ plynu je ten, pro který je spotřebič určen
- potrubí je důkladně vyčištěno
- přívodní potrubí plynu má rozměr rovný nebo větší než přípojka kotle (G 3/4") a s tlakovou ztrátou, která je menší nebo rovna očekávané tlakové ztrátě mezi přívodem plynu a kotlem.



POZOR

Po provedení instalace zkontrolujte, zda jsou spoje těsné, jak to vyžadují instalační normy.



UPOZORNĚNÍ

Na plynovodu se doporučuje použít vhodný filtr.



UPOZORNĚNÍ

V případě přestavby přívodního plynu z G20 a G230 nebo G31, označte konkrétní pole na TECHNICKÉM ŠTÍTKU.

G230 - 20 mbar



nebo:

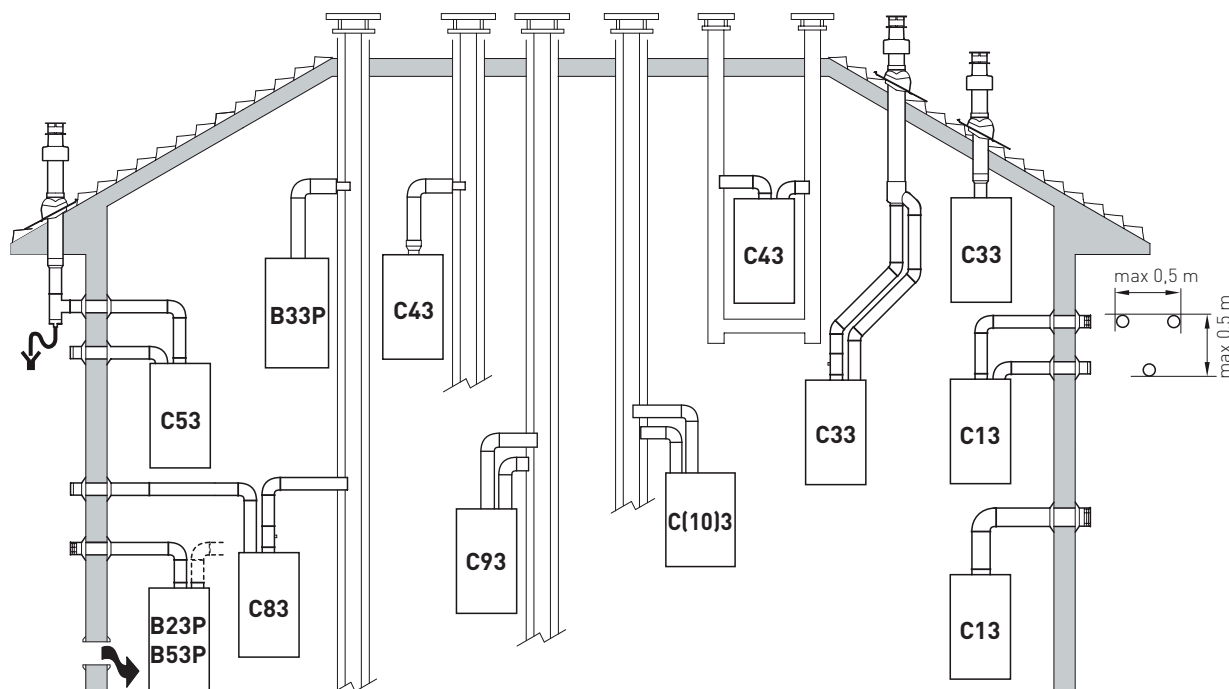
G31 - 37 mbar



6.12 Odvod spalin a sání spalovacího vzduchu

Kotle **Edea HM 25/55 - 35/55** musí být vybaveny vhodnými trubkami pro odvod spalin a sání spalovacího vzduchu. Tyto trubky jsou považovány za nedílnou součást kotle a jsou dodávány **Sime** v sadě příslušenství, která se objednává zvlášť ke spotřebiči v souladu s povolenými typy a požadavky na zařízení.

Povolené typy odvodu



Obr. 23

B23P-B53P

Sání spalovacího vzduchu v prostředí a odvod spalin ven.

POZNÁMKA: otvor pro spalovací vzduch (6 cm² x kW).

B33P

Sání spalovacího vzduchu v prostředí a odvod spalin do jednoho kouřovodu.

POZNÁMKA: otvor pro spalovací vzduch (6 cm² x kW).

C(10)3

Zařízení typu C, připojené prostřednictvím trubek ke sběrnému potrubí, navrženému pro více než jedno zařízení. Toto sběrné potrubí je tvořeno dvěma trubkami připojenými ke koncovému kusu, který současně přivádí venkovní vzduch k hořáku a odvádí spaliny ven přes soustředné nebo dostatečně blízko umístěné otvory, aby povětrnostní podmínky byly podobné.

POZNÁMKA: kotel může být typu C(10)3 pouze s příslušenstvím kód 6296543/6296550.

V případě použití tohoto příslušenství je třeba provést změnu parametrů PAR 09 (počet otáček ventilátoru při zapnutí) a PAR 21 (minimální výkon vytápění / předmíchání TUV) podle tabulky, uvedené v **Oddělená potrubí (Ø 80mm) se sadou potrubí C(10)3**. Toto příslušenství nainstalujte pouze tehdy, jsou-li na kotli nainstalovány samostatné komíny; **NE-POUŽÍVEJTE, pokud jsou nainstalovány koncentrické komíny.**

C13

Souosý odvod spalin na stěně. Trubky mohou vycházet z kotle nezávisle, ale výstup musí být souosý nebo dostatečně blízko (do 50 cm), aby byly vystaveny obdobným povětrnostním podmínkám.

C33

Souosý odvod spalin na střeše. Trubky mohou vycházet z kotle nezávisle, ale výstup musí být souosý nebo dostatečně blízko (do 50 cm), aby byly vystaveny obdobným povětrnostním podmínkám.

C43

Odvod a sání do běžných oddělených kouřovodů, ale vystavených obdobným povětrnostním podmínkám.

C53

Oddělený odvod a sání na stěně nebo střeše a v každém případě v zónách s různým tlakem.

POZNÁMKA: odvod a sání nesmí být nikdy umístěny na protilehlých stěnách.

C63

Stejný typ C43, ale s odvodem a sáním trubkami uváděnými na trh a certifikovanými samostatně.

C83

Odvod do jednoduchého nebo společného kouřovodu a sání na stěně.

C93

Samostatný odvod a sání do společného kouřovodu.

P: systém odvodu spalin navržený k provozu při přetlaku.



UPOZORNĚNÍ

- Výfukové potrubí a přípojka ke kouřovodu musí být provedeny v souladu s platnými vnitrostátními a místními normami a legislativou platnými v zemi použití spotřebiče.
- Je nezbytné použití tuhých trubek, odolných vůči teplotě, kondenzaci, mechanickému namáhání a utěsněných.
- Neizolované výfukové potrubí je potenciálním zdrojem nebezpečí.

6.12.1 Souosá potrubí (Ø 60/100 mm a Ø 80/125 mm)

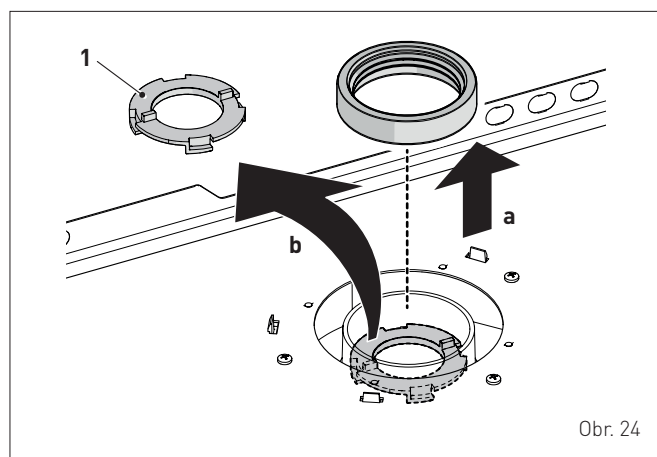
Souosá příslušenství

Popis	Kód	
	Ø 60/100 mm	Ø 80/125 mm
Sada souosých potrubí	8096250	8096253
Prodloužení d 1000 mm	8096150	8096171
Prodloužení d 500 mm	8096151	8096170
Svislé prodloužení d 140 mm s portem pro analýzu spalin	8086950	-
Adaptér na Ø 80/125 mm	-	8093150
Přídavné koleno 90°	8095850	8095870
Přídavné koleno 45°	8095950	8095970
Taška s kloubem	8091300	8091300
Koncový kus výstupu na stře- chu L. 1284 mm	8091205	8091205

Tlaková ztráta – ekvivalentní délky

Model	Leq (lineární metry)	
	Ø 60/100 mm	Ø 80/125 mm
Koleno 90°	1,5	2
Koleno 45°	1	1

V případě koaxiálního vypouštěcího potrubí Ø 60/100 mm, delšího než 2 metry, odložte otáčením ve směru hodinových ručiček membránu (1) v sekci odvádění spalin, umístěnou v souladu s obrázkem. V případě koaxiálního vypouštěcího potrubí Ø 80/125 mm, delšího než 4 metry, odložte otáčením ve směru hodinových ručiček membránu (1) v sekci odvádění spalin, umístěnou v souladu s obrázkem.



Obr. 24

Minimální-maximální délky

Model	Délka potrubí Ø 60/100				Délka potrubí Ø 80/125			
	L Vodorov- ná (m)		H Svislá (m)		L Vodorov- ná (m)		H Svislá (m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
Edea HM 25/55	-	6	1,3	8	-	12	1,2	15
Edea HM 35/55	-	6	1,3	8	-	12	1,2	15

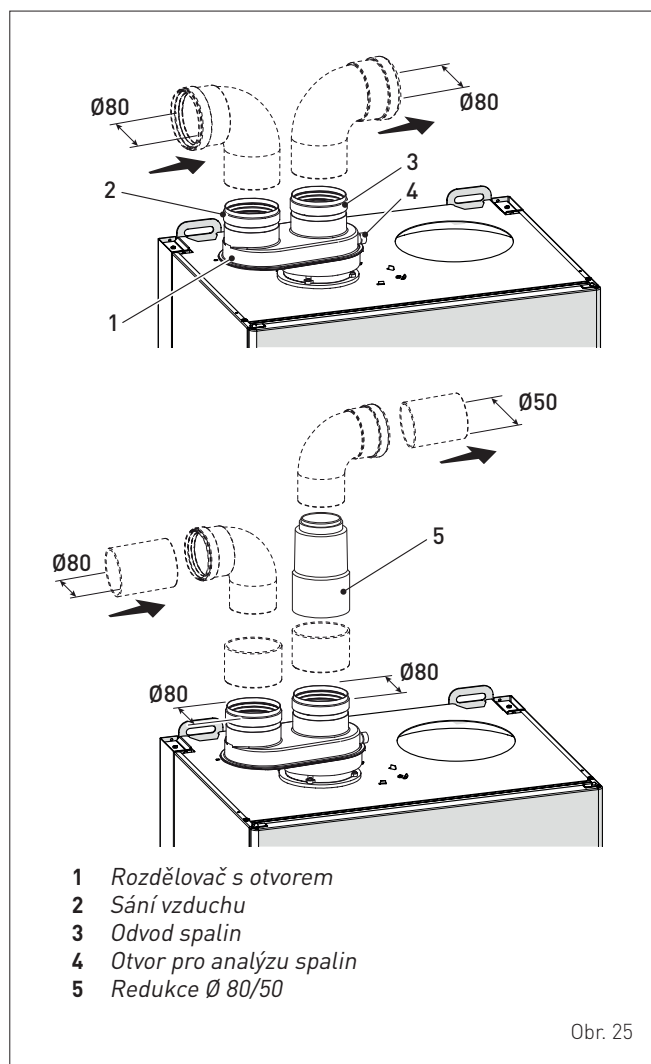
6.12.2 Oddělená potrubí (Ø 60 mm a Ø 80 mm)

Realizace odvodu s odděleným potrubím zahrnuje použití „rozdělovače vzduch-spaliny“, který je nutné objednat odděleně od kotle, ke kterému bude nutné připojit další příslušenství, aby bylo možné dokončit jednotku odvodu spalin - sání spalovacího vzduchu. Příslušenství je možné zvolit v tabulce.

Samostatné příslušenství

Popis	Kód	
	Průměr Ø 60 (mm)	Průměr Ø 80 (mm)
Rozdělovač vzduchu a spalin (bez vstupního otvoru)	8093060	-
Rozdělovač vzduchu a spalin (se vstupním otvorem)	-	8093050
Koleno 90° samec/samice (6 ks)	8089921	8077450
Koleno 90° samec/samice (s odebíracím otvorem)	8089924	-
Redukce M-F 80/60	8089923	-
Prodloužení d 1000 mm (6 ks)	8089920	8077351
Prodloužení d 500 mm (6 ks)	-	8077350
Prodloužení d. 135 mm (s odebíracím otvorem)	-	8077304
Výstupní koncový kus na stěnu	8089541	8089501
Vnitřní a venkovní sada kroužků	8091510	8091500
Koncový kus sání	8089540	8089500
Koleno 45° samec/samice (6 ks)	8089922	8077451
Kolektor	8091400	
Taška s kloubem	8091300	
Koncový kus výstupu na stře- chu d 1390 mm	8091204	
Sací/výfuková přípojka Ø 80/125 mm	-	8091210
Sada potrubí C(10)3, model Edea HM 25/55	-	6296550
Sada potrubí C(10)3, model Edea HM 35/55	-	6296543

Rozdělovač



- 1 Rozdělovač s otvorem
- 2 Sání vzduchu
- 3 Odvod spalin
- 4 Otvor pro analýzu spalin
- 5 Redukce Ø 80/50

Obr. 25

POZNÁMKA: je možné zmenšit potrubí z Ø 80 na Ø 50 použitím redukce, kód 8089941, zobrazeno na „Obr. 16“, která se objednáva samostatně.



UPOZORNĚNÍ

- **Maximální celková délka potrubí**, získaná sečtením délek sacího potrubí a odváděcích potrubí, je určena ztrátami jednotlivých použitých prvků příslušenství a **nesmí být větší než 16,5 mm H₂O pro Edea HM 25/55 a 21,0 mm H₂O pro Edea HM 35/55**.
- **Celková délka potrubí Ø 80 mm nesmí překročit 25 m (sání) + 25 m (odvod) u všech verzí kotlů**. U potrubí Ø 60 mm nesmí celková délka překročit 18 m (sací potrubí) + 18 m (odváděcí potrubí) pro model **Edea HM 25/55** a 14 m (sací potrubí) + 14 m (odváděcí potrubí) pro model **Edea HM 35/55**, i v případě, když je celková délka menší než maximální aplikovatelná.



UPOZORNĚNÍ

V případě modelů **Edea HM 25/55** a **Edea HM 35/55**, po překročení celkové tlakové ztráty mezi odváděním a sáním **9 mm H₂O**, odložte membránu ve vypouštění v souladu s ilustrací na „Obr. 24“.

Tlaková ztráta příslušenství Ø 60 mm

Popis	Kód	Tlaková ztráta (mm H ₂ O)			
		Edea HM 25/55		Edea HM 35/55	
		Sání	Odvod	Sání	Odvod
Rozdělovač vzduchu/spalín	8093060	2,5	0,5	2,5	0,5
Koleno 90° samec/samice	8089921	0,4	0,9	0,6	1,4
Koleno 45° samec/samice	8089922	0,35	0,7	0,55	1,2
Vodorovné prodloužení d 1000 mm	8089920	0,4	0,9	0,6	1,4
Svislé prodloužení d 1000 mm	8089920	0,4	0,6	0,6	0,8
Výstupní koncový kus na stěnu	8089541	–	1,2	–	1,6
Nástěnný odsávací terminál	8089540	0,5	–	1,1	–
Koncový kus výstupu na střechnu (*)	8091204	0,8	0,1	1,5	0,2

Tlaková ztráta příslušenství Ø 80 mm

Popis	Kód	Tlaková ztráta (mm H ₂ O)			
		Edea HM 25/55		Edea HM 35/55	
		Sání	Odvod	Sání	Odvod
Koleno 90° samec/samice	8077450	0,20	0,25	0,30	0,4
Koleno 45° samec/samice	8077451	0,15	0,15	0,25	0,25
Vodorovné prodloužení d 1000 mm	8077351	0,15	0,15	0,25	0,25
Svislé prodloužení d 1000 mm	8077351	0,15	0,15	0,25	0,25
Koncový kus na stěnu	8089501	0,10	0,25	0,15	0,50
Koncový kus výstupu na střechnu (*)	8091204	0,80	0,10	1,5	0,2
Sada potrubí C(10)3	6296550	–	1,2	–	–
	6296543	–	–	–	2,2

(*) Ztráty koncového kusu výstupu na střechnu v sání zahrnují kolektor kód 8091400.

POZNÁMKA: pro správnou funkci kotle je nutné s kolenem 90° na sání dodržet minimální vzdálenost potrubí 0,50 m.

6.12.3 Oddělená potrubí (Ø 50 mm)

Kotel **Edea HM 25/55 - 35/55** je uzpůsoben pro použití komínů Ø 50 mm v odváděcím okruhu. Pro správnou činnost kotle je vhodné nastavit parametr PAR31 (dlouhé komíny) na základě délky instalovaných komínů, v souladu s tabulkou.

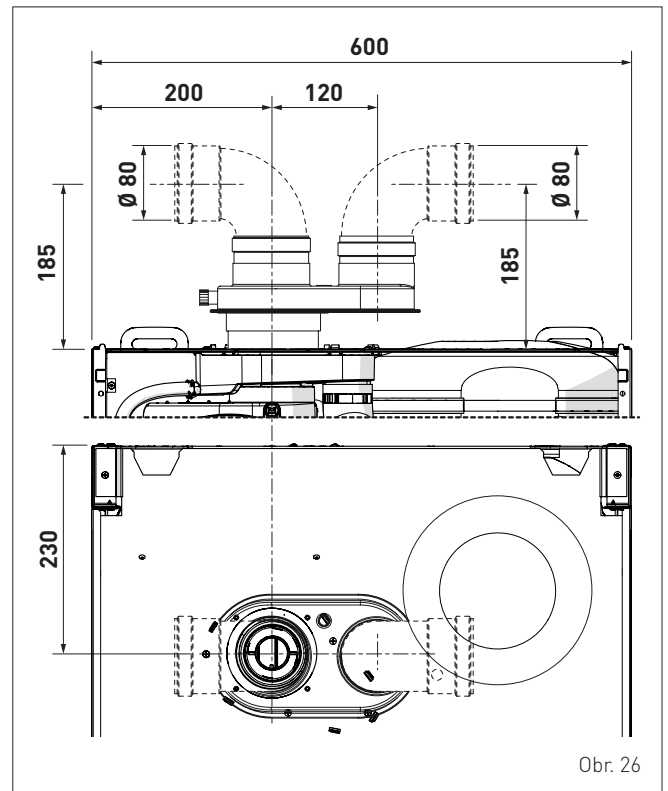
PAR 31	Edea HM 25/55		Edea HM 35/55	
	Ø 50 mm odvádění	Membrána v odvádění	Ø 50 mm odvádění	Membrána v odvádění
0	1 koleno 90° + 6 metrů	nechce jej namontováno	–	–
0	1 koleno 90° + 10 metrů	odložte jej	1 koleno 90° + 2 metry	odložte jej
2	–	–	1 koleno 90° + 6 metrů	odložte jej
4	1 koleno 90° + 14 metrů	odložte jej	1 koleno 90° + 8 metrů	odložte jej
6	1 koleno 90° + 18 metrů	odložte jej	1 koleno 90° + 10 metrů	odložte jej
8	1 koleno 90° + 22 metrů	odložte jej	1 koleno 90° + 12 metrů	odložte jej
10	1 koleno 90° + 26 metrů	odložte jej	–	–
12	1 koleno 90° + 30 metrů	odložte jej	–	–

POZNÁMKA: při odkládání membrány v odváděcím rozvodu postupujte v souladu s ilustrací na „Obr. 24“.

Příklad výpočtu tlakové ztráty kotle **Edea HM 25/55**.

Příslušenství Ø 80 mm	Kód	Množství	Tlaková ztráta (mm H ₂ O)		
			Sání	Odvod	Celkem
Prodloužení d 1000 mm (vodorovné)	8077351	7	7 x 0,15	–	1,05
Prodloužení d 1000 mm (vodorovné)	8077351	7	–	7 x 0,15	1,05
Kolena 90°	8077450	2	2 x 0,20	–	0,40
Kolena 90°	8077450	2	–	2 x 0,25	0,50
Koncový kus na stěnu	8089501	2	0,10	0,25	0,35
CELKEM					3,35

(instalace je povolena, protože součet tlakové ztráty použitého příslušenství je menší než 15 mm H₂O).



6.12.4 Oddělená potrubí (Ø 80mm) se sadou potrubí C(10)3

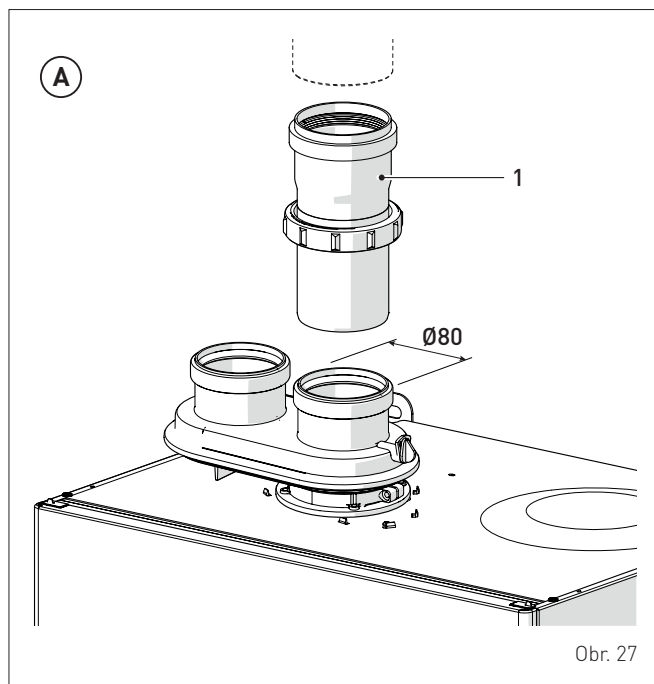
Kotel **Edea HM 25/55 - 35/55** je uzpůsoben pro použití odváděcích potrubí typu C(10)3. Pro správnou činnost kotle je vhodné změnit některé parametry v závislosti na výkonu a typu paliva, kterým je napájen.

Nastavte parametry v souladu s tabulkou.

Typ	Č.	Popis	Nastavení pro Edea HM 25/55 - 35/55			
			25/55		35/55	
			METAN	LPG	METAN	LPG
PAR	09	Otáčky při zapnutí	-	160	-	-
PAR	21	Minimální výkon VYT./TUV	6	12	10	8
Kód sady potrubí C(10)3			6296543	6296550	6296543	6296543

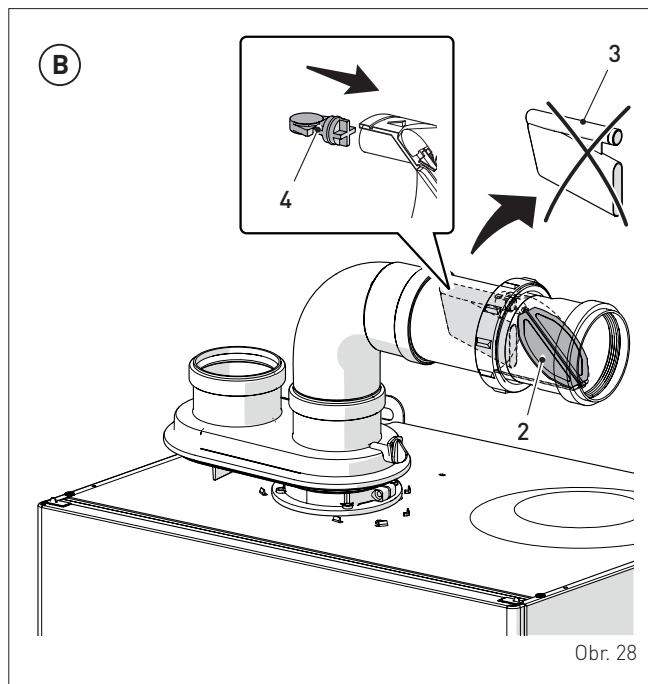
POZNÁMKA: Pro změnu parametrů v tabulce pokračujte dle pokynů, uvedených v odstavci „Zobrazení a nastavení parametrů“. V případě instalace sady na **Edea HM 25/55** s LPG vyměňte membránu v odváděcím okruhu za tu, která se nachází uvnitř sady; při odkládání membrány v odváděcím okruhu postupujte v souladu s ilustrací na „Obr. 24“.

Instalace příslušenství Sada potrubí C(10)3 (1) může být provedena ve svislé poloze (A) i ve vodorovné poloze (B).



Obr. 27

V případě, kdy je příslušenství instalováno do vodorovné polohy, je třeba věnovat pozornost umístění vnitřní klapky, jejíž lopatky (2) musí být obráceny směrem nahoru, aby působením jejich hmotnosti zůstaly zavřené. Dále je třeba odložit sifon (3) a namontovat uzávěr (4) dodaný ve výbavě.



Obr. 28

6.13 Elektrické připojení

Napájecí kabel musí být připojen do sítě 230V (±10%) ~ 50 Hz s dodržáním polarit L-N a připojení uzemnění. Na síti musí být naplánován všepólový jistič s kategorií přepětí třídy III, v souladu s pravidly instalace.

V případě výměny musí být náhradní díl vyžádán od **Sime**.

Proto je nutno objednat samostatně pouze připojení volitelných komponentů uvedených v tabulce odděleně od kotle.

POPIS	KÓD
Sada externích sond (β = 3435, NTC 10 kOhm při 25 °C)	8094101
Napájecí kabel (vyhrazený)	6323875
Dálkové ovládání HOME (open therm)	8092280
Dálkové ovládání HOME PLUS (open therm)	8092281



UPOZORNĚNÍ

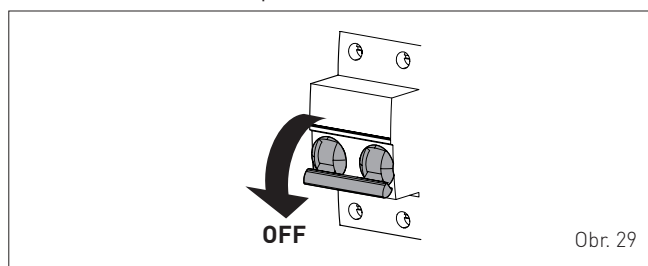
Níže popsané činnosti musí provádět **POUZE** odborně kvalifikovaní pracovníci.



POZOR

Před provedením níže popsaných operací:

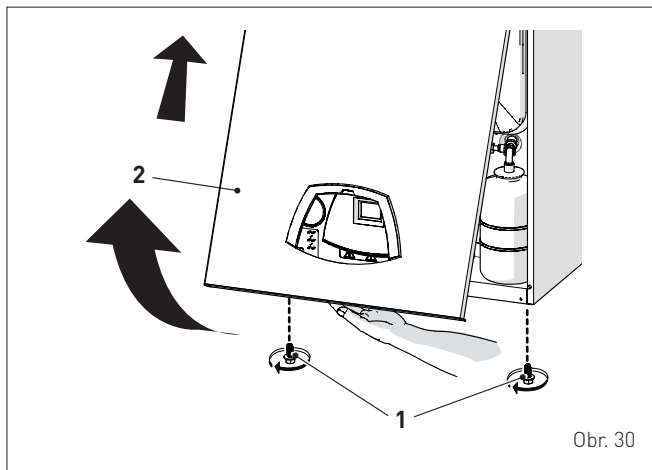
- přepněte hlavní vypínač systému do polohy „OFF“ (vypnuto)
- uzavřete plynový kohout
- dbejte na to, abyste se nedotýkali žádných horkých částí uvnitř spotřebiče.



Obr. 29

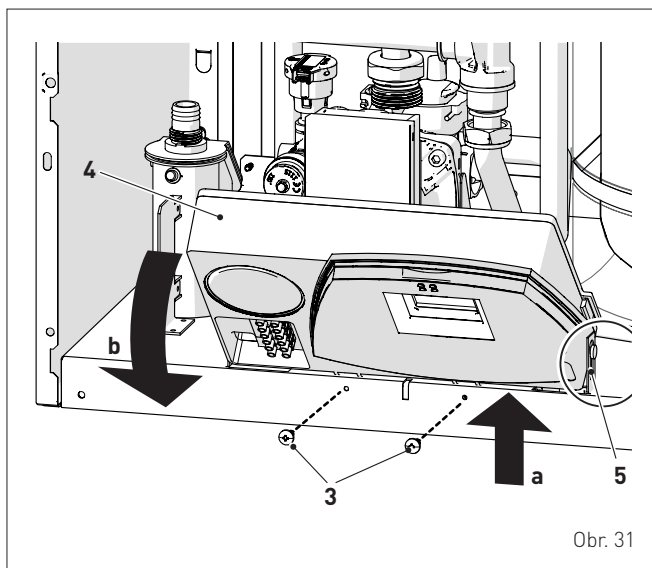
Pro usnadnění vstupu přípojovacích vodičů volitelných komponentů do kotle:

- odšroubujte šrouby (1), vytáhněte vpřed čelní panel (2) a zvedněte jej, aby se nahoře vyvěsil



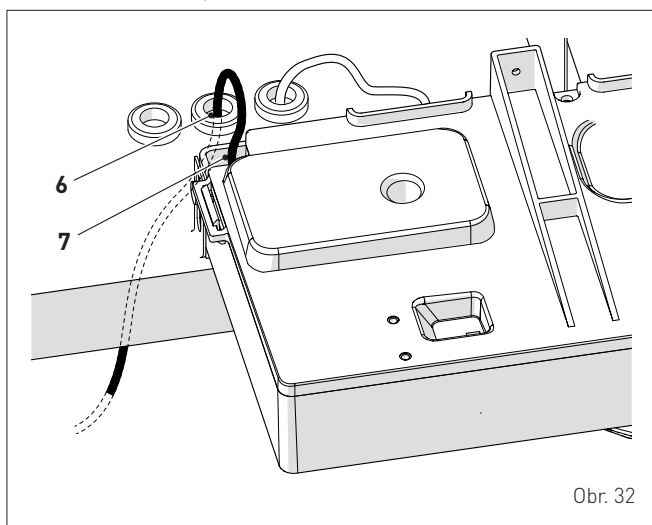
Obr. 30

- odšroubujte upevňovací šrouby (3) ovládacího panelu (4)
- panel (4) přemístěte nahoru (a) a udrzte ho v bočních vodičkách (5) až na konec dráhy
- otáčejte jím dopředu (b), dokud nebude ve vodorovné poloze



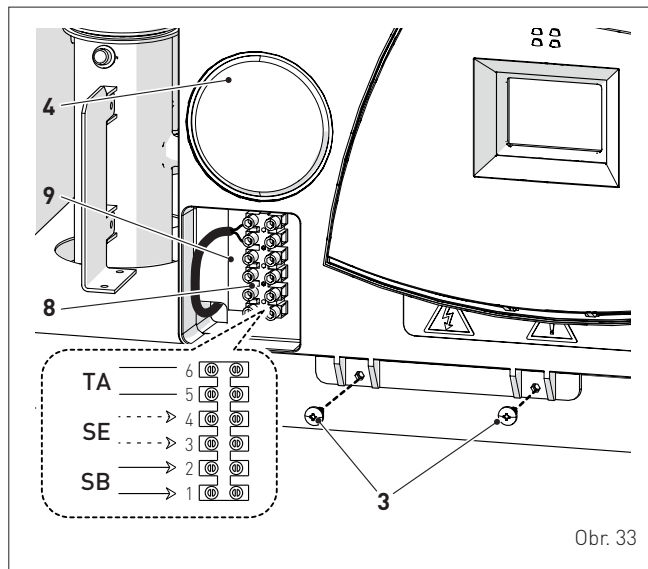
Obr. 31

- vložte přípojovací vodiče do kabelové průchodky (6) a otvoru (7) na ovládacím panelu



Obr. 32

- ovládací panel (4) vraťte do původní polohy a zajistěte jej pomocí dřívě vyjmutých šroubů (3)
- připojte vodiče komponentu ke svorkovnici (8), jak je znázorněno na štítku (9).



Obr. 33



UPOZORNĚNÍ

Je nezbytné:

- použití všepólového výkonového vypínače, odpojovače vedení, v souladu s normami EN (vzdálenost mezi kontakty alespoň 3 mm)
- v případě výměny napájecího kabelu se musí použít POUZE vyhrazený kabel s od výrobce předem zapojeným konektorem, objednaný jako náhradní díl a připojený odborně kvalifikovaným personálem
- připojit uzemňovací kabel k účinnému uzemnění (*)
- před jakýmkoli zásahem na kotli je nutné odpojit elektrické napájení přepnutím hlavního vypínače systému do polohy „OFF“.

(*) Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené chybějícím uzemněním spotřebiče a nedodržením toho, co je uvedeno ve schématech zapojení.



JE ZAKÁZÁNO

K uzemnění spotřebiče použijte vodovodní trubky.

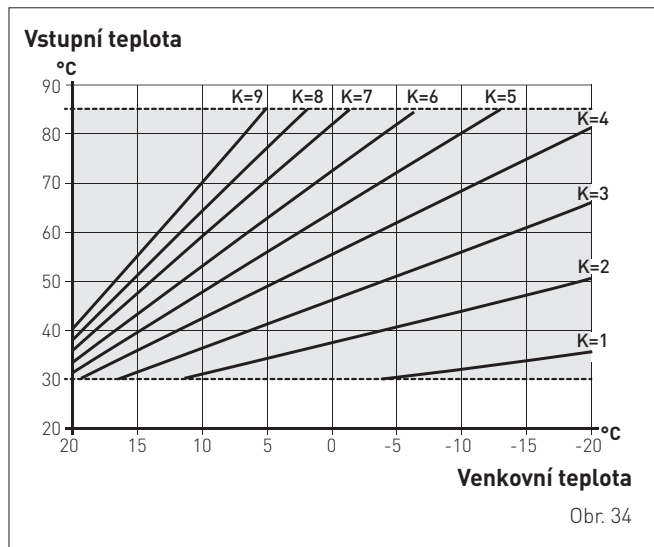
6.13.1 Sonda venkovní teploty

Kotel je určen k připojení k detekční sondě venkovní teploty a může tak pracovat při proměnlivé teplotě.

To znamená, že vstupní teplota do kotle se mění v závislosti na venkovní teplotě podle klimatické křivky vybrané z křivek na diagramu (Obr. 34).

Při montáži sondy mimo budovu postupujte podle pokynů na obalu.

Klimatické křivky



UPOZORNĚNÍ

V přítomnosti externí sondy při volbě optimální klimatické křivky pro systém, a tedy trendu vstupní teploty jako funkce vnější teploty, otáčejte knoflíkem topení abyste vybrali požadovanou křivku K v poli **K = 0,0** ÷ **K = 9,0**.



UPOZORNĚNÍ

Regulace maximální teploty vytápění je spravována prostřednictvím parametru „PAR 14“ (viz odstavec „Seznam parametrů“).

6.13.2 Chronotermostát nebo pokojový termostát

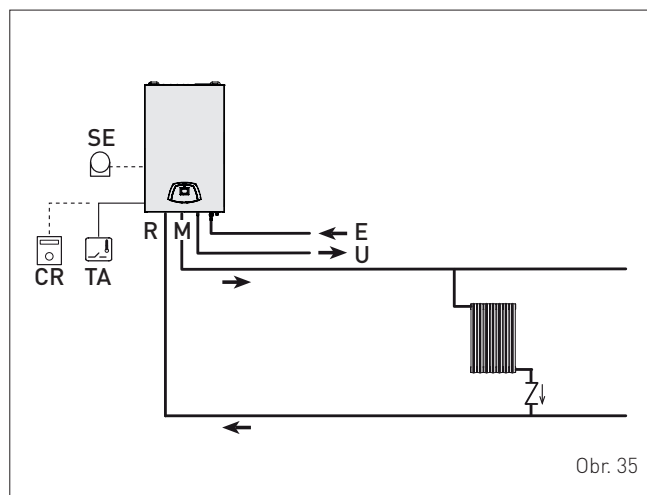
Elektrické připojení chronotermostátu nebo pokojového termostátu bylo popsáno výše. Chcete-li součást namontovat v prostředí, které se má kontrolovat, postupujte podle pokynů na obalu.

6.13.3 PŘÍKLADY použití řídicích/ovládacích zařízení na některých typech topných systémů

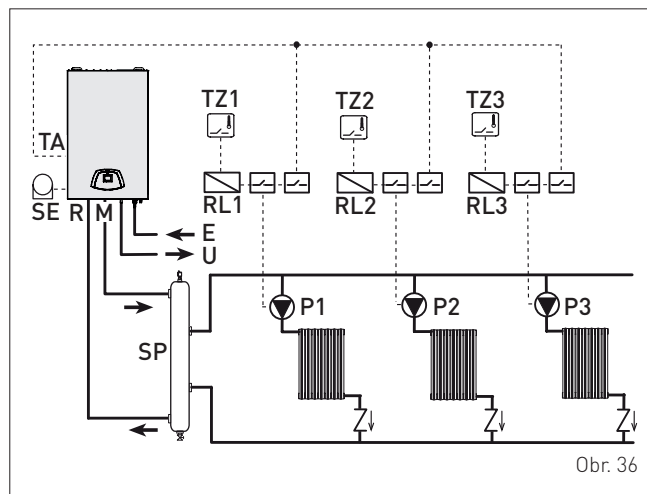
LEGENDA

- M Vstup systému
- R Vratná větev systému
- U Výstup TUV
- E Vstup TUV
- CR Dálkové ovládání
- EXP Rozšiřující karta
- SE Externí sonda
- TA Pokojový termostát pro aktivaci kotle
- TZ1÷TZ3 Zónový pokojový termostát
- VZ1÷VZ3 Zónové ventily
- RL1÷RL3 Zónová relé
- P1÷P3 Zónová čerpadla
- SP Hydraulický oddělovač

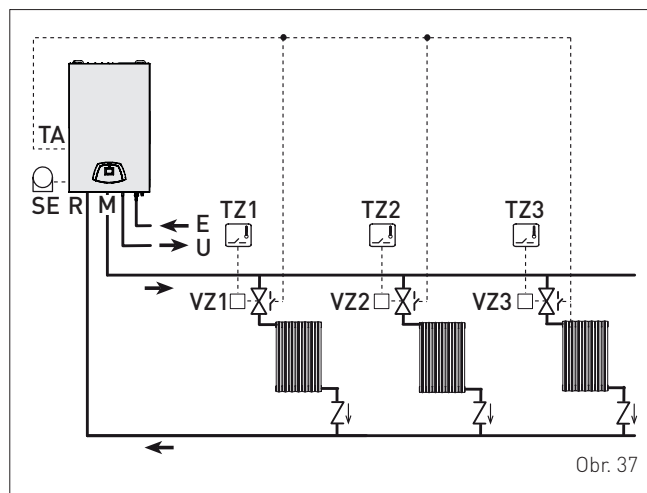
Systém s JEDNOU ZÓNOU přímou, externí sondou a pokojovým termostatem.



Systém MULTIZÓNOVÝ – se zónovými ventily, pokojovými termostaty a externí sondou.



Systém MULTIZÓNOVÝ – s čerpadly, pokojovými termostaty a externí sondou.




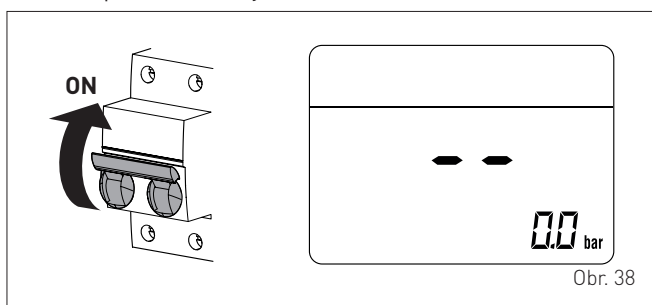
UPOZORNĚNÍ

Nastavte „PAR 17 = OPOŽDĚNÍ AKTIVACE ČERPADLA ROZVODU“ kvůli umožnění otevření ventilu zóny VZ.

6.14 Plnění a vyprázdnění

Před provedením níže popsaných úkonů zkontrolujte, zda je hlavní vypínač zařízení přepnut do polohy „ON“ (zapnuto), aby bylo možné zobrazit na displeji tlak v rozvodu během plnění.

Ujistěte se, že je nastaven „pohotovostní režim“; v opačném případě stiskněte tlačítko  a držte jej stisknuté nejméně 1 sekundu, až do provedení volby tohoto režimu.



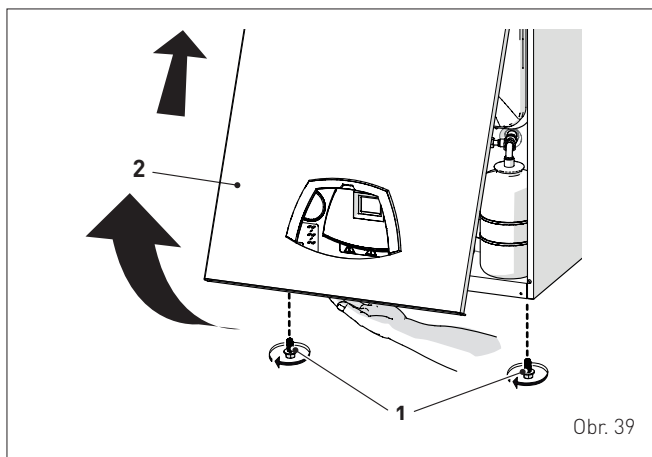
Obr. 38

6.14.1 Operace PLNĚNÍ

Kotle **Edea HM 25/55 - 35/55** jsou vybaveny kohoutem pro plnění kotle / okruhu vytápění.

Demontáž předního panelu:

- odšroubujte dva šrouby (1), vytáhněte vpřed čelní panel (2) a zvedněte jej, aby se nahoře vyvěsil.



Obr. 39

První naplnění akumulárního bojleru (sanitace)

Při prvním naplnění bojleru se doporučuje provést sanitaci bojleru i expanzní nádobu okruhu TUV.

Postupujte následovně:

- zkontrolujte, zda je plnicí kohout okruhu vytápění (3) uzavřen
- otevřete uzavírací kohout okruhu TUV (je-li k dispozici)
- otevřete jeden nebo více kohoutů teplé vody pro **naplnění okruhu TUV vodou a sanitacím přípravkem pro potravinářské použití (SANITACE)** za dodržení pokynů pro použití, dodaných s výrobkem
- zavřete kohouty teplé vody
- proveďte vyprázdnění bojleru v souladu s popisem v odstavci **Operace VYPRÁZDNĚNÍ**
- po vyprázdnění uzavřete vypouštěcí kohout bojleru (5)
- zopakujte úkony plnění s použitím samotné vody.

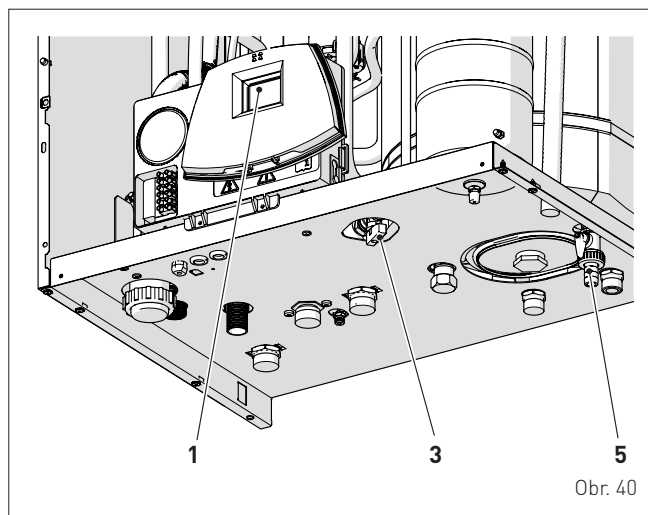


UPOZORNĚNÍ

V případě modelů s akumulárním bojlerem

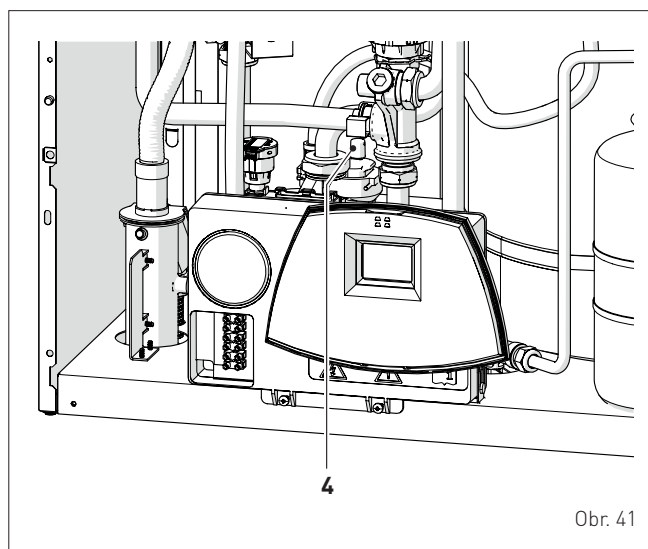
Když kotel zůstane bez elektrického napájení po dobu přibližně 1 měsíce nebo déle (například během období dovolené), při prvním uvedení do provozu **MUSÍ BÝT PROVEDENA SANITACE** OKRUHU TUV.

Topný okruh:



Obr. 40

- otevřete uzavírací a odvzdušňovací ventily umístěné v nejvyšších bodech systému
- uvolněte zátku automatického odvzdušňovacího ventilu (4)
- otevřete uzavírací kohout okruhu TUV (je-li k dispozici)
- otevřete plnicí kohout (3)
- plňte, dokud voda nebude vystupovat z odvzdušňovacích ventilů, a uzavřete je
- pokračujte v plnění až do dosažení tlaku **1-1,2** baru, zobrazeného na displeji (1)
- uzavřete plnicí kohout (3)
- zkontrolujte, zda v systému není vzduch, tím, že odvzdušníte všechny radiátory a okruh v různých vysokých bodech instalace



Obr. 41

POZNÁMKA: pro úplné odvzdušnění systému, jak je popsáno výše, se doporučuje ho několikrát opakovat.

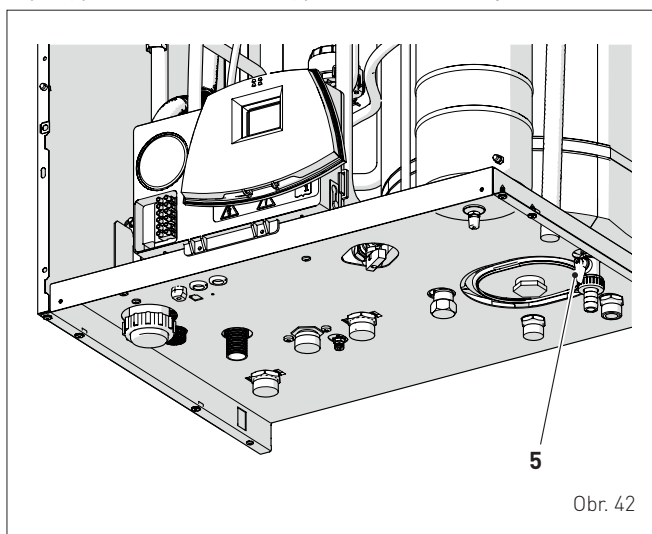
- zkontrolujte tlak uvedený na displeji a v případě potřeby dokončete plnění až do zobrazení správné hodnoty tlaku
- uzavřete zátku automatického odvzdušňovacího ventilu (4)
- naplňte sifon poté, co z něj odpojíte trubku, nebo použitím otvoru pro odběr spalin.

Namontujte čelní panel kotle zavěšením nahoře, zatlačením dopředu a zajištěním pomocí dříve odstraněných šroubů (1).

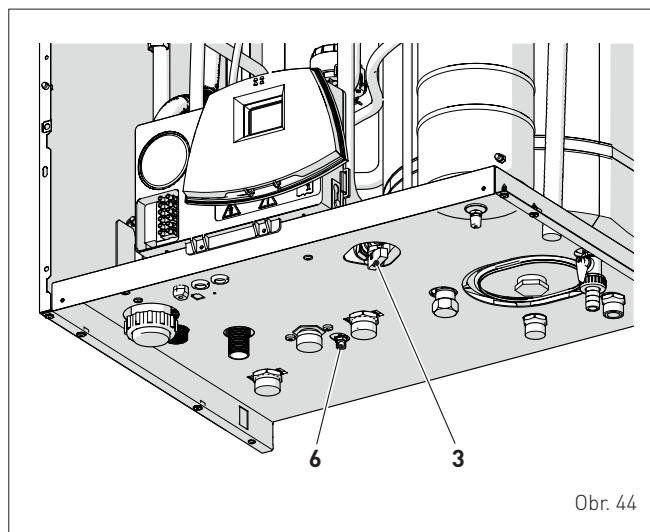
6.14.2 Operace VYPRÁZDNĚNÍ

Sanitární okruh (akumulační zásobník):

- uzavřete uzavírací kohout okruhu TUV (předpokládá se při instalaci)
- připojte gumovou hadici k vypouštěcímu kohoutu bojleru (5) a otevřete jej
- po vyprázdnění uzavřete vypouštěcí kohout bojleru (5).

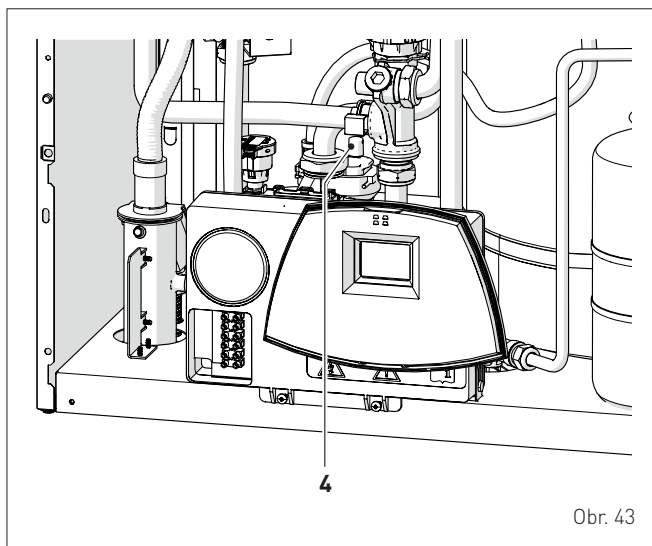


- ověřte, zda je plnicí kohout (3) uzavřen
- připojte pryžovou trubku k vypouštěcímu kohoutu kotle (6) a otevřete ho
- po vyprázdnění uzavřete vypouštěcí kohout kotle (6)
- uzavřete zátku automatického odvzdušňovacího ventilu (4).



Kotel:

- uvolněte zátku automatického odvzdušňovacího ventilu (4)
- uzavřete uzavírací kohouty topného okruhu (předpokládá se při instalaci)



7 UVEDENÍ DO PROVOZU

7.1 Předběžné operace



POZOR

- Je-li nutné mít přístup k oblastem ve spodní části spotřebiče, ujistěte se, že teploty součástí nebo potrubí systému nejsou vysoké (riziko popálení).
- Před zahájením operací obnovení topného systému použijte ochranné rukavice.

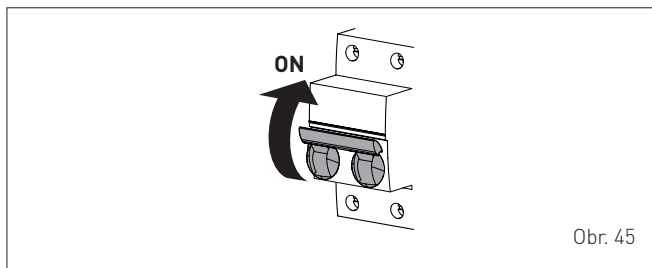
Před uvedením spotřebiče do provozu zkontrolujte, zda:

- druh plynu je ten, pro který byl spotřebič určen
- uzavírací ventily plynu, topného a hydraulického systému jsou otevřené
- sifon byl doplněn.

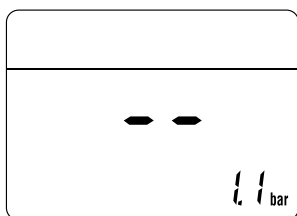
7.2 První uvedení do provozu


Po provedení předběžných operací pro uvedení kotle do provozu:

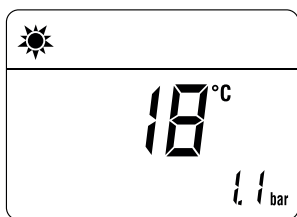
- přepněte hlavní vypínač systému do polohy „ON“ (zapnuto)



- zobrazí se typ plynu, pro který je kotel kalibrován, „nG“ (metan) nebo „LG“ (LPG), poté výkon. Následně bude zkontrolováno správné zobrazení symbolů a nakonec se na displeji zobrazí „-“



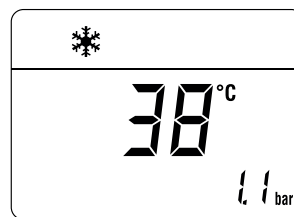
- zkontrolujte, zda je tlak v rozvodu zastudena, zobrazený na displeji nebo na tlakoměru, v rozmezí **1 a 1,2 baru**
- jednou stiskněte nejméně na dobu 1 sekundy tlačítko **OR** kvůli volbě „režimu LÉTO“ . Na displeji se zobrazí hodnota čidla přítoku, naměřená v daném okamžiku



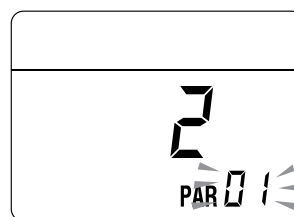
7.3 Zobrazení a nastavení parametrů

Vstup do nabídky parametrů:

- z vybraného režimu (např. ZIMA)



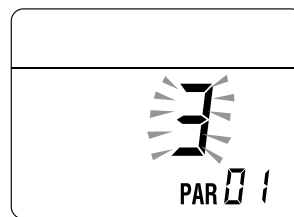
- otočte otočné ovladače vytápění  a TUV  na maximum
- stiskněte současně tlačítka **+** a **-** (~ 5 s) až do zobrazení „PAR 01“ (číslo parametru) a nastavené hodnoty na displeji (0÷12) (viz tabulka v odstavci „Mimořádná údržba“)



- stisknutím tlačítka **+** můžete procházet seznamem parametrů nahoru a následně stisknutím tlačítka **-** procházet seznamem dolů

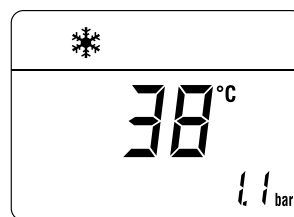
POZNÁMKA: *podržení stisknutých tlačítek **+** nebo **-** umožňuje rychlé posouvání.*

- po dosažení požadovaného parametru stiskněte tlačítko **OR** na dobu cca 3 s, abyste jej potvrdili, a získáte tak přístup k nastavené hodnotě, která bude na displeji blikat a bude možné ji upravit



- chcete-li změnit hodnotu v povoleném rozsahu, stiskněte tlačítka **+** pro její zvýšení nebo **-** pro její snížení
- po dosažení požadované hodnoty ji potvrďte stisknutím tlačítka **OR**.

Po dokončení všech změn hodnot potřebných parametrů ukončete zobrazování nabídky parametrů, stiskněte **současně** na dobu 5 s tlačítka **+** a **-** a držte je stisknutá až do zobrazení počáteční strany.



7.4 Seznam parametrů

POZOR

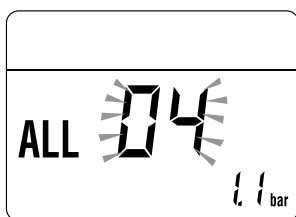
Pro správné nastavení parametru PAR 01 zkontrolujte model ventilátoru na identifikačním štítku a poté proveďte konfiguraci parametru v závislosti na instalovaném modulu:

- **[*]** = s ventilátorem, model „ebmpapst nrg118“
- **[**]** = s ventilátorem, model „sit NG40-E“.

Typ	Č.	Popis	Rozsah	Měrná jednotka	Krok	Výchozí nastavení
KONFIGURACE						
PAR	01	Index ukazující výkon kotle v kW	0 = 25 kW (G20) ** 1 = 25 kW (G20) * 3 = 35 kW (G20) 6 = 25 kW (G31) ** 7 = 25 kW (G31) * 9 = 35 kW (G31) 12 = 25 kW (G230) * 14 = 25 kW (G230) **	-	1	0 .. 14
PAR	02	Hydraulická konfigurace	0 = průtokové 1 = zásobník s termostatem nebo pouze topení 2 = zásobník se sondou 3 = bitermický výměník tepla 4 = okamžitý se solárním vstupem 5 = otevřená ventilace 6 = kotel s tepelným čerpadlem 9 = Hybrid Wall 10 = Hybrid Wall a kotel s bojlerem „T“	-	1	2
PAR	07	Teplotní gradient pro pomoc při odmrazování modulu Hybrid Wall	0 .. 30	°C/min	1	10
PAR	08	Korekce hodnoty externí sondy	-5 .. +5	°C	1	0
PAR	09	Počet otáček zapínacího ventilátoru	80 .. 160	RPMx25	1	128
PŘÍPRAVA TUV – TOPENÍ						
PAR	10	Prahová hodnota proti zamrznutí kotle	0 .. +10	°C	1	3
PAR	11	Prahová hodnota proti zamrznutí externí sondy -- = Deaktivováno	-9 .. +5	°C	1	-2
PAR	12	Sklon rampy zapalování v topném systému	0 .. 200	-	1	100
PAR	13	Regulace minimální teploty topení	20 .. PAR 14	°C	1	20
PAR	14	Regulace maximální teploty topení	PAR 13 .. 80	°C	1	80
PAR	15	Maximální výkon topení	0 .. 100	%	1	100
PAR	16	Čas po cirkulaci topení	0 .. 99	sec. x 10	1	3
PAR	17	Prodleva aktivace topného čerpadla	0 .. 60	sec. x 10	1	0
PAR	18	Prodleva opětovného zapnutí topení	0 .. 60	Min	1	3
PAR	19	Modulace přípravy TUV s průtokoměrem	0 = Deaktivováno 1 = Aktivováno	-	1	1
PAR	20	Maximální výkon TUV	0 .. 100	%	1	100
PAR	21	Minimální výkon topení / přípravy TUV (premix)	0 .. 100	%	1	0
PAR	22	Aktivace předeřhvu TUV	0 = OFF 1 = ON	-	1	0
PAR	23	Funkce Vnějšího relé 1	0 = nepoužito 1 = vzdálený alarm NO 2 = vzdálený alarm NC 3 = zónový ventil 4 = automatické plnění 5 = požadavek směrem ven 6 = oběhové čerpadlo 7 = zónový ventil s OT 8 = přečerpávající čerpadlo 9 = kotel s tepelným čerpadlem (oběhovým čerpadlem)	-	-	0

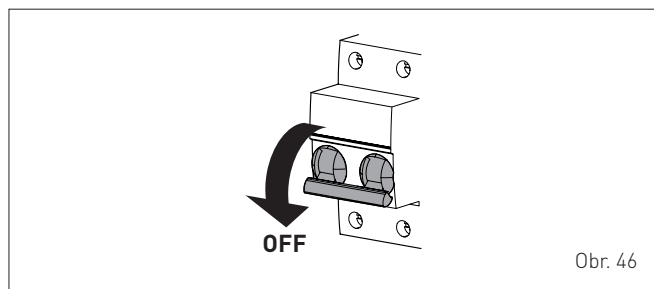
Typ	Č.	Popis	Rozsah	Měrná jednotka	Krok	Výchozí nastavení
PAR	24	Funkce Vnějšího relé 2	0 = nepoužito 1 = vzdálený alarm NO 2 = vzdálený alarm NC 3 = zónový ventil 4 = automatické plnění 5 = požadavek směrem ven 6 = oběhové čerpadlo 7 = zónový ventil s OT 8 = přečerpávající čerpadlo 9 = kotel s tepelným čerpadlem (oběhovým čerpadlem) 13 = řízení tepelného čerpadla pro modul Hybrid Wall	-	-	0
PAR	25	Pomocná funkce PT	0 = druhý PT 1 = PT v režimu proti mrazu 2 = příprava TUV deaktivována	-	1	0
PAR	26	Prodleva aktivace zónového ventilu / cirkulačního čerpadla	0 .. 99	Min	1	1
PAR	28	Prodleva aktivace DHW se solárním	0 .. 30	Min	1	0
PAR	29	Funkce proti legionelám (pouze zásobník) -- = Deaktivováno	50 .. 80	-	1	--
PAR	30	Maximální teplota TUV	10 .. 67	°C	1	60
PAR	31	Dlouhé komíny	0 .. 50	-	1	0
PAR	35	Digitální/analogový tlakový spínač	0 = tlakový spínač vody 1 = snímač tlaku vody 2 = snímač tlaku vody (pouze zobrazení tlaku)	-	1	1
PAR	39	Minimální otáčky modulačního čerpadla	20 .. 100	%	1	30
PAR	40	Rychlost modulačního čerpadla	-- = Žádná modulace AU = Automatická 30 až 100	%	10	AU
PAR	41	ΔT Vstup/vratná větev modulačního čerpadla	10 .. 40	°C	1	20
PAR	42	Volba vhodnosti tepelného čerpadla nebo kotle (pouze při PAR 02 = 6,9,10)	-20 .. 30	°C	-	5
PAR	43	Opoždění aktivace podpory kotle s tepelným čerpadlem (pouze při PAR 02 = 6,9,10)	1 .. 60	Min	-	20
PAR	44	Bezpečnost přítoku TČ pro modul Hybrid Wall	0 .. 80	°C	1	55
PAR	47	Vynucení čerpadla systému (pouze v provozním režimu zima)	0 = Zakázáno 1 = Povoleno	-	1	0
RESET						
PAR	48	Reset parametrů INST na výchozí hodnoty	0 .. 1	-	-	0

V případě závady/poruchy činnosti se na displeji zobrazí nápis „ALL“ a číslo alarmu; např.: „ALL 04“ (Porucha čidla TUV).



Před opravou poruchy:

- odpojte elektrické napájení přístroje přesunutím hlavního vypínače systému do polohy „OFF“ (vypnuto)

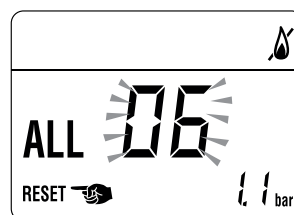


Obr. 46

- opatrně zavřete uzavírací kohout paliva.

Opravte poruchu a kotel opět uvedte do provozu.

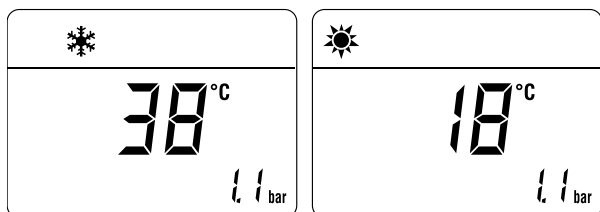
POZNÁMKA: když je na displeji kromě čísla alarmu zobrazen také nápis **RESET** (viz obrázek), po opravě poruchy je třeba stisknout tlačítko **OR** přibližně na 3 sekundy kvůli opětovnému uvedení zařízení do činnosti.



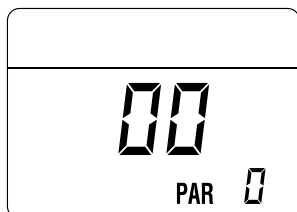
7.5 Zobrazení provozních dat a počítadel

Jakmile je kotel v činnosti, kvalifikovaný technik může zobrazit údaje o činnosti a počítadla, a to následujícím postupem.

Na straně pro činnost v aktuálním režimu (ZIMA ❄️ nebo LÉTO ☀️):

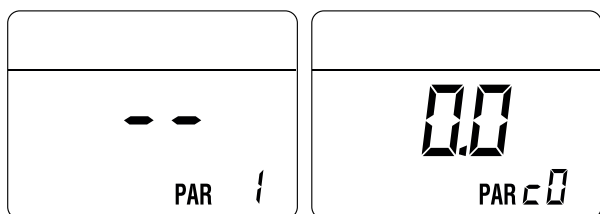


- otočte otočné ovladače vytápění III a TUV na minimum
- stiskněte **současně** na dobu 3 s tlačítka **+** a **-**.

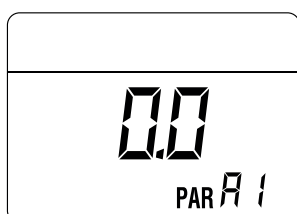


Z této pozice jsou 2 možnosti:

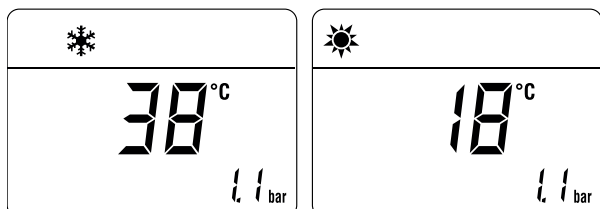
- stisknutím tlačítka **+** je možné posouvat seznam „informací (PAR)“ a „počítadel (PARc)“. Posouvání bude probíhat dle určené posloupnosti



- stisknutím tlačítka **-** je možné zobrazit historii „aktivovaných alarmů“ (PARa)



- uvnitř zobrazení postupujte prostřednictvím tlačítek **-** nebo **+**
- po ukončení zobrazování požadovaných hodnot ukončete zobrazování nabídky stisknutím tlačítka **OR** až po zobrazení počáteční strany.



TABULKA ZOBRAZENÍ INFORMACÍ

Typ	Č.	Popis	Rozsah	Měrná jednotka	Krok
PAR	00	Zobrazení verze softwaru			
PAR	01	Zobrazení čidla venkovní teploty	- 9 .. 99	°C	1
PAR	02	Zobrazení teploty vstupní sondy	- 9 .. 99	°C	1
PAR	03	Zobrazení čidla spalín	- 9 .. 99	°C	1
PAR	04	Zobrazení teploty sondy TUV	- 9 .. 99	°C	1
PAR	05	Zobrazení pomocné sondy AUX	- 9 .. 99	°C	1
PAR	06	Zobrazení efektivní teploty SET topení	Par. 13 až par. 14	°C	1
PAR	07	Zobrazení úrovně výkonu	0 .. 99	%	1
PAR	08	Zobrazení průtoku průtokoměru	0 .. 99	l/min	0.1
PAR	09	Zobrazení hodnoty čtené snímačem tlaku vody	0 .. 99	bar	0.1
PAR	10	Zobrazení aktuálního počtu otáček ventilátoru	0 .. 99	RPM x 100	1

TABULKA ZOBRAZENÍ POČÍTADEL

Typ	Č.	Popis	Rozsah	Měrná jednotka	Krok
PAR	c0	celkový počet provozních hodin kotle	0 .. 99	h x 1000	0,1; od 0,0 do 9,9; 1; od 10 do 99
PAR	c1	celkový počet provozních hodin hořáku	0 .. 99	h x 1000	0,1; od 0,0 do 9,9; 1; od 10 do 99
PAR	c2	celkový počet zapálení hořáku	0 .. 99	h x 1000	0,1; od 0,0 do 9,9; 1; od 10 do 99
PAR	c3	celkový počet odchylek	0 .. 99	x 1	1
PAR	c4	celkový počet přístupů k parametrům pracovníka pověřeného instalací „ALL“	0 .. 99	x 1	1
PAR	c5	celkový počet přístupů k parametrům OEM	0 .. 99	x 1	1
PAR	c6	chybějící čas do příští údržby	1 .. 199	měsíce	1

TABULKA NASTALÝCH ALARMŮ/PORUCH

Typ	Č.	Popis
PAR	A0	Poslední nastalý alarm/porucha
PAR	A1	Předposlední nastalý alarm/porucha
PAR	A2	Třetí poslední nastalý alarm/porucha
PAR	A3	Dříve nastalý alarm/porucha
PAR	A4	Dříve nastalý alarm/porucha
PAR	A5	Dříve nastalý alarm/porucha
PAR	A6	Dříve nastalý alarm/porucha
PAR	A7	Dříve nastalý alarm/porucha
PAR	A8	Dříve nastalý alarm/porucha
PAR	A9	Dříve nastalý alarm/porucha

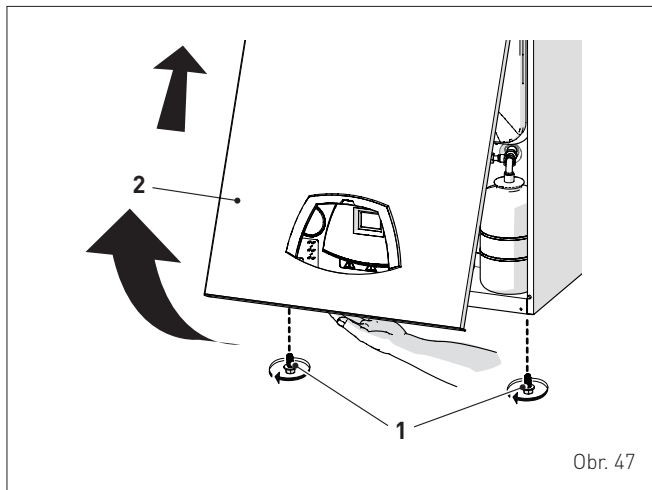
7.6 Kontroly

7.6.1 Funkce kominíka

Funkce kominíka je užitečná pro kvalifikovaného servisního technika pro kontrolu tlaku napájení, zjištění parametrů spalování a měření účinnosti spalování vyžadované platnými právními předpisy.

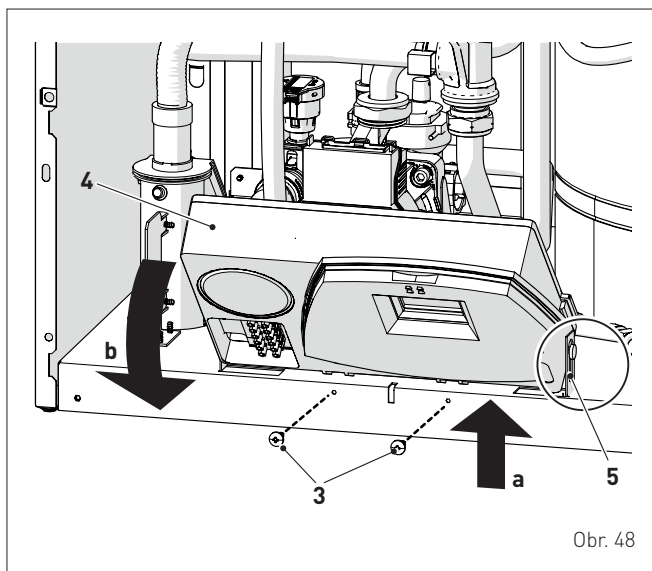
Doba trvání této funkce je 15 minut a její aktivace se provádí následovně:

- pokud panel (2) ještě nebyl odstraněn, odšroubujte dva šrouby (1), zatáhněte dopředu čelní panel (2) a zvedněte jej, aby se nahoře vyvěsil



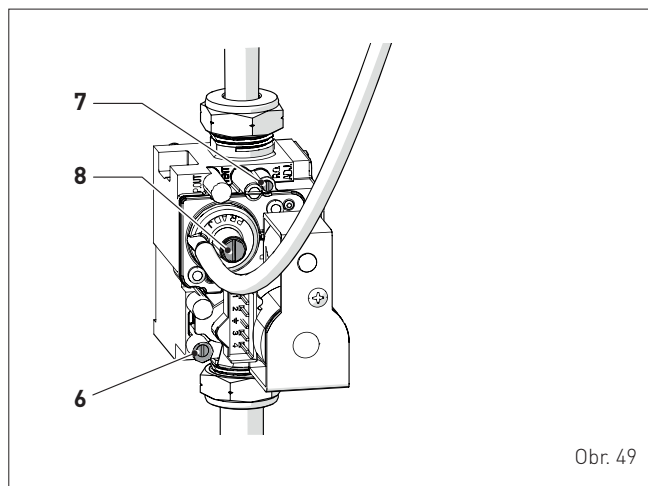
Obr. 47

- odšroubujte upevňovací šrouby (3) ovládacího panelu (4)
- panel (4) přemístěte nahoru (a) a udrzte ho v bočních vodičkách (5) až na konec dráhy
- otáčejte jím dopředu (b), dokud nebude ve vodorovné poloze



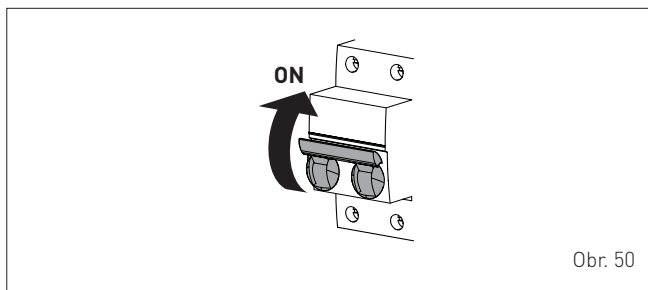
Obr. 48

- uzavřete plynový kohout
- povolte šroub zásuvky „tlak na straně přívodu plynu“ (6) a připojte k němu tlakoměr



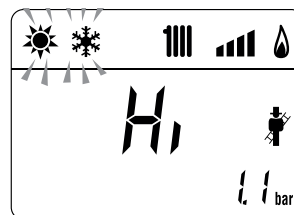
Obr. 49

- otevřete plynový kohout
- ke kotli přiveďte elektrické napájení přepnutím hlavního vypínače do polohy „ON“ (zapnuto)



Obr. 50

- stiskněte tlačítko **OR** nejméně na 1 sekundu, až do volby režimu „LÉTO“ ☀️
- stiskněte současně tlačítka **OR** a **+** na dobu ~10 s kvůli zahájení postupu, až do zobrazení rozsvíceného nápisu „Hi“ na displeji a blikajících symbolů ☀️ a ❄️



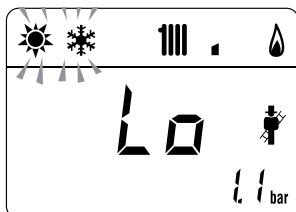
- stiskněte tlačítko **+** pro uvedení kotle do provozu na maximum „Hi“ a na manometru zkontrolujte, zda je hodnota tlaku přívodu plynu správná. Zjistěte data spalování a změřte účinnost spalování.
- zkontrolujte, zda tlak přívodního plynu odpovídá údajům v následující tabulce

Typ plynu	G20	G230	G31
Tlak (mbar)	20	20	37

- odměřte Co_2 zkontrolujte, zda odpovídá hodnotě uvedené v tabulce. V opačném případě proveďte seřízení prostřednictvím „šroubu regulace CO_2 (dělič)“ (7), ventilu přívodu plynu, až do dosažení hodnoty Co_2 , uvedené v tabulce. Proveďte případná další potřebná měření.

Edea HM 25/55 - 35/55	CO_2 (G20)	CO_2 (G230)	CO_2 (G31)
	Q_{max} (% $\pm 0,2$)	Q_{max} (% $\pm 0,2$)	Q_{max} (% $\pm 0,2$)
25/55	9,2	10,2	10,2
35/55	9,2	-	10,2

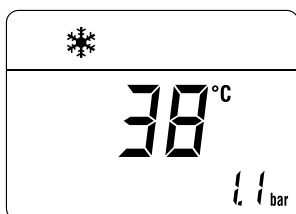
- stiskněte tlačítko pro ovládání činnosti kotle s minimálním výkonem „Lo“. Na displeji je zobrazen svítící nápis „Lo“ a blízkající symboly a .



- odměřte Co_2 zkontrolujte, zda odpovídá hodnotě uvedené v tabulce. V opačném případě proveďte seřízení prostřednictvím „šroubu regulace CO_2 při minimálním výkonu (posun)“ (8), ventilu přívodu plynu, až do dosažení hodnoty Co_2 , uvedené v tabulce. Proveďte případná další potřebná měření.

Edea HM 25/55 - 35/55	CO_2 (G20)	CO_2 (G230)	CO_2 (G31)
	Q_{min} (% $\pm 0,2$)	Q_{min} (% $\pm 0,2$)	Q_{min} (% $\pm 0,2$)
25/55	9,2	10,2	10,2
35/55	9,0	-	10,0

- stiskněte tlačítko kvůli ukončení „Postupu čištění komínu“. Na displeji se zobrazí teploty vody na přítoku kotle



- odpojte manometr, opatrně zavřete port pro měření tlaku (6), vraťte ovládací panel do původní polohy a opět namontujte přední panel (2).

7.7 Změna použitelného plynu

Modely **Edea HM 25/55 - 35/55** mohou být přestavěny z činnosti s G20 na činnost s G31 nebo G230 instalací „Sady trysek pro G31“ nebo „Sady trysek pro G230“, které je třeba objednat odděleně od kotle, a změnou parametru „PAR 01“ podle tabulky.

Edea HM 25/55 - 35/55	G31		G230	
	Kód sady	PAR 01	Kód sady	PAR 01
25/55 (*)	5185153	6 nebo 7	5185158	12 nebo 14
35/55	5185155	9	-	-

(*) Pro správné nastavení parametru PAR 01 zkontrolujte model ventilátoru na identifikačním štítku a poté proveďte konfiguraci parametru v závislosti na instalovaném modulu, v souladu s popisem v odstavci „Seznam parametrů“.



UPOZORNĚNÍ

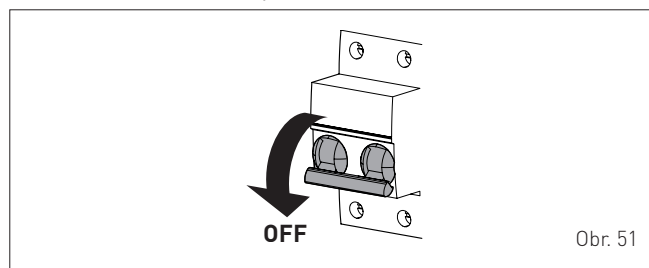
Níže popsané činnosti musí provádět POUZE odborně kvalifikovaní pracovníci.



POZOR

Před provedením níže popsaných operací:

- přepněte hlavní vypínač systému do polohy „OFF“ (vypnuto)
- uzavřete plynový kohout
- dbejte na to, abyste se nedotýkali žádných horkých částí uvnitř spotřebiče.

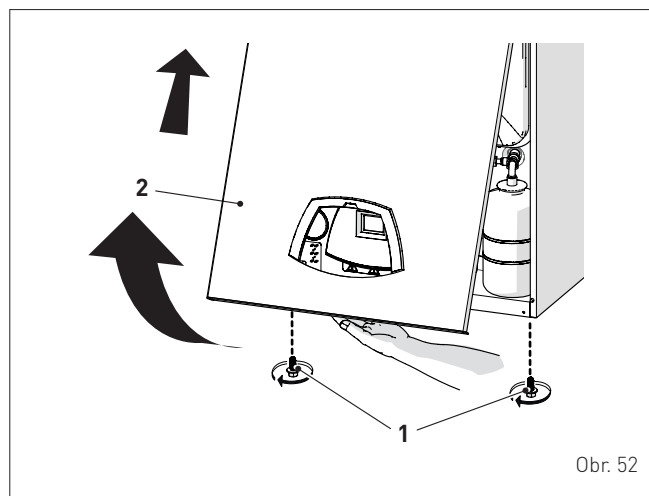


Obr. 51

7.7.1 Předběžné operace

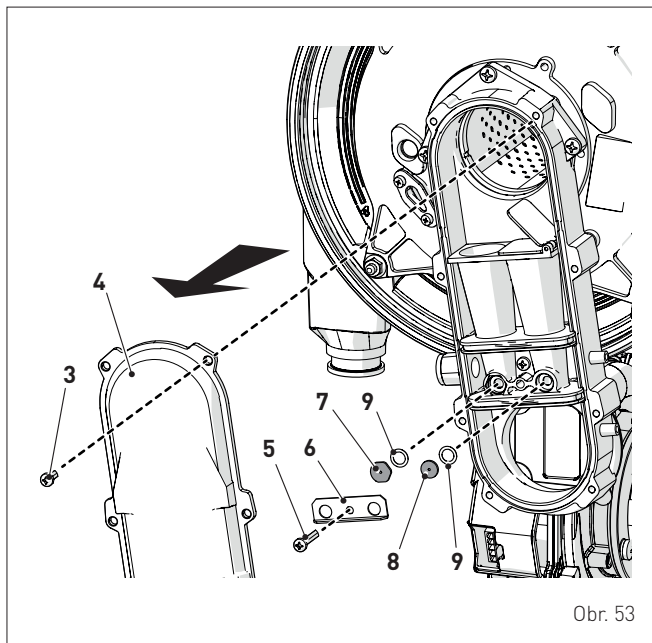
K provedení přestavby:

- odšroubujte šrouby (1), vytáhněte vpřed čelní panel (2) a zvedněte jej, aby se nahoře vyvísil



Obr. 52

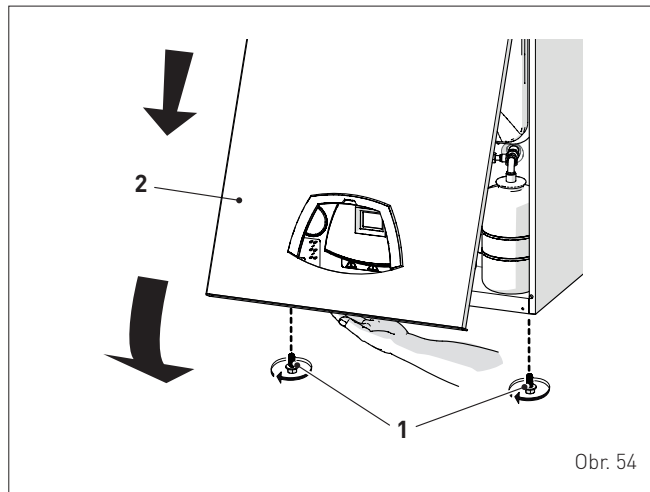
- odšroubujte osm šroubů (3) a odložte víko (4)
- vyšroubujte šroub (5) a vyjměte desku (6)



Obr. 53

- vyměňte dvě odlišné trysky (7) a (8) příslušné těsnicí kroužky (9) za ty, které jsou dodány v sadě pro přestavbu. Rozlišení tvaru tryskové hlavy zabraňuje záměně během montáže
- opět namontujte desku (6) a kryt (4) podle postupu opačného od dříve popsaného postupu
- je-li k dispozici v sadě pro přestavbu membrána pro okruh odvádění spalin, vyměňte ji v souladu s ilustrací na „Obr. 24“
- zajistěte si přístup k parametrům pracovníka pověřeného instalací a změňte parametr PAR 01 na základě výkonu a použitého plynu, v souladu s tabulkou v odstavci „**Mimořádná údržba**“]

- proveďte „**Funkce kominíka**“ pro správné nastavení CO₂ kotle s novým plynem a poté namontujte zpět přední panel (2) a zajistěte jej dvěma šrouby (1).



Obr. 54

**UPOZORNĚNÍ**

Přestavbu musí provádět POUZE odborně kvalifikovaný personál.

**UPOZORNĚNÍ**

V případě přestavby přírodního plynu z G20 a G230 nebo G31, označte konkrétní pole na TECHNICKÉM ŠTÍTKU.

G230 - 20 mbar	<input checked="" type="checkbox"/>	←
----------------	-------------------------------------	---



nebo:

G31 - 37 mbar	<input checked="" type="checkbox"/>	←
---------------	-------------------------------------	---



8 ÚDRŽBA

8.1 Předpisy

Pro efektivní a řádné fungování spotřebiče je vhodné, aby uživatel pověřil kvalifikovaného odborníka **KAŽDOROČNÍM** prováděním jeho údržby.



UPOZORNĚNÍ

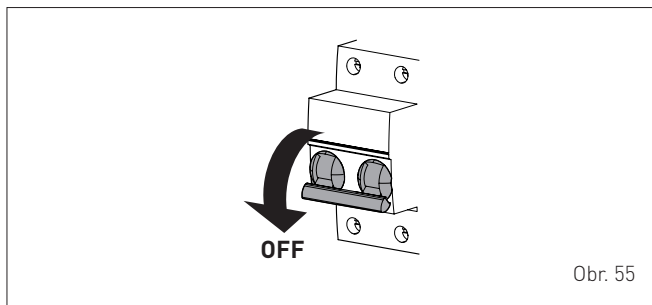
- Níže popsané činnosti musí provádět **POUZE** odborně kvalifikovaní pracovníci **s POVINNOSTÍ použití** vhodných ochranných prostředků.
- Ujistěte se, že teplota součástí nebo trubek systému není vysoká (riziko popálenin).



POZOR

Před provedením níže popsaných operací:

- přepněte hlavní vypínač systému do polohy „OFF“ (vypnuto)
- uzavřete plynový kohout
- dbejte na to, abyste se nedotýkali žádných horkých částí uvnitř spotřebiče.



Obr. 55

8.2 Vnější čištění

8.2.1 Čištění obložení

K čištění obložení použijte tkaninu navlhčenou vodou a mýdlem nebo vodou a alkoholem v případě silných skvrn.



JE ZAKÁZÁNO

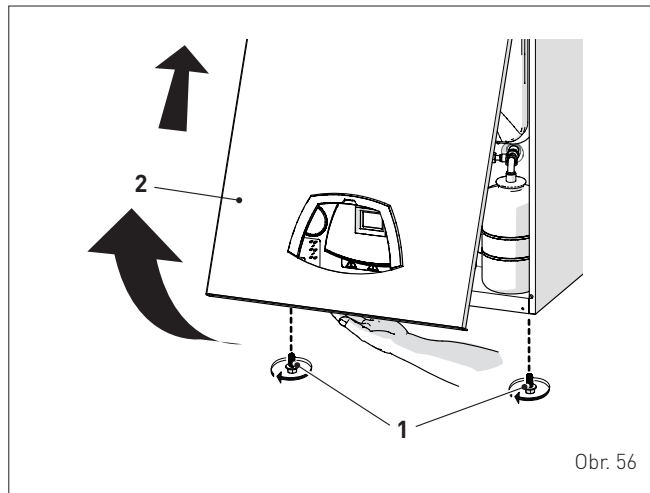
používat abrazivní výrobky.

8.3 Vnitřní čištění

8.3.1 Demontáž součástí

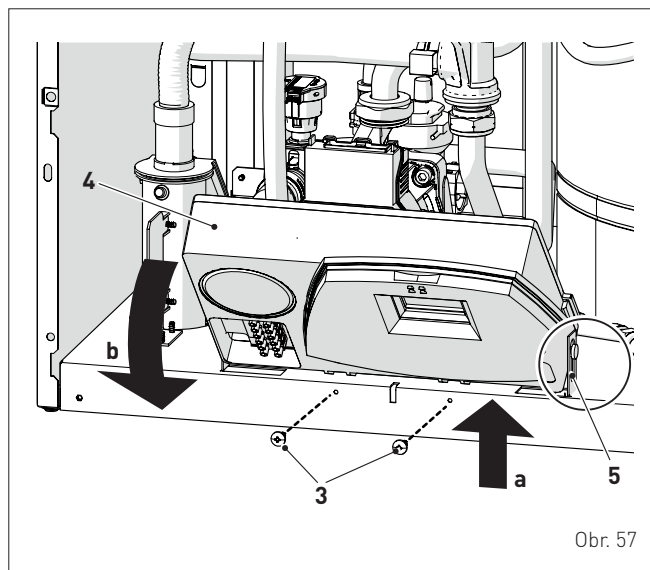
Přístup k vnitřním částem kotle:

- odšroubujte šrouby (1), vytáhněte vpřed čelní panel (2) a zvedněte jej, aby se nahoře vyvěsil



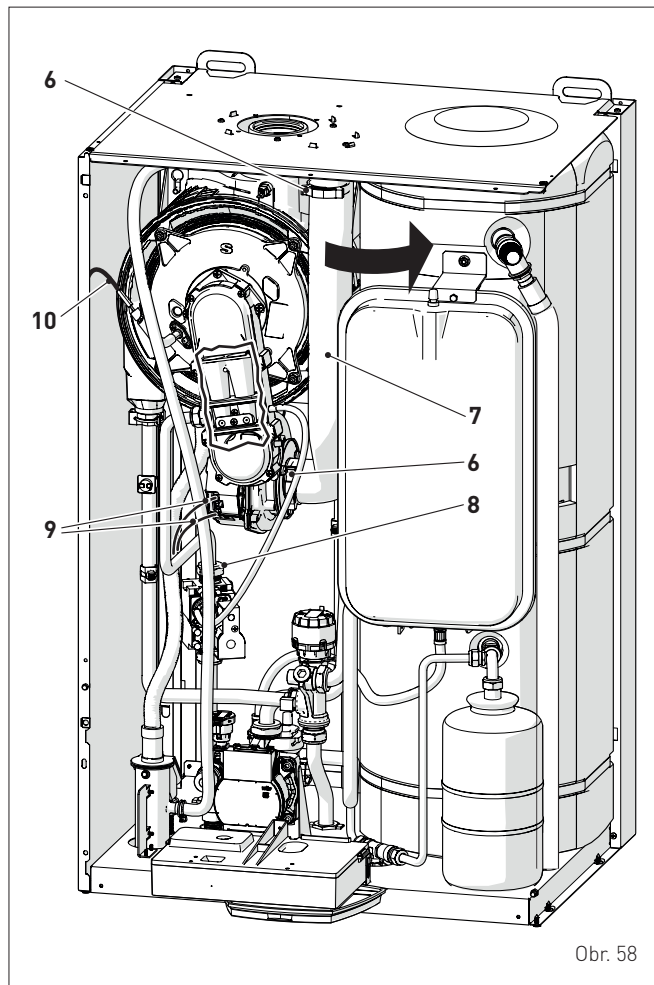
Obr. 56

- odšroubujte upevňovací šrouby (3) ovládacího panelu (4)
- panel (4) přemístěte nahoru (a) a udržte ho v bočních vodičích (5) až na konec dráhy
- otáčejte jím dopředu (b), dokud nebude ve vodorovné poloze



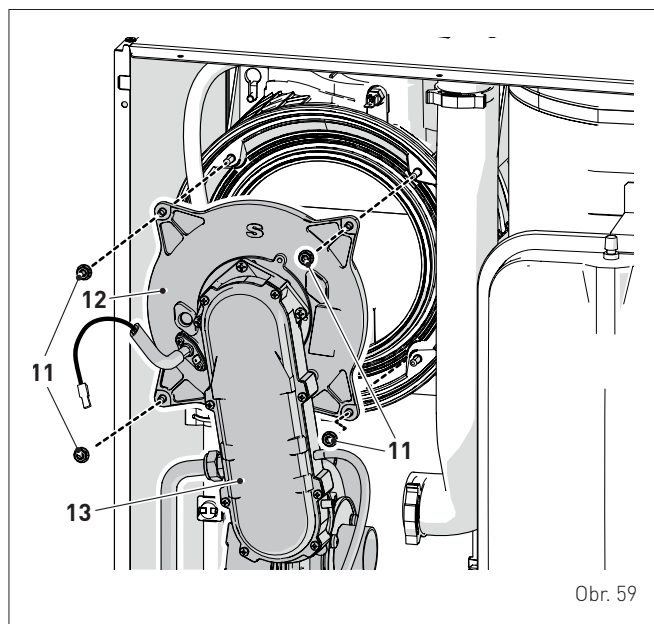
Obr. 57

- uvolněte spony (6) a odstraňte sací trubku vzduchu (7)
- odšroubujte oba šrouby s plastovou hlavou (8)
- vyjměte konektory (9) z ventilátoru a odpojte kabel (10) elektrody



Obr. 58

- odšroubujte čtyři upevňovací matice (11) dvířek spalovací komory (12)
- vytáhněte dopředu sestavu ventilátor-hadice-dvířka (13) a vyjměte ji.



Obr. 59



UPOZORNĚNÍ

Při vyjímání sestavy (13) buďte opatrní, aby nedošlo k poškození vnitřní izolace spalovací komory a těsnění dvířek.

8.3.2 Čištění hořáku a spalovací komory

Spalovací komora a hořák nevyžadují zvláštní údržbu. Jednoduše je vyčistíte štětcem nebo štětinovým kartáčem.

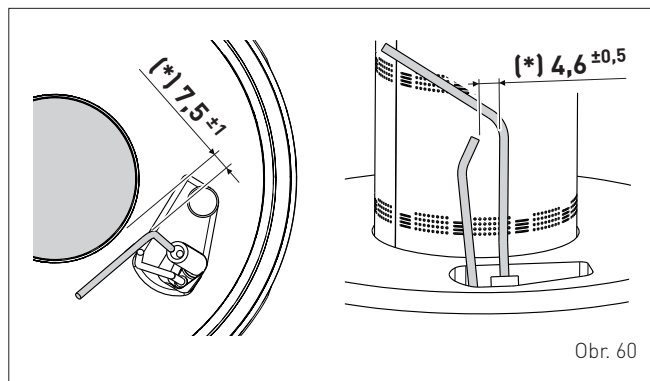
8.3.3 Kontrola zapalovací/detekční elektrody

Zkontrolujte stav zapalovací/detekční elektrody a v případě potřeby ji vyměňte. Zda zapalovací/detekční elektroda má být vyměněna, zkontrolujte rozměry podle výkresu.



UPOZORNĚNÍ

(*) Polohy musí být ověřeny s elektrodou namontovanou na dvířkách (12) spalovací komory.



Obr. 60

8.3.4 Závěrečné operace

Po čištění spalovací komory a hořáku:

- odstraňte případné uhlíkaté zbytky
- zkontrolujte, zda těsnění a izolace dvířek (12) spalovací komory jsou neporušené. V případě potřeby je vyměňte
- znovu namontujte sestavu podle opačného postupu, než bylo popsáno dříve, přiměřeným dotažením šroubů (11) dvířek spalovací komory
- znovu připojte přípojky k ventilátoru a elektrodě.

8.4 Kontroly

8.4.1 Kontrola kouřovodu

Doporučuje se zkontrolovat, zda jsou potrubí nasávání spalovacího vzduchu a odvodu spalin neporušená a těsná.

8.4.2 Kontrola hořčkové anody

Kontrolu stupně opotřebení hořčkové anody je třeba provést **povinně jednou ročně**.

Za účelem jejího provedení:

- vyprázdněte bojler v souladu s popisem v odstavci **Operace VYPRAZDNĚNÍ**
- odšroubujte anodu, vyjměte ji a zkontrolujte stupeň jejího opotřebení
- namontujte anodu zpět nebo jí v případě potřeby vyměňte.

8.4.3 Kontrola natlakování expanzní nádoby

Doporučuje se vypustit expanzní nádobu na straně vody a zkontrolovat, zda hodnota předplnění není menší než **1 bar**. Jinak ji natlakujte na správnou hodnotu (viz odstavec „**Expanzní nádoba**“).

Jakmile byly výše popsané kontroly dokončeny:

- doplňte kotel znovu podle popisu v odstavci „**Operace PLNĚNÍ**“ Bویلر **MUSÍ** být naplněn a vyprázdněn nejméně 2krát kvůli zabránění kontaminace bakteriemi
- ověřte, zda je sifon správně naplněn
- zkontrolujte, zda nedochází k únikům vody z hořčíkové anody
- uveďte kotel do provozu, aktivujte „**Funkce kominíka**“ a proveďte analýzu spalín a/nebo měření účinnosti spalování
- znovu namontujte čelní panel a zajistěte jej dvěma dříve demontovanými šrouby.

8.5 Mimořádná údržba

V případě výměny **elektronické desky** je NUTNÉ nastavit parametry uvedené v tabulce a ve znázorněném sledu.

Typ	Č.	Popis	Nastavení pro Edea HM 25/55 - 35/55		
			25/55 (*)	35/55	
PAR	01	Index uvádějící výkon kotle v kW	G20	0 o 1	3
			G230	12 nebo 14	-
			G31	6 nebo 7	9
PAR	02	Hydraulická konfigurace 0 = průtokové 1 = zásobník s termostatem nebo pouze topení 2 = zásobník se sondou 3 = bitermický výměník tepla 4 = okamžitý se solárním vstupem 5 = otevřená ventilace 6 = kotel s tepelným čerpadlem	2		

(*) Pro správné nastavení parametru PAR 01 zkontrolujte model ventilátoru na identifikačním štítku a poté proveďte konfiguraci parametru v závislosti na instalovaném modulu, v souladu s popisem v odstavci „**Seznam parametrů**“.

Pro vstup do „**Zobrazení a nastavení parametrů**“, se podívejte na to, co je popsáno v konkrétním odstavci. Pokud má být vyměněn **plynový ventil**, je nutné provést celou fázi „**Funkce kominíka**“ popsanou v příslušném odstavci.


8.6 Chybové kódy a možné nápravy

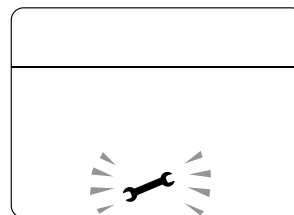
SEZNAM ALARMŮ ODCHYLEK/PORUCH

Typ	Č.	Odchylka	Náprava
ALL	02	Nízký tlak vody v systému	- Proveďte obnovu - Zkontrolujte případné netěsnosti v systému
ALL	03	Vysoký tlak vody v systému	- Otevřete vypouštěcí kohout v hydraulické jednotce a nastavte tlak na 1–1,2 baru
ALL	04	Odchylka sondy TUV (odchylka sondy vratné větve pro verze „T“)	- Zkontrolujte připojení - Zkontrolujte funkci sondy
ALL	05	Odchylka vstupní sondy	- Zkontrolujte připojení - Zkontrolujte funkci sondy
ALL	06	Bez detekce plamene	- Zkontrolujte neporušenost elektrody nebo že není uzemněna - Zkontrolujte dostupnost a tlak plynu - Zkontrolujte neporušenost plynového ventilu a desky
ALL	07	Zásah bezpečnostního termostatu	- Zkontrolujte připojení termostatu - Odvzdušněte systém - Zkontrolujte odvzdušňovací ventil - Vyměňte termostat - Ověřte, zda není rotor čerpadla zablokován
ALL	08	Odchylka okruhu detekce plamene	- Zkontrolujte neporušenost elektrody nebo že není uzemněna - Zkontrolujte neporušenost plynového ventilu a desky
ALL	09	Chybí cirkulace vody v systému	- Zkontrolujte otáčení rotoru čerpadla - Zkontrolujte elektrické připojení - Vyměňte čerpadlo
ALL	10	Odchylka pomocné sondy	- Zkontrolujte parametr PAR 02 „hydraulická konfigurace“ - Zkontrolujte elektrické připojení
ALL	11	Modulátor plynového ventilu odpojen	- Zkontrolujte elektrické připojení
ALL	12	Odchylka sondy TUV v režimu zásobníku	- Nastavte parametr PAR 04 (Konfigurace spalování) na hodnotu 0
ALL	13	Zásah sondy spalín	- Zkontrolujte funkci sondy - Vyměňte sondu spalín
ALL	14	Odchylka sondy spalín	- Vyměňte sondu spalín - Zkontrolujte elektrické připojení sondy spalín - Kontaktujte asistenční středisko
ALL	15	Kabel ovládání ventilátoru je odpojen	- Zkontrolujte propojovací kabely mezi ventilátorem a deskou
ALL	18	Odchylka hladiny kondenzátu	- Zkontrolujte ucpání trubky, která přivádí kondenzát k sifonu - Zkontrolujte, zda sifon není ucpáný
ALL	28	Dosažen maximální počet po sobě jdoucích odblokování	- Počkejte 1 hodinu a pokuste se kartu odemknout - Kontaktujte asistenční středisko
ALL	30	Odchylka sondy vratné větve (odchylka sondy kotle pro verze „T“)	- Vyměňte sondu vratné větve - Zkontrolujte parametry - Kontaktujte asistenční středisko

Typ	Č.	Odchylka	Náprava
ALL	37	Odchylka v důsledku nízké hodnoty síťového napětí	- Zkontrolujte napětí - Kontaktujte provozovatele
ALL	40	Detekce nesprávné síťové frekvence	- Kontaktujte provozovatele
ALL	41	Ztráta plamene více než 6krát po sobě	- Zkontrolujte zapalovací/detekční elektrodu - Zkontrolujte dostupnost plynu (otevřený kohout) - Zkontrolujte tlak plynu v síti
ALL	42	Odchylka tlačítek	- Zkontrolujte funkčnost tlačítek
ALL	43	Odchylka komunikace Open Therm	- Zkontrolujte elektrické připojení OT
ALL	44	Odchylka překročení časového limitu plynového ventilu bez plamene	- Zkontrolujte plynový ventil a desku
ALL	72	Chybná poloha vstupní sondy	- Zkontrolujte funkci a polohu přívodní sondy
ALL	80	Porucha podél vedení ovládací logiky ventilu / kabel ventilu poškozen	- Zkontrolujte plynový ventil a desku
ALL	88	Vnitřní chyba (ochrana komponentu na desce)	- Zkontrolujte funkci desky - Vyměňte desku
ALL	95	Chyba mikrovýpadků na signálu plamene	- Zkontrolujte elektrodu - Zkontrolujte desku - Zkontrolujte elektrické napájení - Zkontrolujte kalibraci plynu
ALL	98	Chyba sw, spuštění karty	- Kontaktujte asistenční středisko
ALL	99	Generická chyba karty	- Kontaktujte asistenční středisko
-	-	Častý zásah pojistného ventilu	- Zkontrolujte tlak v okruhu - Zkontrolujte expanzní nádobu
-	-	Nedostatečná výroba TUV	- Zkontrolujte odchylovací ventil - Zkontrolujte čištění deskového výměníku - Zkontrolujte kohout okruhu TUV


8.6.1 Požadavek údržby

Po uplynutí doby, po které je třeba provést držbu kotle, se na displeji zobrazí symbol .



Obraťte se na technický servis a naplánujte potřebné zásahy.

9 KARTA VÝROBKU

		
EDEA HM	25/55	35/55
Profil přípravy TUV deklarovaného zatížení	XL	XL
Trída energetické účinnosti pro sezónní vytápení	A	A
Trída energetické účinnosti přípravy TUV	B	B
Tepelný výkon (kW)	25	30
Rocní spotřeba energie na topení (GJ)	42	51
Rocní spotřeba paliva na přípravu TUV (GJ)	20	20
Energetická účinnost sezónního vytápení (%)	92	92
Energetická účinnost přípravy TUV (%)	72	75
Akustický výkon dB(A)	51	52
<p>Specifická preventivní opatření, která mají být přijata v okamžiku montáže, instalace nebo údržby zařízení, jsou uvedena v návodu k použití kotle</p> <p>V souladu s přílohou IV (bod 2) nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 811/2013, které doplňuje směrnici 2010/30/EU</p>		

10 PŘÍLOHA AA.1

Informace, které mají být poskytnuty ke kotlům pro vytápění prostorů a smíšeným kotlům							
Modely:	EDEA HM 25/55						
Kondenzační kotel:	Ano						
Nízkoteplotní kotel:	Ano						
Typ kotle B11:	Ne						
Kogenerační zařízení pro vytápění prostor:	Ne			Vybavené přídavným topným zařízením:	Ne		
Smíšené topné zařízení:	Ano						
Prvek	Symbol	Hodnota	Jednotka	Prvek	Symbol	Hodnota	Jednotka
Jmenovitý tepelný výkon	P_n	25	kW	Sezónní energetická účinnost vytápění prostor	η_s	92	%
U kotlů pro vytápění prostor a smíšených kotlů: užitečný tepelný výkon				U kotlů pro vytápění prostor a smíšených kotlů: užitečná účinnost			
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu ^a	P_4	24,5	kW	Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	η_4	87,9	%
Při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu ^b	P_1	8,2	kW	Při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (*)	η_1	97,8	%
Pomocná spotřeba elektřiny				Další prvky			
Při plném zatížení	$e_{l_{max}}$	0,032	kW	Tepelné ztráty v pohotovostním režimu	P_{stby}	0,238	kW
Při částečném zatížení	$e_{l_{min}}$	0,017	kW	Spotřeba energie zapalovacího hořáku	P_{ign}	0	kW
V pohotovostním režimu	PSB	0,004	kW	Emise NOx	NOx	19	mg/kWh
U smíšených topných zařízení:							
Deklarovaný profil zatížení	XL			Energetická účinnost ohřevu vody	η_{wh}	72	%
Denní spotřeba energie	Q_{elec}	0,219	kWh	Denní spotřeba paliva	Q_{fuel}	27,941	kWh
Kontaktní údaje	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
a. Vysokoteplotní režim: teplota vratné vody 60 °C na vstupu a teplota topné vody 80 °C na výstupu ze zařízení.							
b. Nízká teplota: teplota vratné vody (na vstupu do kotle) pro kondenzační kotle 30 °C, nízkoteplotní kotle 37 °C a ostatní kotle 50 °C.							
(*) Údaje o výkonu byly vypočteny s výhřevností H_s .							

Informace, které mají být poskytnuty ke kotlům pro vytápění prostorů a smíšeným kotlům							
Modely:	EDEA HM 35/55						
Kondenzační kotel:	Ano						
Nízkoteplotní kotel:	Ano						
Typ kotle B11:	Ne						
Kogenerační zařízení pro vytápění prostor:	Ne			Vybavené přídatným topným zařízením:	Ne		
Smíšené topné zařízení:	Ano						
Prvek	Symbol	Hodnota	Jednotka	Prvek	Symbol	Hodnota	Jednotka
Jmenovitý tepelný výkon	P_n	30	kW	Sezónní energetická účinnost vytápění prostor	η_s	92	%
U kotlů pro vytápění prostor a smíšených kotlů: užitečný tepelný výkon				U kotlů pro vytápění prostor a smíšených kotlů: užitečná účinnost			
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu ^a	P_4	29,5	kW	Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	η_4	88,2	%
Při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu ^b	P_1	9,8	kW	Při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (*)	η_1	97,7	%
Pomocná spotřeba elektřiny				Další prvky			
Při plném zatížení	$e_{l_{max}}$	0,050	kW	Tepelné ztráty v pohotovostním režimu	P_{stby}	0,243	kW
Při částečném zatížení	$e_{l_{min}}$	0,013	kW	Spotřeba energie zapalovacího hořáku	P_{ign}	0	kW
V pohotovostním režimu	PSB	0,005	kW	Emise NOx	NOx	32	mg/kWh
U smíšených topných zařízení:							
Deklarovaný profil zatížení	XL			Energetická účinnost ohřevu vody	η_{wh}	75	%
Denní spotřeba energie	Q_{elec}	0,189	kWh	Denní spotřeba paliva	Q_{fuel}	26,601	kWh
Kontaktní údaje	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
a. Vysokoteplotní režim: teplota vratné vody 60 °C na vstupu a teplota topné vody 80 °C na výstupu ze zařízení.							
b. Nízká teplota: teplota vratné vody (na vstupu do kotle) pro kondenzační kotle 30 °C, nízkoteplotní kotle 37 °C a ostatní kotle 50 °C.							
(*) Údaje o výkonu byly vypočteny s výhřevností H_s .							

CERTIFIKAT RANGE RATED

Maksimalna snaga u grijanju (Heating) kotlova **Edea HM 25/55 - 35/55** može se prilagoditi, prilikom instaliranja, toplinskoj potrebi sustava izmjenom postavke PAR 15 u polju **0 .. 100**. Postavka PAR 15 = 100 tvornička je postavka koja kotlu omogućava pružanje maksimalne snage u grijanju (Heating). Može ju je smanjiti izmjenom postavke PAR 15 kao što se vodi u tablici u nastavku.

Nakon što se izvrši novo postavljanje PAR 15, vrijednost smanjene maksimalne snage (kW) **za modele sa snagom većom od 35 kW OBEZNO SE MORA zalijepiti uz pločicu s tehničkim podacima kotla**. Za kontrole i podešavanja nakon izmjene uzmite u obzir novu vrijednost maksimalne snage.

Korištene nazivne korisne snage su one koje se odnose na radne uvjete (80-60°C) (Pn min – Pn max).

Primjer kotla **Edea HM 25/55**:

- polje tvorničke snage grijanja (Heating): 2,3 - 24,5 postavka PAR 15 = 100
- polje „smanjene” snage grijanja: 2,3 - 20,1 postavka PAR 15 = 80

OPIS		Edea HM 25/55 - 35/55				Postavka PAR 15
		25/55		35/55		
		Min.	Maks.	Min.	Maks.	
A - polje tvorničke snage (grijanje)	kW	2,3	24,5	3,3	29,5	100
	kW	2,3	21,2	3,3	26,6	90
	kW	2,3	18,9	3,3	23,6	80
B - Smanjena polja snage za smanjenje Maksimalne snage (grijanje)	kW	2,3	16,5	3,3	20,7	70
	kW	2,3	14,2	3,3	17,7	60
	kW	2,3	11,8	3,3	14,8	50
	kW	2,3	9,4	3,3	11,8	40

Pločica s tehničkim podacima kotla

www.sime.it

Fonderie SIME S.p.A.
Via Garbo, 27 - 37045 Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111

Caldia a condensazione - condensing boiler - caldera de condensacion - caldeira a condensacao - chaudiere a condensation - condensatieketel - gasbrennwertkessel - Агрегат с конденсацией - kondenzációs kotel - plynový kondenzační kotel - condensare cazan - kocioł kondensacyjny - kondenzációs kazánok - конденсационный котел - конденсирующий котел - مرآة التكثيف

Q _n max =	Q _n min =		
P _n max 80-60°C =	P _n min 80-60°C =		
P _n max 50-30°C =	P _n min 50-30°C =		
PMS =	T max =		

-- L

Q _{nw} max =	Q _{nw} min =		
PMW =	T max =		

MADE IN ITALY

Naljepnica Range Rated

(samo za modele s više od 35kW)

www.sime.it

Fonderie SIME S.p.A.
Via Garbo, 27 - 37045 Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111

Caldia a condensazione - condensing boiler - caldera de condensacion - caldeira a condensacao - chaudiere a condensation - condensatieketel - gasbrennwertkessel - Агрегат с конденсацией - kondenzációs kotel - plynový kondenzační kotel - condensare cazan - kocioł kondensacyjny - kondenzációs kazánok - конденсационный котел - конденсирующий котел - مرآة التكثيف

Q _n max =	Q _n min =		
P _n max 80-60°C =	P _n min 80-60°C =		
P _n max 50-30°C =	P _n min 50-30°C =		
PMS =	T max =		

-- L

Q _{nw} max =	Q _{nw} min =		
PMW =	T max =		

MADE IN ITALY

Taratura di fabbrica Potenza max. riscaldamento kW **A**

Factory calibration Max Heat output, kW

Taratura Potenza max. a cura dell'installatore kW **B**

Installer calibration Max Heat output, kW

Data di taratura

Date

Firma dell'installatore

Installer signature

MADE IN ITALY


UPOZORENJE

Polja sa sivom pozadinom mora ispuniti instalater.

A Polje tvorničke snage

B Polje smanjene snage za snižavanje maksimalne snage

UPOZORENJA I SIGURNOSNA PRAVILA



UPOZORENJA

- Nakon uklanjanja ambalaže, uvjerite se u cjelovitost i potpunost isporuke i u slučaju nedostataka, molimo Vas da se obratite agenciji koja Vam je prodala uređaj.
- Uređaj je isključivo namijenjen za uporabu kakvu predviđa društvo **Sime** koje nije odgovorno za štete nastale na teret osoba, životinja ili predmeta uslijed grešaka u instalaciji, podešavanju i održavanju te uslijed nepravilne uporabe uređaja.
- U slučaju gubitaka vode, iskopčajte uređaj iz mreže električnog napajanja, zatvorite dovod vode i žurno obavijestite kvalificirano stručno osoblje.
- Povremeno provjeravajte radni tlak hidrauličkog sustava koji na hladno mora iznositi **1 – 1,2 bar**. U protivnom ponovno ga postavite ili se obratite kvalificiranom stručnom osoblju.
- Ako se uređaj ne koristi duže vrijeme, potrebno je obaviti minimalno sljedeće operacije:
 - *postavite glavni prekidač sustava na položaj „OFF - isključeno“;*
 - *zatvoriti ventile za dovod goriva i vode hidrauličkog sustava.*
- Kako bi se mogla jamčiti optimalna učinkovitost uređaja **Sime**, poželjno je izvršavati kontrole/postupke održavanja u **GODIŠNJIM** vremenskim intervalima.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, one se mora zamijeniti naručenim zamjenskim kabelom koji ima jednake značajke (vrsta X). Postavljanje mora obaviti profesionalno obučeno osoblje.



UPOZORENJA

- **Poželjno je da svi operatori** pažljivo pročitaju ovaj priručnik kako bi uređaj mogli koristiti razborito i sigurno.
- **Ovaj je priručnik** sastavni dio uređaja. Stoga se mora pažljivo čuvati za buduća čitanja te uvijek mora pratiti uređaj, čak i u slučaju prodaje drugom vlasniku ili korisniku ili u slučaju instalacije na drugi sustav.
- **Ugradnju i održavanje** uređaja moraju obaviti osposobljeno društvo ili kvalificirano stručno osoblje u skladu sa smjernicama navedenima u ovom priručniku, koje po završetku radova treba izdati Izjavu o usklađenosti s tehničkim propisima i važećim nacionalnim i lokalnim zakonodavstvom na snazi u zemlji u kojoj se upotrebljava uređaj.
- **Eventualan popravak uređaja** smije obaviti samo kvalificirano stručno osoblje koristeći se isključivo originalnim rezervnim dijelovima. Nepoštovanje navedenih uputa može ugroziti sigurnost uređaja i dovesti do prestanka jamstva s trenutnim učinkom.
- **Fonderie SIME S.p.A.** zadržava pravo mijenjanja svojih proizvoda u bilo koje vrijeme i bez prethodne najave kako bi ih unaprijedila, a da se pritom ne smanjuju njihove bitne karakteristike. Svi grafički prikazi i/ili fotografije u ovom dokumentu mogu se predstaviti s dodatnim priborom koji se razlikuje ovisno o zemlji uporabe opreme.

ZABRANE

**ZABRANJENO JE**

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe s nedostatkom iskustva i potrebnog znanja, ako su pod nadzorom ili ako su im date upute kako rabiti uređaj na siguran način i ako razumiju povezane opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i održavanje koje treba vršiti korisnik.
- Uključivati električna pomagala ili uređaje poput prekidača, kućanskih uređaja, itd. ako se primijeti miris goriva ili neizgorenih tvari. U tom je slučaju potrebno:
 - *otvoriti vrata i prozore i prozračiti prostoriju;*
 - *zatvoriti zaporni ventil goriva;*
 - *žurno pozvati kvalificirano stručno osoblje.*
- Dirati uređaj bosonogi i ako su Vam dijelovi tijela mokri.
- Obavljati bilo kakve tehničke intervencije ili čišćenje prije isključivanja uređaja iz mreže električnog napajanja postavljanjem glavnog prekidača sustava na položaj „OFF-isključeno“ te zatvaranja dovoda plina.
- Preinačavati sigurnosne sustave i sustave za regulaciju bez ovlaštenja i smjernica proizvođača uređaja.

**ZABRANJENO JE**

- Začepiti odvod kondenzata (ako postoji).
- Povlačiti, odvajati, zavrtati električne kablove koji izlaze iz uređaja, čak i ako je uređaj isključen iz mreže električnog napajanja.
- Izlagati kotao atmosferskih agensima. Kotao je predviđen za rad na djelomice zaštićenom mjestu na temelju propisa EN 15502, na maksimalnoj temperaturi okoline od 60 °C i minimalnoj od - 5 °C. Poželjno je instalirati kotao ispod nadstrešnice krova, na balkon ili u zaštićenu nišu, uvijek i u svakom slučaju bez izlaganja izravnom djelovanju nepovoljnih vremenskih uvjeta (kiše, tuče, snijega). Kotao je opremljen skupom funkcija protiv smrzavanja.
- Začepiti ili smanjivati veličinu otvora za prozračivanje u prostoriji u kojoj je instaliran kotao, ako postoje.
- Isključivati električno napajanje kao i dovod goriva uređaju ako postoji mogućnost pada vanjske temperature ispod NULE (opasnost od smrzavanja).
- Ostavljati spremnike i zapaljive tvari u prostoriji u kojoj je uređaj instaliran.
- Bacati u okoliš ambalažni materijal jer predstavlja potencijalan izvor opasnosti. Treba ga stoga zbrinuti u skladu s odredbama zakonodavstva na snazi u zemlji u kojoj se upotrebljava uređaj.

Poštovani korisnici,
Hvala Vam na kupnji kotla **Sime Edea HM 25/55 - 35/55** s akumulatorskim bojlerom za sanitarnu vodu, modularnog kondenzacijskog uređaja najnovije generacije čija tehnička svojstva i radne karakteristike mogu zadovoljiti Vaše potrebe glede grijanja i brze pripreme tople sanitarne vode, i to izrazito sigurno i uz niske radne troškove.

ASORTIMAN

MODEL	ŠIFRA
Edea HM 25/55 (G20)	8116744
Edea HM 25/55 (GPL)	8116745
Edea HM 35/55 (G20)	8116746
Edea HM 35/55 (GPL)	8116747

SUKLADNOST

Naše društvo izjavljuje da su kotlovi **Edea HM 25/55 - 35/55** sukladni s glavnim zahtjevima iz sljedećih direktiva:

- Regulacija o aparatima na plinovita goriva (EU) 2016/426
- Direktiva o energetske učinkovitosti 92/42/EEZ
- Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU
- Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU
- Direktiva o utvrđivanju zahtjeva za ekološki dizajn 2009/125/EZ
- Odredba (EU) br. 811/2013 – 813/2013
- Uredba (EU) 2017/1369



Serijski broj i godina proizvodnje nalaze se na pločici s tehničkim podacima.

SIMBOLI



PAŽNJA

Ukazuje na radnje koje, u slučaju da se ne obavljaju pravilno, mogu prouzročiti nezgode opće naravi ili mogu dovesti do neispravnosti u radu ili šteta na uređaju; stoga ove radnje zahtijevaju posebnu pažnju i prikladnu spremnost.



OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

Ukazuje na radnje koje, u slučaju da se ne obavljaju pravilno, mogu prouzročiti nezgode električne naravi; stoga ove radnje zahtijevaju posebnu pažnju i prikladnu spremnost.



ZABRANJENO JE

Ukazuje na radnje koje je ZABRANJENO poduzimati.



UPOZORENJE

Ukazuje na posebno važne i korisne informacije.

STRUKTURA PRIRUČNIKA

Ovaj je priručnik sastavljen kako je prikazano u nastavku.

UPUTE ZA UPORABU

SADRŽAJ 55

OPIS UREĐAJA

SADRŽAJ 61

UPUTE ZA INSTALACIJU I ODRŽAVANJE

SADRŽAJ 71

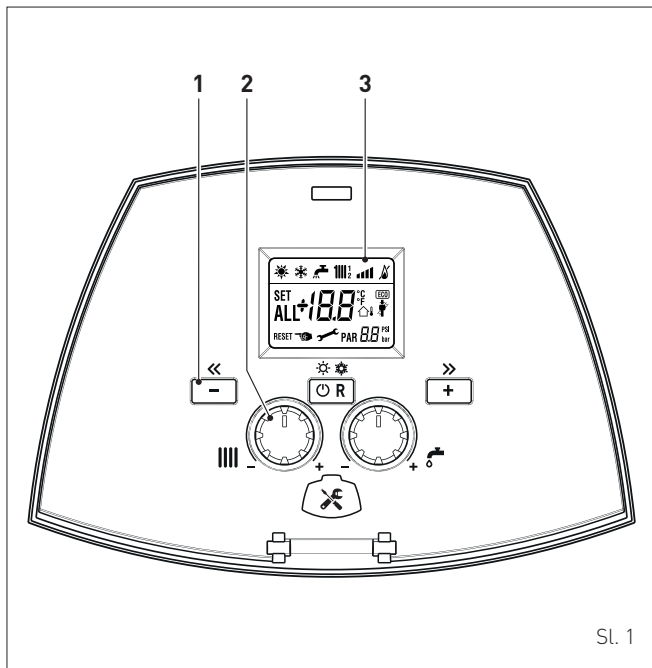
UPUTE ZA UPORABU

SADRŽAJ

1	RUKOVANJE KOTLOM EDEA HM 25/55 - 35/55	56	3	ODRŽAVANJE	59
1.1	Upravljačka ploča	56	3.1	Pravilnici	59
1.2	Uvodne provjere	57	3.2	Vanjsko čišćenje	59
1.3	Uključivanje	57	3.2.1	Čišćenje kućišta	59
1.4	Podešavanje temperature grijanja	57			
1.5	Podešavanje temperature tople sanitarne vode	57	4	ODLAGANJE	59
1.6	Šifre grešaka / kvarova	58	4.1	Odlaganje uređaja (Europska direktiva 2012/19/EU) ..	59
1.6.1	Zahtjev za održavanjem	58			
2	ISKLUČIVANJE	58			
2.1	Privremeno isključivanje	58			
2.2	Isključivanje na dulja razdoblja	59			

1 RUKOVANJE KOTLOM EDEA HM 25/55 - 35/55

1.1 Upravljačka ploča



Sl. 1

1 FUNKCIJSKE TIPKE

⏻ Pritisak na ovu tipku u trajanju od najmanje 1 sekunde tijekom redovnog rada omogućuje u cikličkom slijedu promjenu načina rada kotla (Stand-by (na čekanju) – Ljeto – Zima). Ako je na kotlu prisutna greška koja se može poništiti, omogućuje deblokadu.

- Omogućava tijekom navigacije kretanje po parametrima ili izmjenu vrijednosti u silaznom načinu.

+ Omogućava tijekom navigacije kretanje po parametrima ili izmjenu vrijednosti u uzlaznom načinu.

🔧 Čep za pokrivanje priključka za programiranje.

2 RUČKE

|||| Ručka za grijanje tijekom normalnog rada omogućava postavljanje temperature sustava za grijanje na vrijednosti od 20 do 80 °C. Kada postoji daljinska komanda (Open Therm) omogućava izmjenu nagiba klimatske krive.

🚰 Ručka za sanitarnu vodu tijekom normalnog rada omogućava postavljanje temperature sanitarne vode na vrijednosti od 10 do 60 °C.

NAPOMENA: pritisak duži od 30 sekundi na bilo koju tipku dovodi do prikaza stanja greške, što ne omogućuje rad kotla. Upozorenje nestaje ponovnom uspostavom redovnog stanja.

3 ZASLON



„LJETO“. Ovaj je simbol prisutan u načinu rada „LJETO“ ili, s daljinskim upravljačem, ako je omogućen samo rad u sanitarnom načinu. Simboli ☀️ i ❄️ koji trepere označavaju da je aktivna „funkcija dimnjačar“.



„ZIMA“. Ovaj je simbol prisutan u načinu rada „Zima“ ili, s daljinskim upravljačem, ako je omogućen rad u sanitarnom načinu i rad u načinu grijanja. S daljinskim upravljačem, ako nije omogućen ni jedan način rada, oba simbola ☀️ i ❄️ ostaju isključeni.

RESET



„ZAHTEJ ZA PONIŠTAVANJEM POSTAVKI“. Natpis ukazuje da je nakon popravka kvara moguće ponovno uspostaviti redovan rad kotla pritiskom na tipku **R**.



„TOPLA SANITARNA VODA“. Simbol je prisutan tijekom zahtjeva za toplom sanitarnom vodom ili tijekom „funkcije dimnjačar“. Treperi tijekom odabira potrebne sanitarne vrijednosti.



„GRIJANJE“. Simbol je prisutan tijekom zahtjeva za grijanjem ili tijekom „funkcije dimnjačar“. Treperi tijekom odabira željene vrijednosti grijanja.



„BLOKADA“ ZBOG IZOSTANKA PLAMENA.

„PLAMEN PRISUTAN“.



„RAZINA SNAGE“. Označava razinu snage na kojoj radi kotao.

PAR

„PARAMETAR“. Označava mogućnost pristupa prikazu/podešavanju parametara ili prikazu „informacija“ ili „brojača“ ili „alarma“ (povijesno).

ALL

„ALARM“. Označava pojavu greške. Broj određuje uzrok nastanka greške.



„DIMNJAČAR“. Označava da je uključena „funkcija dimnjačar“.



„TLAK SUSTAVA“. Označava razinu tlaka kruga grijanja.



„ECO“, PRISUTNI SU DODATNI IZVORI. Ako je uključeno, označava da je prisutan solarni sustav.



„ZAHTEJ ZA ODRŽAVANJEM“. Ako je aktivan, označava da je dostignut period u kojem je potrebno izvršiti održavanje kotla.

1.2 Uvodne provjere



PAŽNJA

- Ako je potrebno pristupiti područjima koja se nalaze na donjoj strani uređaja, uvjerite se da temperature komponenti ili cijevi sustava nisu visoke (opasnost od opekline).
- Prije obavljanja postupaka za uspostavu sustava za grijanje, stavite zaštitne rukavice.

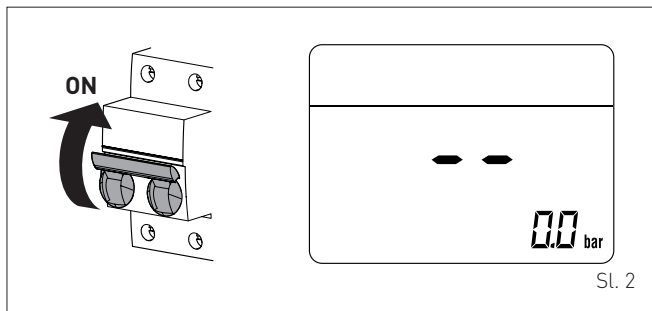
Prvo puštanje kotla **Edea HM 25/55 - 35/55** u rad mora obaviti kvalificirano stručno osoblje, nakon čega kotao može raditi automatski. Možda će biti potrebno da korisnik samostalno ponovno pusti kotao u rad bez pomoći tehničara, na primjer nakon godišnjeg odmora.

Uvodno je potrebno provjeriti jesu li zaporni ventili goriva i hidrauličkog sustava otvoreni.

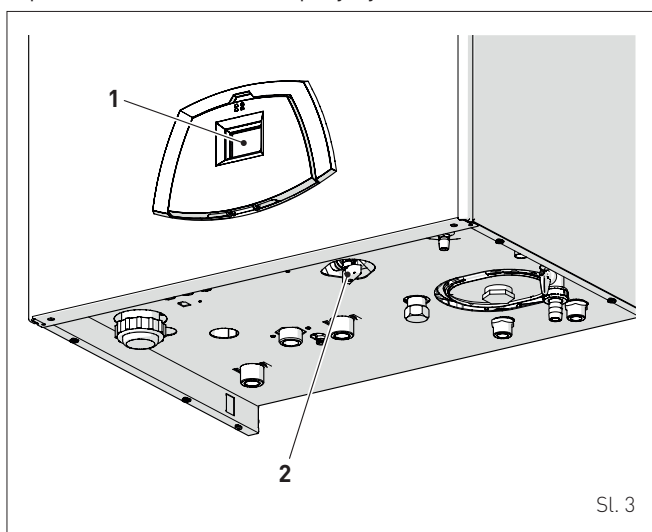
1.3 Uključivanje

Nakon obavljanja uvodnih provjera, kako biste pustili kotao u rad postupite kako slijedi:

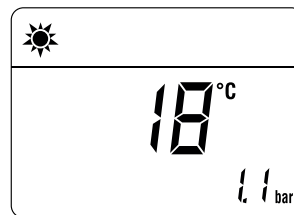
- postavite glavni prekidač sustava na položaj „ON“ (uključen) kako bi se na zaslonu prikazao tlak sustava tijekom punjenja
- **provjeriti je li kotao postavljen u način rada „Stand-by“ (Na čekanju);** u suprotnom pritisnite tipku **OR** sve do odabira navedenog načina



- provjerite na zaslonu (1) je li tlak sustava grijanja na hladno **1-1,2 bar**. U suprotnom otvorite ventil za punjenje (2) i nadopunite sustav grijanja sve dok na zaslonu (1) ne očitavate tlak **1-1,2 bar**
- ponovno zavrtnite ventil za punjenje (2)

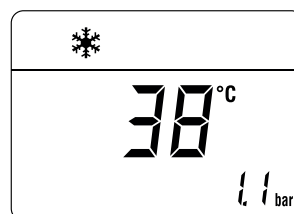


- odaberite način rada „LJETO“ ☀️ pritiskom u trajanju od najmanje 1 sekunde na tipku **OR**. Na zaslonu će se pojaviti trenutna očitana vrijednost dovodne sonde



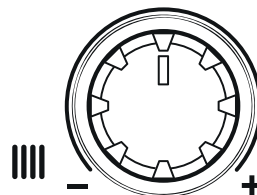
- otvorite jedan ili više ventila tople vode. Kotao će raditi na maksimalnoj snazi sve dok su ventili otvoreni.

Nakon puštanja kotla u rad u načinu „LJETO“ ☀️, pomoću tipke **OR** pritisnute u trajanju od najmanje 1 sekunde, moguće je odabrati način „ZIMA“ ❄️. Na zaslonu će se pojaviti trenutna očitana vrijednost temperature dovodne vode. U ovom je slučaju potrebno podesiti prostorni/e termostat/e na željenu temperaturu ili, ako je sustav opremljen vremenskim termostatom, provjeriti je li „aktivan“ i podešen.



1.4 Podešavanje temperature grijanja

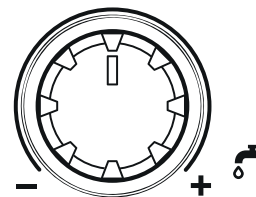
Ako želite povisiti ili sniziti dovodnu temperaturu kotla umjesto izmjene specifičnog parametra, okrenite ručku **III** upravljačke ploče. Moguće je namještanje vrijednosti od 20 do 80 °C.



Sl. 4

1.5 Podešavanje temperature tople sanitarne vode

Ako želite povisiti ili sniziti temperaturu tople sanitarne vode, okrenite ručku **IV** upravljačke ploče. Moguće je namještanje vrijednosti od 10 do 60 °C.



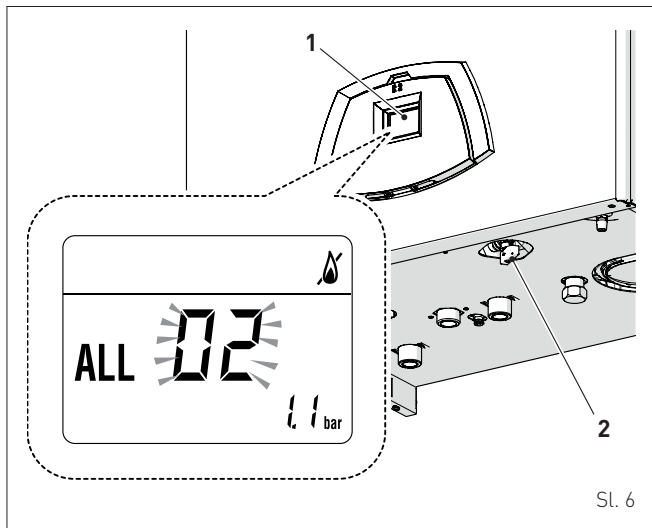
Sl. 5

1.6 Šifre grešaka / kvarova

Ako tijekom rada kotla dođe do greške/kvara, na zaslonu će se prikazati natpis „ALL“ iza kojeg slijedi šifra greške.

U slučaju alarma „02“ (Nizak tlak vode u sustavu):

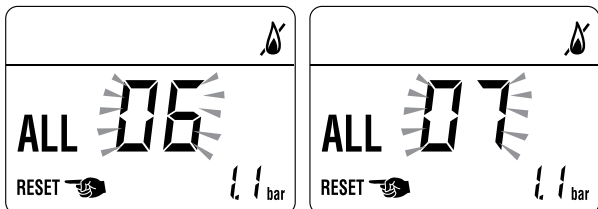
- provjerite na zaslonu (1) je li tlak sustava grijanja na hladno **1-1,2 bar**. U suprotnom otvorite ventil za punjenje (2) i nadopunite sustav grijanja sve dok na zaslonu (1) ne očitavate tlak **1-1,2 bar**
- ponovno zavrtnite ventil za punjenje (2)
- pritisnite duže od 3 sekunde tipku **OR** i provjerite dolazi li do ponovne uspostave stanja redovnog rada.



Sl. 6

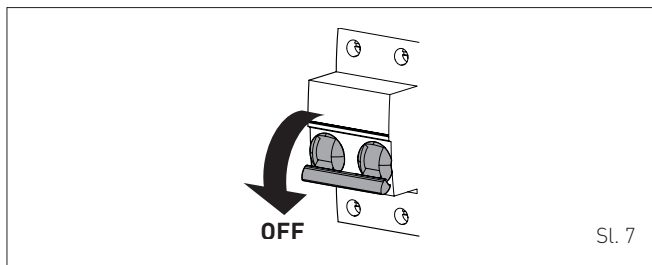
U slučaju alarma „06“ (Izostanak očitavanja plamena) i „07“ (Uključivanje sigurnosnog termostata):

- pritisnite duže od 3 sekunde tipku **OR** i provjerite dolazi li do ponovne uspostave stanja redovnog rada.



U slučaju neuspjeha, **POKUŠAJTE JOŠ SAMO JEDANPUT**, potom:

- zatvorite zaporni ventil plina
- postavite glavni prekidač sustava na položaj „OFF“ (isključeno)
- pozovite Obučeno tehničko osoblje.



Sl. 7

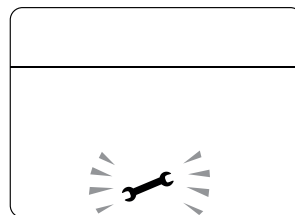


UPOZORENJE

Tablica sa šiframa grešaka i odgovarajućim opisima nalazi se u dijelu UPUTE ZA INSTALACIJU I ODRŽAVANJE pod odgovarajućim odjeljkom.

1.6.1 Zhtjev za održavanjem

Kad se dostigne period u kojem je potrebno izvršiti održavanje kotla na zaslonu se pojavljuje simbol

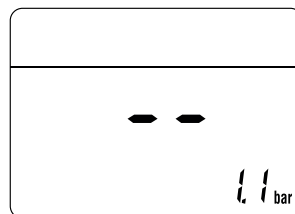


Obratite se Tehničkoj službi za programiranje potrebnih intervencija.

2 ISKLJUČIVANJE

2.1 Privremeno isključivanje

U slučaju da se želi privremeno prekinuti rad kotla, držite pritisnutom najmanje 1 sekundu tipku **OR**, jedanput u načinu „ZIMA“ ili dvaput u načinu „LJETO“ . Na zaslonu će se prikazati „- -“.

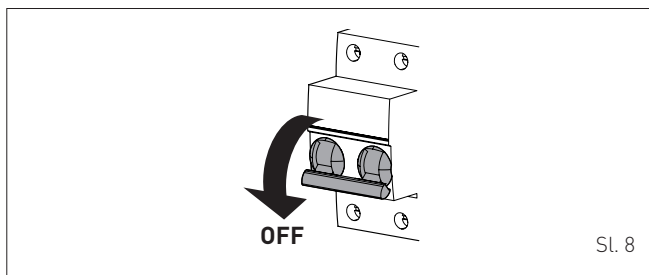


OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

Kotao ostaje pod električnim napajanjem.

U slučaju privremene odsutnosti, vikendom, tijekom kraćih putovanja, itd. te ako su vanjske temperature iznad NULE:

- pritisnite tipku **OR**, jedanput iz načina „ZIMA“ ili dvaput iz načina „LJETO“ , za stavljanje kotla u način stand-by (na čekanju)
- postavite glavni prekidač sustava na položaj „OFF“ (isključeno)
- zatvorite ventil za dovod plina.



Sl. 8



UPOZORENJE

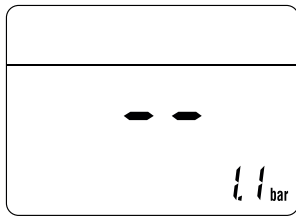
U slučaju da se vanjska temperatura spusti ispod NULE, s obzirom na to da je kotao zaštićen „funkcijom protiv smrzavanja“:

- DOVOLJNO JE SAMO STAVITI KOTAO U NAČIN STAND-BY (NA ČEKANJU)
- ostavite glavni prekidač sustava na položaju „ON“ – uključeno (kotao pod električnim napajanjem)
- ostavite otvoren ventil za plin.

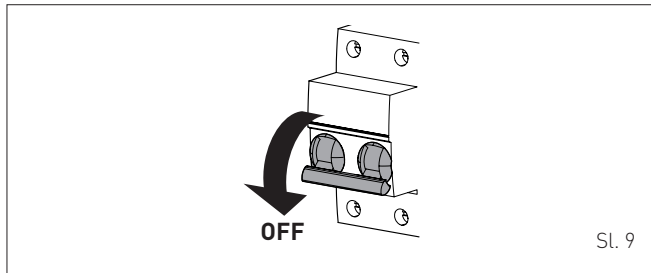
2.2 Isključivanje na dulja razdoblja

Nekorištenje kotla tijekom dugih vremenskih razdoblja zahtijeva sljedeće operacije:

- držite pritisnutom najmanje 1 sekundu tipku **⏻**, jedanput iz načina „ZIMA“ ❄️ ili dvaput iz načina „LJETO“ ☀️, za stavljanje kotla u način stand-by (na čekanju). Na zaslonu će se prikazati „- -“



- postavite glavni prekidač sustava na položaj „OFF“ (isključeno)



- zatvorite ventil za dovod plina
- zatvorite zaporne ventile toplinskog i sanitarnog sustava
- ispraznite toplinski i sanitarni sustav ako postoji mogućnost smrzavanja.



UPOZORENJE

Obratite se Obučeno tehničko osoblje u slučaju da gore opisana procedura nije jednostavno izvediva.



UPOZORENJE

Za modele s akumulacijskim bojlerom

Ako kotao ostane bez električnog napajanja otprilike 1 mjesec ili više (na primjer tijekom godišnjeg odmora), pri prvom puštanju u rad **MORA SE PROVESTI ASANACIJA SANITARNOG KRUGA.**

3 ODRŽAVANJE

3.1 Pravilnici

Za pravilan i učinkovit rad uređaja poželjno je da korisnik zaduži kvalificiranog stručnog tehničara za **GODIŠNJE** održavanje.



UPOZORENJE

Operacije održavanja smije provoditi **ISKLUČIVO** kvalificirano stručno osoblje koje se mora pridržavati svega navedenog u ovom PRIRUČNIKU ZA INSTALACIJU I ODRŽAVANJE.

3.2 Vanjsko čišćenje



PAŽNJA

- Ako je potrebno pristupiti područjima koja se nalaze na donjoj strani uređaja, uvjerite se da temperature komponenti ili cijevi sustava nisu visoke (opasnost od opekline).
- Prije obavljanja postupaka održavanja, stavite zaštitne rukavice.

3.2.1 Čišćenje kućišta

Za čišćenje kućišta upotrebljavajte krpu namočenu vodom i sapunom ili vodom i alkoholom u slučaju tvrdokornih mrlja.



ZABRANJENO JE

upotrebljavajte abrazivne proizvode.

4 ODLAGANJE

4.1 Odlaganje uređaja (Europska direktiva 2012/19/EU)



Na kraju njihovog životnog vijeka uređaj te električnu i elektroničku opremu koji potječu iz privatnih kućanstava ili koji se mogu klasificirati kao otpad iz kućanstva treba predati, u skladu sa zakonskim propisima i sukladno Direktivi 2012/19/EU, u za to predviđene sustave povrata i prikupljanja. Ovaj proizvod, iako je osmišljen i napravljen radi svođenja utjecaja na okoliš i zdravlje na najmanju mjeru, sadrži komponente koje mogu biti štetne ako se njima loše rukuje. Simbol (prekrižena kanta za smeće) koji je ovdje prikazan, a nalazi se i na vašem uređaju, znači da uređajem na kraju njegovog životnog vijeka trebate rukovati u skladu sa zakonskim propisima i predati ga kao električni i elektronički otpad. Prije nego što predate uređaj pogledajte odredbe zakonodavstva na snazi u zemlji u kojoj se uređaj upotrebljava i obratite se mjerodavnim uredima u mjestu instaliranja kako biste kompletirali informacije o ovlaštenim centrima za prikupljanje.



ZABRANJENO JE

odložiti proizvod s komunalnim otpadom.

OPIS UREĐAJA

SADRŽAJ

5	OPIS UREĐAJA	62			
5.1	Svojstva	62	5.5	Tehnička svojstva	65
5.2	Sigurnosni i kontrolni sustavi	62	5.6	Osnovni hidraulički krug	66
5.3	Obilježavanje	62	5.7	Sonde	67
	5.3.1 Pločica s tehničkim podacima	63	5.8	Ekspanzijska posuda	67
5.4	Struktura	64	5.9	Cirkulacijska crpka	67
			5.10	Upravljačka ploča	68
			5.11	Električni dijagram	69

5 OPIS UREĐAJA

5.1 Svojstva

Edea HM 25/55 - 35/55 u pitanju su kondenzacijski zidni kotlovi najnovije generacije koje je poduzeće **Sime** realiziralo za grijanje i proizvodnju tople sanitarne vode u kombinaciji s akumulacijskim bojlerom od 55 litara. Glavne projektne funkcije koje je poduzeće **Sime** predvidjelo za kotlove **Edea HM 25/55 - 35/55** su:

- Plamenik s potpunim predmiješanjem i mikroplamenom povezan s jednim čeličnim izmjenjivačem topline za grijanje
- nepropusna komora izgaranja koja se može svrstati u „Tip C“ ili u „Tip B“ u pogledu okoline gdje je postavljen kotao, na temelju konfiguracije odvoda dima koja je primijenjena tijekom instalacije
- akumulacijski bojler od 55 litara od nehrđajućeg čelika energetske učinkovitosti iz razreda B u skladu s važećim propisima
- elektronička upravljačka i kontrolna ploča s mikroprocesorom koja, osim što omogućuje uspješnije upravljanje sustavom grijanja i proizvodnje tople sanitarne vode, pruža mogućnost povezivanja s prostornim termostatima ili daljinskim upravljanjem (putem protokola Open Therm) na pripadajuću pomoćnu sondu za eventualno priključivanje solarnih sustava kao i na vanjsku sondu. U ovom posljednjem slučaju temperatura kotla mijenja se ovisno o vanjskoj temperaturi te prati odabranu optimalnu klimatsku krivulju, što omogućuje znatnu energetske i ekonomsku uštedu. Upravljačka ploča također sadrži unutrašnji priključak za eventualno umetanje ekspanzijske kartice čija je funkcija upravljanje vanjskim reležima.

Ostala posebna svojstva kotla **Edea HM 25/55 - 35/55** su:

- funkcija protiv smrzavanja koja se uključuje automatski u slučaju da se temperatura vode u kotlu spusti ispod vrijednosti postavljene pod parametrom „PAR 10“ te, ako je prisutna vanjska sonda, u slučaju da se vanjska temperatura spusti ispod vrijednosti postavljene pod parametrom „PAR 11“
- funkcija protiv blokade crpke i skretnog ventila koja se uključuje automatski svaka 24 sata ako nije bilo zahtjeva za toplinom
- funkcija dimnjačar koja traje 15 minuta i olakšava rad kvalificiranom osoblju pri mjerenju parametara i stupnja iskorištenja izgaranja
- funkcija za suzbijanje legionele koja se podešava pod parametrom „PAR 29“ prema izboru korisnika. Uključuje se 1 put tjedno podizanjem temperature tople sanitarne vode do 70 °C
- prikazivanje parametara rada i autodijagnostike na zaslonu s prikazom šifri greške u trenutku kvara, što olakšava operacije popravaka i ponovne uspostave pravilnog rada uređaja.

5.2 Sigurnosni i kontrolni sustavi

Kotlovi **Edea HM 25/55 - 35/55** su opremljeni sljedećim sigurnosnim i kontrolnim sustavima:

- sigurnosnim toplinskim termostatom na 100°C
- sigurnosnim ventilom na 3 bara
- pretvaračem tlaka vode za grijanje
- dovodnom sondom
- sondom bojlera
- sondom za dim
- sigurnosnim ventilom bojlera na 7 bara.



ZABRANJENO JE

puštati uređaj u rad ako sigurnosni sustavi ne rade ili ako su preinačeni.



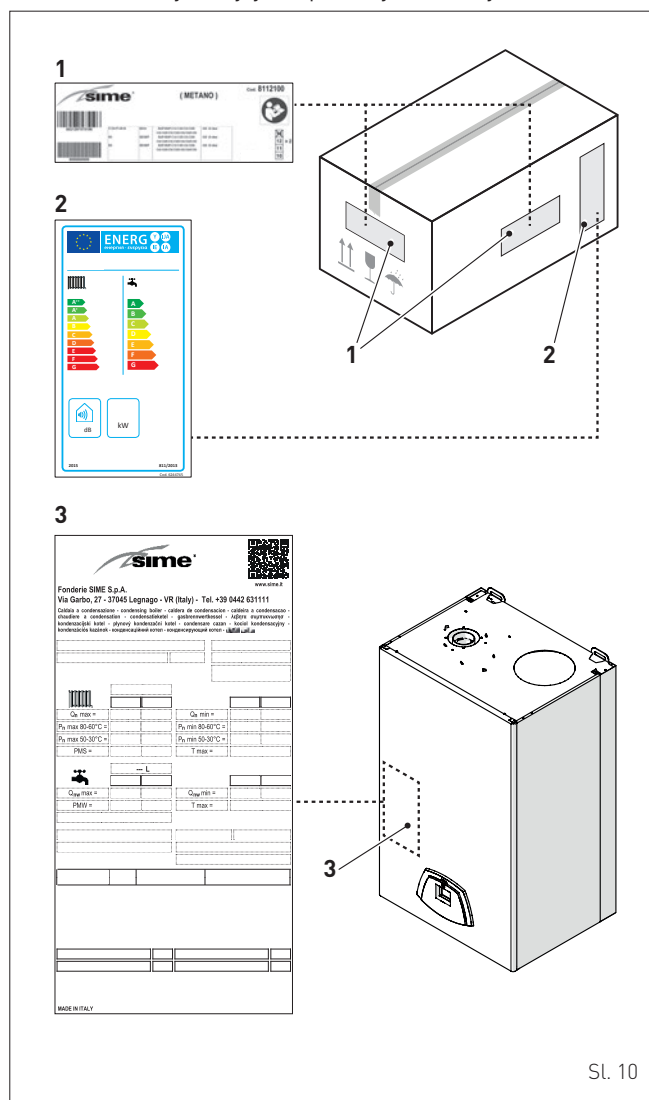
PAŽNJA

Zamjenu sigurnosnih sustava smije obavljati isključivo kvalificirano stručno osoblje koristeći samo izvorne dijelove **Sime**.

5.3 Obilježavanje

Kotlove **Edea HM 25/55 - 35/55** označava:

- 1 **Naljepnica na pakiranju:** postavljena je s vanjske strane pakiranja i sadrži šifru, serijski broj kotla i bar kod.
- 2 **Naljepnica energetske učinkovitosti:** postavljena je s vanjske strane pakiranja te korisnika obavještava o razini energetske uštede i manjoj razini zagađivanja okoliša koje kotao omogućuje.
- 3 **Pločica s tehničkim podacima:** postavljena je unutar prednje ploče kotla i sadrži tehničke podatke, radne karakteristike uređaja i sve što je predviđeno važećim zakonodavstvom na snazi u zemlji u kojoj se upotrebljava uređaj.



SL 10

5.3.1 Pločica s tehničkim podacima

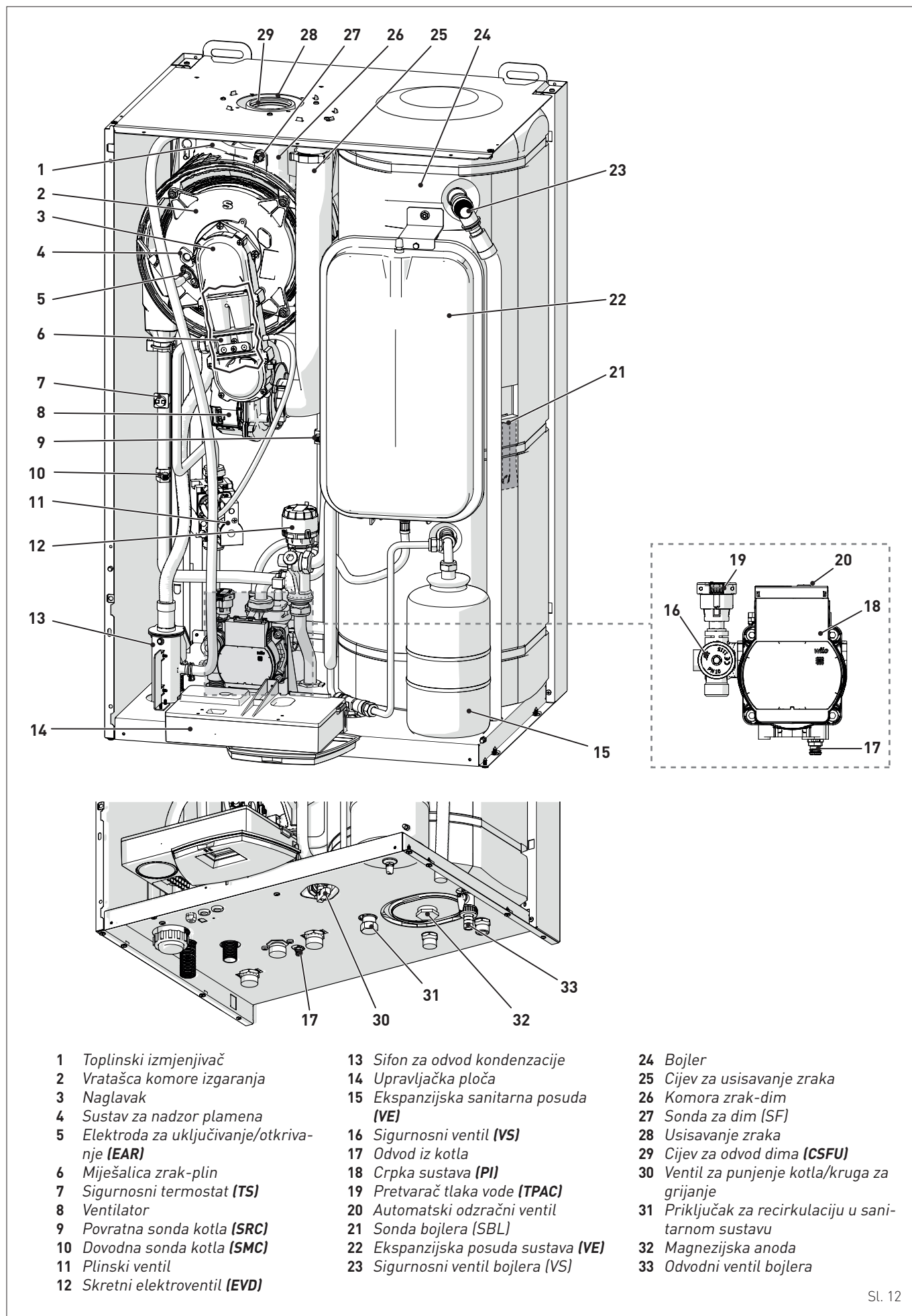
 	
Fondérie SIME S.p.A. Via Garbo, 27 - 37045 Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111 <small> Caldaia a condensazione - condensing boiler - caldera de condensacion - caldeira a condensacao - chaudiere a condensation - condensatieketel - gasbrunnenkessel - Мёртвo дымовую котел - kondenzációs kotél - plynový kondenzační kotél - condensare cazan - котёл конденсационный - kondenzációs kazánok - конденсационный котел - конденсирующий котел - مرآة التكييف </small>	
IME	VRSTA UREĐAJA
SERIJSKI BROJ	ŠIFRA
GODINA PROIZVODNJE	PIN BR.
ZAPREMNINA VODE U KOTLU	MIN. TOPLINSKI PROTOK
MAKS. TOPLINSKI PROTOK	MIN. KORISNA SNAGA (80 – 60 °C)
MAKS. KORISNA SNAGA (80 – 60 °C)	MIN. KORISNA SNAGA (50 – 30 °C)
MAKS. KORISNA SNAGA (50 – 30 °C)	MAKS. RADNA TEMPERATURA
MAKS. RADNI TLAK	MIN. TOPLINSKI PROTOK
ZAPREMNINA TOPLE SANITARNE VODE (T.S.V.)	MAKS. SANITARNA TEMPERATURA
MAKS. TOPLINSKI PROTOK	STUPANJ ELEKTRIČNE ZAŠTITE
MAKS. RADNI TLAK	NOx RAZRED
SPECIFIČNI PROTOK	ŠIFRA PLINA COUNCIL NUMBER (UK)
ELEKTRIČNO NAPAJANJE	CERTIFIKAT WRAS (UK)
MAKSIMALNA APSORBIRANA SNAGA	KLASIFIKACIJA UREĐAJA
ODREDIŠNE ZEMLJE	VRSTA PLINA
KATEGORIJA UREĐAJA	TLAK DOVODA
TRANSFORMACIJA PLINA	
POLJE ZA OZNAČAVANJE U SLUČAJU TRANSFORMACIJE PLINA	
MADE IN ITALY	

Sl. 11

**UPOZORENJE**

Nedopuštene izmjene, uklanjanje, manjak pločice s tehničkim podacima i slično onemogućuju sigurno označavanje proizvoda te otežavaju operacije instalacije i održavanja.

5.4 Struktura



5.5 Tehnička svojstva

OPIS	Edea HM 25/55 - 35/55		
	25/55	35/55	
CERTIFIKATI			
Odredišne zemlje	IT - ES - LT - CZ - HR		
Gorivo	G20/G230 - G31	G20 - G31	
PIN broj	1312CU6393		
Kategorija	I12H3P - I2HM	I12H3P	
Razvrstavanje uređaja u kategorije	B23P - B33P - B53P - C13 - C33 - C43 - C53 - C63 - C83 - C93 - C(10)3		
Razred NO _x (*)	6 (< 56 mg/kWh)		
Sanitarna nazivna korisna snaga	kW	25,0	34,8
PERFORMANSE GRIJANJA			
TOPLINSKI PROTOK (**)			
Nazivni protok (Q _n maks.)	kW	25	30
Minimalni kapacitet G20-G230/G31 (Q _n min.)	kW	2,5 / 3,5	3,48 / 4,5
TOPLINSKA SNAGA			
Nazivna korisna snaga (80 – 60 °C) (P _n maks.)	kW	24,5	29,5
Nazivna korisna snaga (50 – 30 °C) (P _n maks.)	kW	26,4	32,0
Minimalna korisna snaga G20/G230 (80 – 60 °C) (P _n min.)	kW	2,3	3,3
Minimalna korisna snaga G20/G230 (50 – 30 °C) (P _n min.)	kW	2,6	3,6
Minimalna korisna snaga G31 (80 – 60 °C) (P _n min.)	kW	3,3	4,2
Minimalna korisna snaga G31 (50 – 30 °C) (P _n min.)	kW	3,7	4,7
UČINKOVITOST			
Maks. korisna učinkovitost (80 – 60 °C)	%	98	98,4
Min. korisna učinkovitost (80 – 60 °C)	%	93,5	93,5
Maks. korisna učinkovitost (50 – 30 °C)	%	105,8	106,6
Min. korisna učinkovitost (50 – 30 °C)	%	104,7	104,1
Korisna učinkovitost pri 30 % opterećenja (40 – 30 °C)	%	108,7	108,5
Gubitci pri zaustavljanju na 50 °C	W	238	243
RADNE KARAKTERISTIKE NAČINA SANITARNE VODE			
Nazivni toplinski protok (Q _n maks.)	kW	25	34,8
Minimalni toplinski kapacitet G20-G230/G31 (Q _n min.)	kW	2,5 / 3,5	3,48 / 4,5
Specifični protok tople sanitarne vode Δt 30 °C (EN 13203)	l/min	16,0	21,0
Kontinuirani protok tople sanitarne vode (Δt 25 °C / Δt 35 °C)	l/min	14,0 / 10,0	19,7 / 14,0
Zapremnina bojlera	l	55	
Vrijeme oporavka (sa 25 na 55 °C min.)	min	9'58"	8'15"
Maks. tlak (PMW) / Min. tlak	bar kPa	7 / 0,5 700 / 50	
ENERGETSKE RADNE KARAKTERISTIKE			
GRIJANJE			
Razred sezonske energetske učinkovitosti grijanja		A	A
Sezonska energetska učinkovitost grijanja	%	92	92
Zvučna snaga	dB(A)	51	52
SANITARNO SVOJSTVO			
Razred sanitarne energetske učinkovitosti		B	B
Sanitarna energetska učinkovitost	%	72	75
Deklarirani sanitarni profil opterećenja		XL	XL
ELEKTRIČNI PODACI			
Napon napajanja	V	230	
Frekvencija	Hz	50	
Apsorbirana električna snaga (Q _n maks.)	W	82	100
Apsorbirana električna snaga pri (Q _n min.)	W	62	63
Apsorbirana električna snaga u načinu stand-by (na čekanju)	W	4	5
Stupanj električne zaštite	IP	X5D	
PODACI O IZGARANJU			
Temperatura protoka dima maks./min. (80 – 60 °C)	°C	74,2 / 51,8	72,0 / 59,0
Temperatura protoka dima maks./min. (50 – 30 °C)	°C	53,6 / 39,5	50,7 / 41,5
Maseni protok dima maks./min.	g/s	11,9 / 1,2	16,4 / 1,7
CO ₂ pri protoku maks./min. (G20)	%	9,2 / 9,2	9,2 / 9,0
CO ₂ pri protoku maks./min. (G230)	%	10,2 / 10,2	-
CO ₂ pri protoku maks./min. (G31)	%	10,2 / 10,2	10,2 / 10,0
Izmjereni NO _x	mg/kWh	19	31
Potrošnja plina pri protoku maks./min. (G20)	m ³ /h	2,64 / 0,26	3,68 / 0,37
Potrošnja plina pri protoku maks./min. (G230)	m ³ /h	2,05 / 0,20	-
Potrošnja plina pri protoku maks./min. (G31)	kg/h	1,94 / 0,27	2,7 / 0,35
Tlak dovoda plina (G20-G230/G31)	mbar kPa	20 / 37 2 / 3,7	20 / 37 2 / 3,7

(*) Razred NO_x prema UNI EN 15502-1:2015

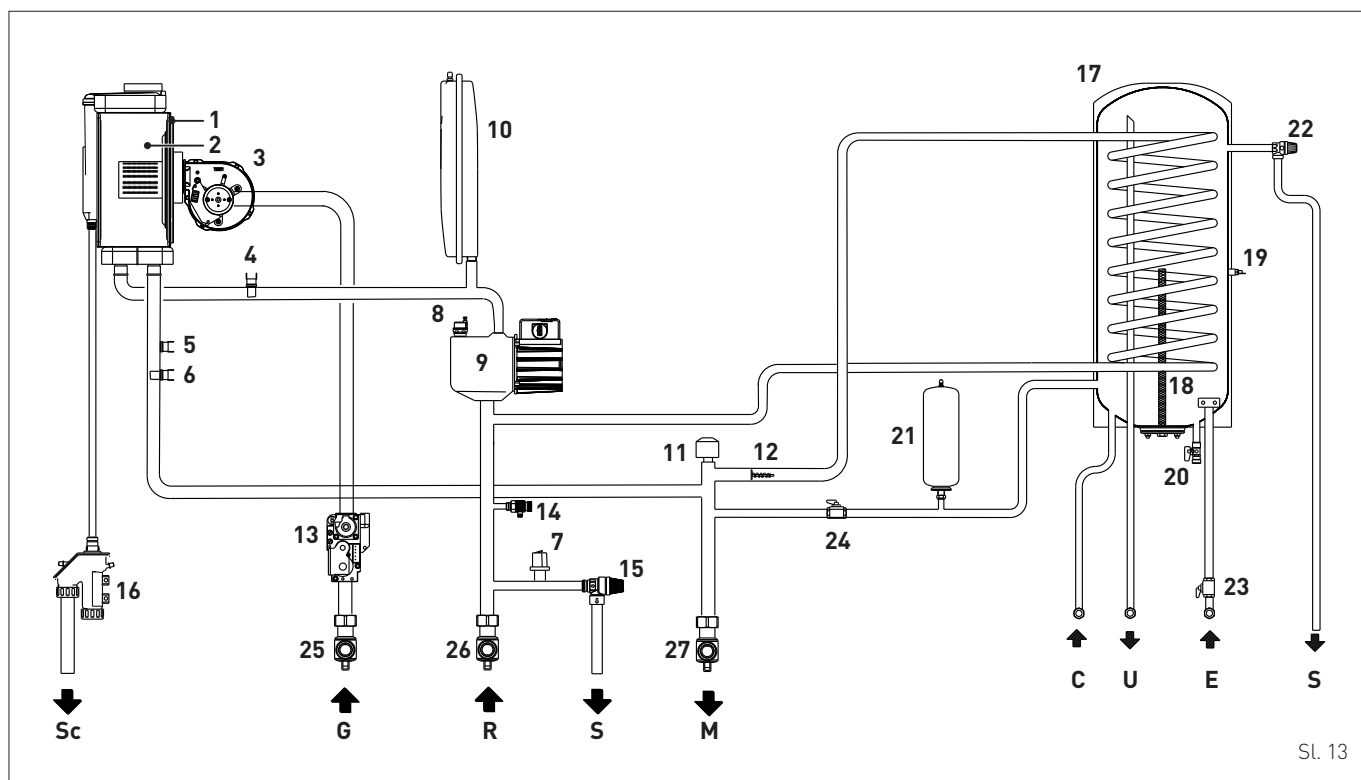
(**) Toplinski protok izračunat korištenjem donje ogrjevne vrijednosti (Hi)

OPIS	Edea HM 25/55 - 35/55	
	25/55	35/55
SAPNICE – PLIN		
Količina sapnica	n°	2
Promjer sapnica (G20)	mm	3,2 / 3,4
Promjer sapnica (G230)	mm	3,5 / 3,4
Promjer sapnica (G31)	mm	2,4 / 2,9
TEMPERATURE – TLAKOVI		
Maks. radna temperatura (T maks.)	°C	85
Polje podešavanja grijanja	°C	20÷80
Polje sanitarnog podešavanja	°C	10÷60
Maks. radni tlak (PMS)	bar	3
	kPa	300
Zapremnina vode u kotlu	l	5,1

Donja ogrjevna vrijednost (Hi)

G20 Hi. 9,45 kW/m³ [15°C, 1013 mbar] - **G230 Hi.** 12,18 kW/m³ [15°C, 1013 mbar] - **G31 Hi.** 12,87 kW/kg [15°C, 1013 mbar]

5.6 Osnovni hidraulički krug



Sl. 13

LEGENDA:

M Dovod u sustav
 R Povrat iz sustava
 S Odvod sigurnosnog ventila
 G Dovod plina
 U Izlaz sanitarne vode
 U Ulaz sanitarne vode
 C Priključak za recirkulaciju
 Sc Odvod kondenzata

1 Kondenzacijski izmjenjivač
 2 Komora izgaranja
 3 Ventilator
 4 Povratna sonda
 5 Sigurnosni toplinski termostat
 6 Dovodna sonda
 7 Pretvarač tlaka
 8 Automatski odzračni ventil
 9 Crpka
 10 Ekspanzijska posuda sustava

11 Skretni ventil
 12 Automatsko premošćivanje (by-pass)
 13 Plinski ventil
 14 Odvod iz kotla
 15 Sigurnosni ventil sustava (3 bara)
 16 Sifon za odvod kondenzacije
 17 Akumulacijski bojler
 18 Magnezijaska anoda
 19 Sanitarna sonda
 20 Odvodni ventil bojlera
 21 Ekspanzijska sanitarna posuda
 22 Sigurnosni ventil bojlera (7 bara)
 23 Ventil za sanitarno punjenje (na upit)
 24 Ventil za punjenje kotla/kruga za grijanje
 25 Ventil za plin (na upit)
 26 Ventil za povrat iz sustava (na upit)
 27 Ventil za dovod u sustav (na upit)

5.7 Sonde

Instalirane sonde posjeduju sljedeća svojstva:

- dvostruka sonda (dovod/toplinski sigurnosni prekidač) NTC R25°C; 10kΩ B25°- 85 °C: 3435
- sonda za sanitarnu vodu NTC R25°C; 10kΩ B25°- 85 °C: 3435
- vanjska sonda temperature NTC R25°C; 10kΩ B25°- 85 °C: 3435

Podudaranje očitane temperature/otpora

Primjeri očitavanja:

TR=75°C → R=1925Ω

TR=80°C → R=1669Ω.

TR	0°C	1°C	2°C	3°C	4°C	5°C	6°C	7°C	8°C	9°C	Električni otpor R (Ω)
0°C	27279	26135	25044	24004	23014	22069	21168	20309	19489	18706	
10°C	17959	17245	16563	15912	15289	14694	14126	13582	13062	12565	
20°C	12090	11634	11199	10781	10382	9999	9633	9281	8945	8622	
30°C	8313	8016	7731	7458	7196	6944	6702	6470	6247	6033	
40°C	5828	5630	5440	5258	5082	4913	4751	4595	4444	4300	
50°C	4161	4026	3897	3773	3653	3538	3426	3319	3216	3116	
60°C	3021	2928	2839	2753	2669	2589	2512	2437	2365	2296	
70°C	2229	2164	2101	2040	1982	1925	1870	1817	1766	1717	
80°C	1669	1622	1577	1534	1491	1451	1411	1373	1336	1300	
90°C	1266	1232	1199	1168	1137	1108	1079	1051	1024	998	
100°C	973										

5.8 Ekspanzijska posuda

Ekspanzijska posuda instalirana na kotlove posjeduje sljedeća svojstva:

Opis	U/M	Edea HM 25/55 - 35/55	
		Grijanje	Sanitarno svojstvo
Ukupni kapacitet	l	10	2,5
Tlak pretpunjenja	kPa	100	300
	bar	1,0	3,0
Korisni kapacitet	l	5,0	-
Maksimalna zapremnina sustava (*)	l	124	-

(*) U uvjetima:

Prosječna radna temperatura 70°C (s visokotemperaturnim sustavom 80/60°C)

Početne temperature prilikom punjenja sustava 10°C.

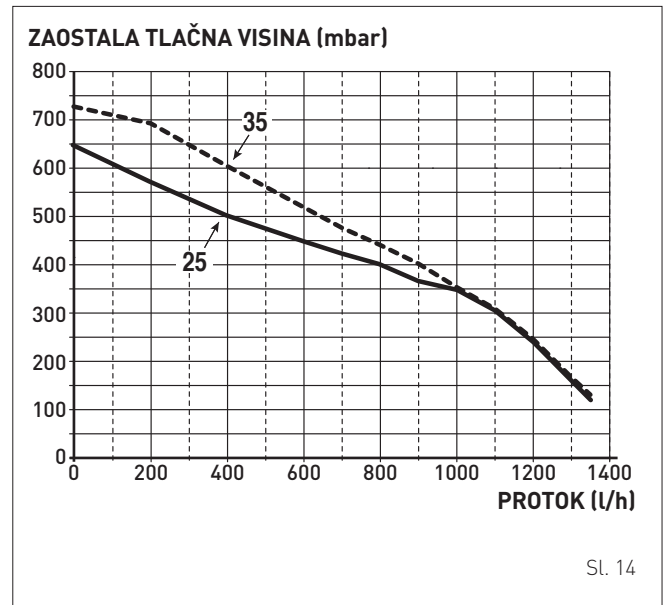


UPOZORENJE

- Kod sustava čija je zapremnina vode veća od maksimalne zapremnine vode sustava (navedene u tablici), potrebno je predvidjeti dodatnu ekspanzijsku posudu.
- Razlika u visini između sigurnosnog ventila i najviše točke sustava ne smije biti veća od 6 metara. Kod većih je razlika potrebno povećati tlak pretpunjenja ekspanzijske posude i sustava na hladno u iznosu od 0,1 bar za svaki metar prekoračenja.

5.9 Cirkulacijska crpka

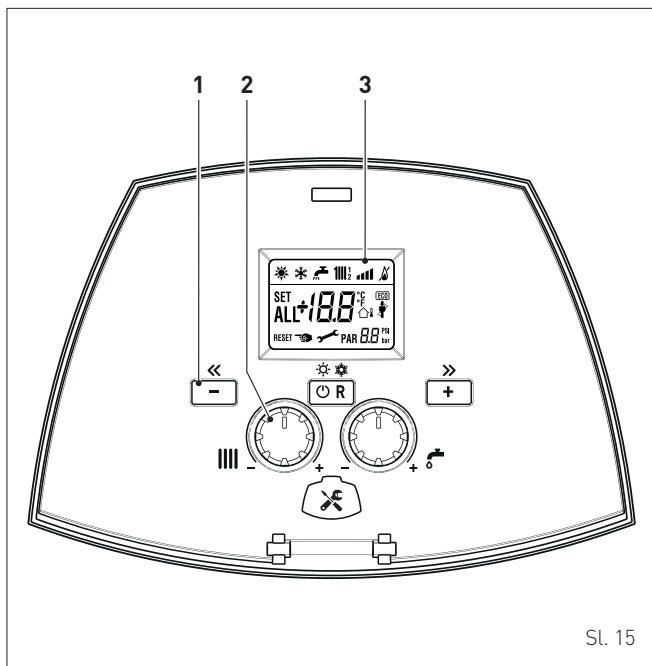
Krivulja protok-korisna tlačna visina sustava za grijanje prikazana je u sljedećem grafikonu.



UPOZORENJE

Uređaj je već opremljen automatskim premošćivanjem koje jamči kruženje vode u kotlu kada se na sustavu koriste slavine ili termostatski ventili.

5.10 Upravljačka ploča



Sl. 15

1 FUNKCIJSKE TIPKE

⏻ Pritisak na ovu tipku u trajanju od najmanje 1 sekunde tijekom redovnog rada omogućuje u cikličkom slijedu promjenu načina rada kotla (Stand-by (na čekanju) – Ljeto – Zima). Ako je na kotlu prisutna greška koja se može poništiti, omogućuje deblokadu.

- Omogućava tijekom navigacije kretanje po parametrima ili izmjenu vrijednosti u silaznom načinu.

+ Omogućava tijekom navigacije kretanje po parametrima ili izmjenu vrijednosti u uzlaznom načinu.

🔧 Čep za pokrivanje priključka za programiranje.

2 RUČKE

||| Ručka za grijanje tijekom normalnog rada omogućava postavljanje temperature sustava za grijanje na vrijednosti od 20 do 80 °C. Kada postoji daljinska komanda (Open Therm) omogućava izmjenu nagiba klimatske krive.

🚰 Ručka za sanitarnu vodu tijekom normalnog rada omogućava postavljanje temperature sanitarne vode na vrijednosti od 10 do 60 °C.

NAPOMENA: pritisak duži od 30 sekundi na bilo koju tipku dovodi do prikaza stanja greške, što ne omogućuje rad kotla. Upozorenje nestaje ponovnom uspostavom redovnog stanja.

3 ZASLON

☀️ „LJETO“. Ovaj je simbol prisutan u načinu rada „LJETO“ ili, s daljinskim upravljačem, ako je omogućen samo rad u sanitarnom načinu. Simboli ☀️ i ❄️ koji trepere označavaju da je aktivna „funkcija dimnjačar“.

❄️ „ZIMA“. Ovaj je simbol prisutan u načinu rada „Zima“ ili, s daljinskim upravljačem, ako je omogućen rad u sanitarnom načinu i rad u načinu grijanja. S daljinskim upravljačem, ako nije omogućen ni jedan način rada, oba simbola ☀️ i ❄️ ostaju isključeni.

🔄 „ZAHTJEV ZA PONIŠTAVANJEM POSTAVKI“. Natpis ukazuje da je nakon popravka kvara moguće ponovno uspostaviti redovan rad kotla pritiskom na tipku **⏻**.

🚰 „TOPLA SANITARNA VODA“. Simbol je prisutan tijekom zahtjeva za toplom sanitarnom vodom ili tijekom „funkcije dimnjačar“. Treperi tijekom odabira potrebne sanitarne vrijednosti.

||| „GRIJANJE“. Simbol je prisutan tijekom zahtjeva za grijanjem ili tijekom „funkcije dimnjačar“. Treperi tijekom odabira željene vrijednosti grijanja.

🔥 „BLOKADA“ ZBOG IZOSTANKA PLAMENA.

🔥 „PLAMEN PRISUTAN“.

📶 „RAZINA SNAGE“. Označava razinu snage na kojoj radi kotao.

PAR „PARAMETAR“. Označava mogućnost pristupa prikazu/podešavanju parametara ili prikazu „informacija“ ili „brojača“ ili „alarma“ (povijesno).

ALL „ALARM“. Označava pojavu greške. Broj određuje uzrok nastanka greške.

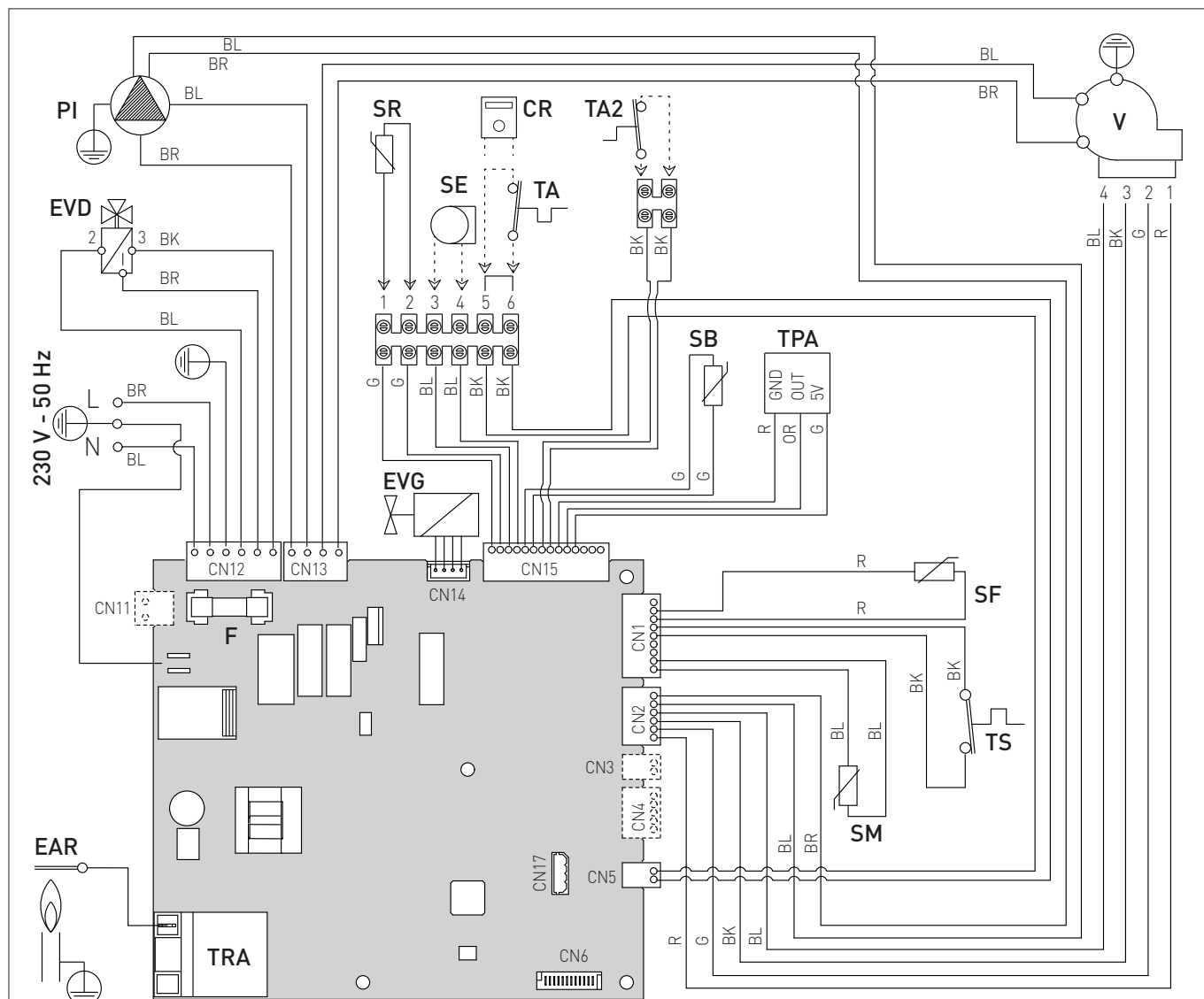
👤 „DIMNJAČAR“. Označava da je uključena „funkcija dimnjačar“.

1 / bar „TLAK SUSTAVA“. Označava razinu tlaka kruga grijanja.

ECO „ECO“, PRISUTNI SU DODATNI IZVORI. Ako je uključeno, označava da je prisutan solarni sustav.

🔧 „ZAHTJEV ZA ODRŽAVANJEM“. Ako je aktivan, označava da je dostignut period u kojem je potrebno izvršiti održavanje kotla.

5.11 Električni dijagram



L	Linija	SM	Dovodna sonda	CR	Daljinska kontrola /DL/ (umjesto PT-a)
N	Neutralni vodič	SR	Povratna sonda	BL	Plava
F	Osigurač (3.15AT - 250V)	SB	Sonda bojlera	BR	Smeđa
TRA	Transformator uključivanja	TS	Sigurnosni termostat	BK	Crna
PI	Crpka sustava	SF	Sonda za dim	G	Zelena
V	Ventilator	EVG	Skretni elektroventil	OR	Narančasta
EAR	Elektroda za uključivanje / Otkrivanje	TPA	Pretvarač tlaka	R	Crvena
EVG	Plinski elektroventil	TA-TA2	Prostorni termostat (PT)	WH	Bijela
		SE	Vanjska sonda		

Za priključivanje „PT-a“ ili, umjesto njega „DL-a“, potrebno je ukloniti prenosnik sa stezaljka 5 - 6.

Sl. 16



UPOZORENJE

Obvezno je:

- Koristiti omnipolarni magnetski prekidač s termičkom zaštitom, rastavljač linije sukladno s propisom EN koji omogućava cjelovito odspajanje u uvjetima III. kategorije prenapona (to jest, najmanje 3 mm od otvorenih kontakata).
- Poštovati priključke L (Faza) - N (Neutralni).
- Zamijeniti kabel napajanja isključivo naručenim zamjenskim kabelom koji mora priključiti kvalificirano stručno osoblje.



UPOZORENJE

Obvezno je:

- Priključiti kabel za uzemljenje na učinkovit sustav za uzemljenje. **Proizvođač nije odgovoran za eventualne štete nastale uslijed neispravnog priključivanja uređaja na uzemljenje te uslijed nepridržavanja svega navedenog u električnim dijagramima.**



ZABRANJENO JE

Koristiti cijevi za vodu za uzemljenje uređaja.

UPUTE ZA INSTALACIJU I ODRŽAVANJE

SADRŽAJ

6	INSTALACIJA	72	8	ODRŽAVANJE	90
6.1	Preuzimanje proizvoda	72	8.1	Pravilnici	90
6.2	Dimenzije i težina	72	8.2	Vanjsko čišćenje	90
6.3	Premještanje	72	8.2.1	Čišćenje kućišta	90
6.4	Prostorija za instalaciju	72	8.3	Unutrašnje čišćenje	90
6.5	Nova instalacija ili instalacija na mjesto drugog uređaja	73	8.3.1	Demontaža komponenata	90
6.6	Čišćenje sustava	73	8.3.2	Čišćenje plamenika i komore za izgaranje	91
6.7	Obrada vode sustava	73	8.3.3	Provjera elektrode za uključivanje/otkrivanje	91
6.8	Montaža kotla	73	8.3.4	Zaključne operacije	91
6.9	Hidraulički priključci	74	8.4	Kontrole	91
6.9.1	Hidraulički dodatci (opcija)	74	8.4.1	Kontrola vodova za dim	91
6.10	Skupljanje/odvod kondenzacije	74	8.4.2	Kontrola magnezijske anode	91
6.11	Dovod plina	74	8.4.3	Provjeriti tlačenje ekspanzijske posude	92
6.12	Odvod plina i usisavanje zraka izgaranja	75	8.5	Izvanredno održavanje	92
6.12.1	Koaksijalni vodovi (Ø 60/100 mm i Ø 80/125 mm)	76	8.6	Šifre grešaka i moguća rješenja	92
6.12.2	Odvojeni vodovi (Ø 60 mm i Ø 80 mm)	76	8.6.1	Zahtjev za održavanjem	93
6.12.3	Odvojeni vodovi (Ø 50 mm)	77	9	KARTICA PROIZVODA	94
6.12.4	Odvojeni vodovi (Ø 80mm) s kompletom vodova C{10}3	78	10	PRILOG AA.1	95
6.13	Električni priključci	78			
6.13.1	Sonda vanjske temperature	80			
6.13.2	Vremenski termostat ili Prostorni termostat	80			
6.13.3	PRIMJERI korištenja sustava za upravljanje/kontrolu na nekim vrstama sustava za grijanje	80			
6.14	Punjenje i pražnjenje	81			
6.14.1	Operacije PUNJENJA	81			
6.14.2	Operacije PRAŽNJENJA	82			
7	PUŠTANJE U RAD	83			
7.1	Uvodne operacije	83			
7.2	Prije puštanja u rad	83			
7.3	Prikaz i podešavanje parametara	83			
7.4	Popisi parametara	84			
7.5	Prikaz podataka rada i brojača	86			
7.6	Provjere	87			
7.6.1	Funkcija dimnjačar	87			
7.7	Promjena plina za korištenje	88			
7.7.1	Uvodne operacije	88			

6 INSTALACIJA

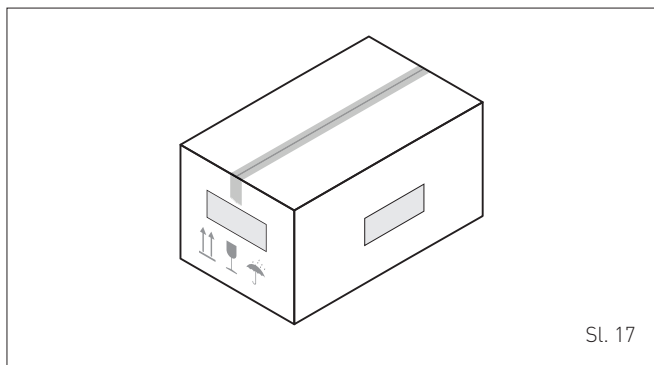


UPOZORENJE

Postupke instaliranja uređaja treba obavljati isključivo Tehnički servis **Sime** ili profesionalno kvalificirano osoblje **uz OBVEZU nošenja** odgovarajuće opreme za zaštitu na radu.

6.1 Preuzimanje proizvoda

Uređaji **Edea HM 25/55 - 35/55** isporučuju se samo u jednom paketu, zaštićenom kartonskom ambalažom.



Sl. 17

U plastičnoj vrećici koja se nalazi unutar pakiranja nalazi se sljedeći materijal:

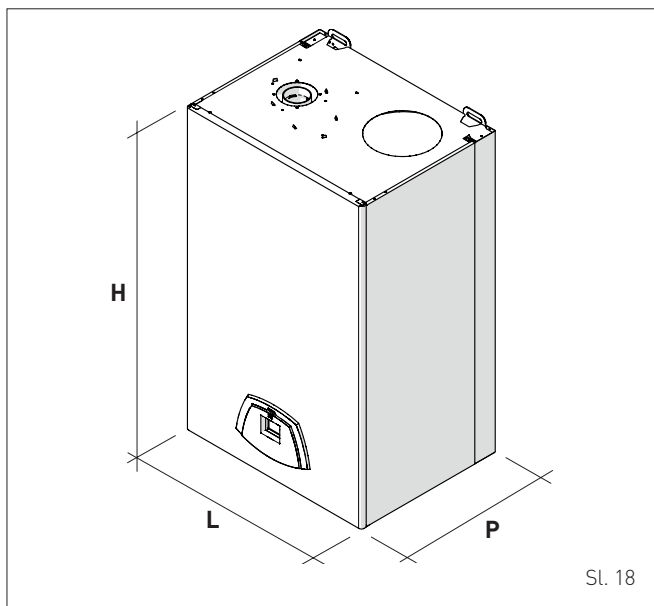
- Priručnik za instalaciju, uporabu i održavanje
- Šablona za montažu kotla
- Jamstveni list
- Uvjerenje o hidrostatskoj tlačnoj probi
- Knjižica sustava
- Vrećica s ekspanzijskim tiplama



ZABRANJENO JE

Odbacivati u okoliš i ostavljati na dohvata djece ambalažni materijal jer predstavlja potencijalni izvor opasnosti. Stoga se mora odložiti sukladno propisima važećeg zakonodavstva.

6.2 Dimenzije i težina

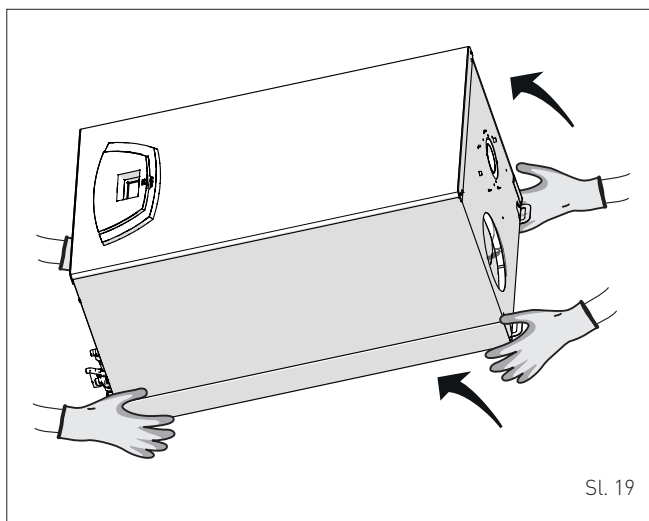


Sl. 18

Opis	Edea HM 25/55 - 35/55	
	25/55	35/55
L (mm)	600	600
P (mm)	470	470
H (mm)	955	955
Težina (kg)	55,5	57,5

6.3 Premještanje

Nakon uklanjanja ambalaže, pri premještanju nagnite uređaj i uhvatite ga za točke označene na slici.



Sl. 19



ZABRANJENO JE

Uhvatite za kućište uređaja. Držite uređaj za čvrste dijelove poput temelja i strukture.



PAŽNJA

Koristite odgovarajuću opremu i sredstva za zaštitu na radu prilikom uklanjanja ambalaže i premještanja uređaja. Pridržavajte se maksimalne težine podizanja po osobi.

6.4 Prostorija za instalaciju

Prostorija za instalaciju uvijek mora odgovarati tehničkim propisima i važećem zakonodavstvu. Kada se radi o instalaciji „Tipa B“, mora posjedovati otvore za prozračivanje odgovarajućih dimenzija.

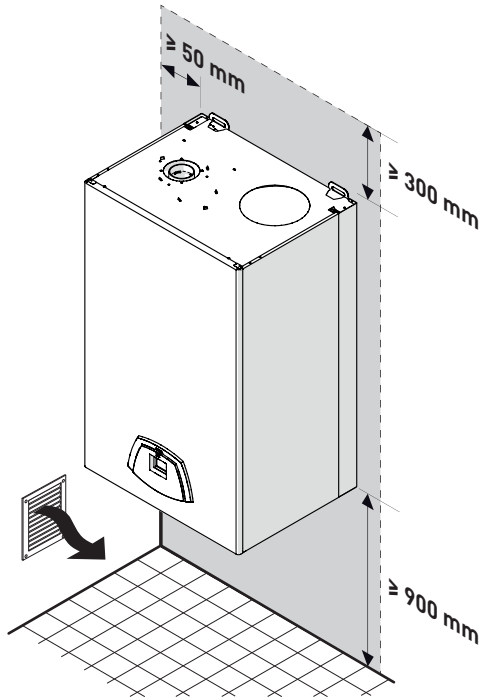
Minimalna temperatura prostorije za instalaciju NE SMIJE biti niža od **-5 °C**.



UPOZORENJE

- Prije montaže uređaja, instalater se **MORA** uvjeriti može li zid podnijeti težinu.
- Potrebno je predvidjeti potreban prostor za pristup sigurnosnim sustavima/sustavima za podešavanje i za obavljanje operacija održavanja (vidi Sl. 20).

OKVIRNO OKOLNO SLOBODNO PODRUČJE



Sl. 20

6.5 Nova instalacija ili instalacija na mjesto drugog uređaja

Prilikom instalacije kotlova **Edea HM 25/55 - 35/55** na stare sustave ili na sustave koje je potrebno modernizirati, poželjno je provjeriti sljedeće:

- da dimnjak odgovara temperaturi produkata izgaranja, da je projektiran i izrađen sukladno s propisima, da je što ravniji, nepropustan, izoliran, da nije začepljen ili da nisu prisutna suženja te da je opremljen odgovarajućim sustavima za skupljanje i odvođenje kondenzata
- da je električni sustav postavljen sukladno s primjenjivim propisima i da ga postavlja kvalificirano stručno osoblje
- da su linija za dovod goriva i eventualni spremnik (UNP-a) izrađeni sukladno s primjenjivim propisima
- da ekspanzijska posuda može osigurati potpunu apsorpciju dilatacije fluida sadržanog u sustavu
- da protok i tlačna visina crpke odgovaraju svojstvima sustava
- da je sustav opran, očišćen od mulja, taloga, da je prozračen i nepropustan. Za čišćenje sustava pogledajte odgovarajući odjeljak.



UPOZORENJE

Proizvođač nije odgovoran za eventualne štete nastale uslijed nepravilno postavljenog sustava za odvod dima ili uslijed pretjerane uporabe aditiva.

6.6 Čišćenje sustava

Prije instalacije uređaja na novim i na već postojećim sustavima kao zamjena drugog generatora topline vrlo je važno i potrebno izvršiti temeljito čišćenje sustava kako bi se uklonio mulj, otpad, nečistoće, ostatci materijala itd.

Kod već postojećih sustava prije uklanjanja starog generatora topline poželjno je:

- dodati aditiv za uklanjanje naslaga u vodu sustava
- ostaviti sustav u radu s uključenim generatorom nekoliko dana
- ispustiti prljavu vodu iz sustava i oprati jednom ili više puta čistom vodom.

U slučaju da je stari generator već uklonjen ili nedostupan, zamijenite ga crpkom kako bi voda mogla kružiti sustavom i nastavite na gore opisani način.

Po završetku čišćenja, prije instalacije novog uređaja poželjno je dodati u vodu sustava zaštitnu tekućinu protiv korozije i naslaga.



UPOZORENJE

- Za više informacija o vrsti i uporabi aditiva, obratite se proizvođaču uređaja.
- Podsjećamo da **JE OBAVEZNO** ugraditi filtar na Y (ne isporučuje se s opremom) na odvodu (R) sustava za grijanje.

6.7 Obrada vode sustava

Za punjenje i eventualno dodavanje vode u sustav poželjno je koristiti vodu čija su svojstva sljedeća:

- izgled: po mogućnosti bistar
- pH: 6÷8
- tvrdoća: < 25°f.

Ako se svojstva vode razlikuju od navedenih, poželjno je koristiti sigurnosni filtar na cijevima za dovod vode kako bi se zadržala nečistoća, kao i sustav kemijske obrade za zaštitu od mogućih taloga i korozije koji bi mogli ugroziti rad kotla.

Ako se radi o sustavima koji rade isključivo nisku temperaturu, poželjna je uporaba proizvoda koji sprječava širenje bakterija.

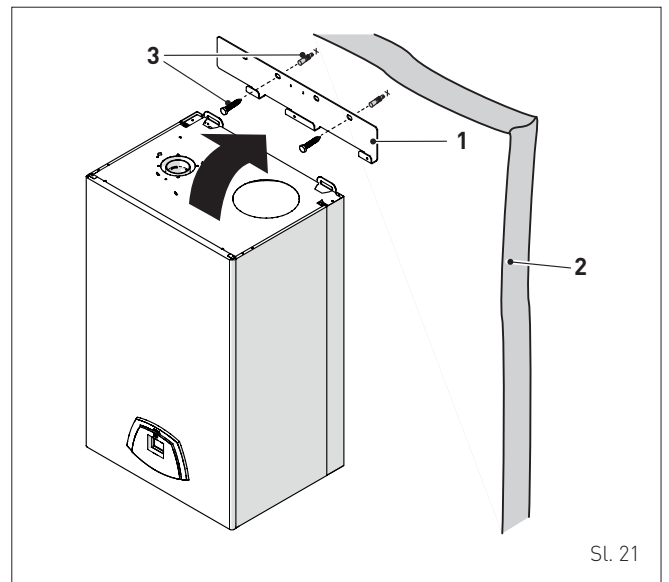
U svakom slučaju, trebate se pridržavati zakonodavstva i specifičnih tehničkih normi na snazi u zemlji u kojoj se upotrebljava uređaj.

6.8 Montaža kotla

Kotlovi **Edea HM 25/55 - 35/55** izlaze iz tvornice opremljeni nosačem za instalaciju na čvrsti zid.

Za instalaciju:

- postavite nosač (1) na zid (2) na koji se želi instalirati kotao
- pobrinite se da stoji vodoravno i označite točke gdje treba probušiti rupe za tiple za pričvršćivanje
- probušite rupe i umetnite ekspanzijske tiple (3) pomoću kojih se nosač mora precizno pričvrstiti
- zakvačite kotao na nosač.



Sl. 21

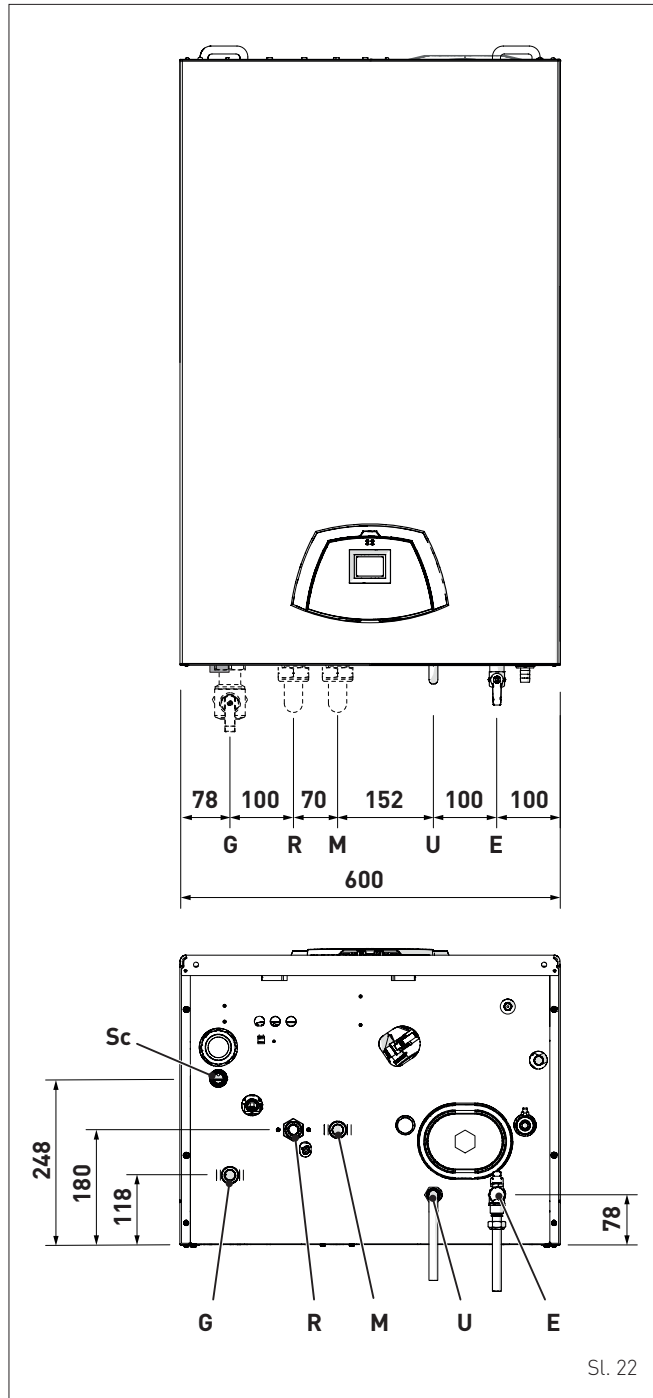


UPOZORENJE

Visinu kotla treba odabrati tako da operacije demontaže i održavanja budu jednostavne.

6.9 Hidraulički priključci

Svojstva i dimenzije hidrauličkih priključaka navedeni su u nastavku.



Sl. 22

Opis	Edea HM 25/55 - 35/55	
	25/55	35/55
M – Dovod u sustav	Ø 3/4" G	
R – Povrat iz sustava	Ø 3/4" G	
U – Izlaz sanitarne vode	Ø 1/2" G	
E – Ulaz sanitarne vode	Ø 1/2" G	
G – Dovod plina	Ø 3/4" G	
Sc – Odvod kondenzacije	Ø 20 mm	

6.9.1 Hidraulički dodatci (opcija)

Kako bi se olakšalo hidrauličko i plinsko priključivanje kotla na sustave, raspoloživi su dodatci navedeni u tablici koje je potrebno naručiti zasebno od kotla.

OPIS	ŠIFRA
Šablona za montažu	8081217
Komplet ventila za priključivanje	8091833
Komplet zavoja i ventila za plin	8075447
Komplet za zamjenu za postavljanje na zid ostalih robnih marki	8093900
Komplet dozator polifosfata	8101700
Komplet za punjenje dozatora	8101710
Komplet crpke za podizanje kondenzacije	8105302

NAPOMENA: upute za komplete isporučuju se s dodatnim dijelom ili su navedene na pakiranju.

6.10 Skupljanje/odvod kondenzacije

Za skupljanje kondenzacije preporučuje se sljedeće:

- razvesti odvode za kondenzaciju uređaja i za odvod dima
- predvidjeti uređaj za neutralizaciju
- osigurati da nagib odvoda bude > 3 %.



UPOZORENJE

- Cijevi za odvod kondenzata moraju biti nepropusne, prikladnih dimenzija u odnosu na sifon i ne smiju imati suženja.
- Odvod kondenzacije mora biti izrađen sukladno važećim nacionalnim ili lokalnim propisima.
- Prije puštanja uređaja u rad potrebno je napuniti sifon vodom.

6.11 Dovod plina

Kotlovi **Edea HM 25/55 - 35/55** se isporučuju predviđeni za rad na plin G20 te mogu raditi i plinom G230 ili G31. Potrebno je odabrati parametar „01” (vidi „Prikaz i podešavanje parametara”), podesiti ga na temelju vrste plina koji će se koristiti i zamijeniti sapnice (vidi tablicu u odjeljku „Izvanredno održavanje”).

U slučaju izmjene korištenog plina, u potpunosti provesti fazu „Promjena plina za korištenje” uređaja.

Priključak kotlova na dovod plina mora se obaviti u skladu s važećim propisima za postavljanje u zemlji u kojoj se uređaj upotrebljava.

Prije priključivanja potrebno je provjeriti sljedeće:

- da je vrsta plina jednaka vrsti za koju je uređaj predviđen
- da su cijevi dobro očišćene
- da je dimenzija cijevi za dovod plina jednaka ili veća od cijevi spoja na kotao (G 3/4”) i manjeg ili jednakog gubitka tlaka od predviđene vrijednosti između dovoda plina i kotla.



PAŽNJA

Po završetku instalacije, uvjerite se da su postavljeni spojevi nepropusni sukladno s propisima vezanima uz instalaciju.



UPOZORENJE

Na liniji za dovod plina poželjno je koristiti prikladni filter.



UPOZORENJE

U slučaju izmjene plina za napajanje, od vrste G20 na vrstu G230 ili G31, označite odgovarajuće polje na PLOČICI S TEHNIČKIM PODACIMA.

G230 - 20 mbar



Ili:

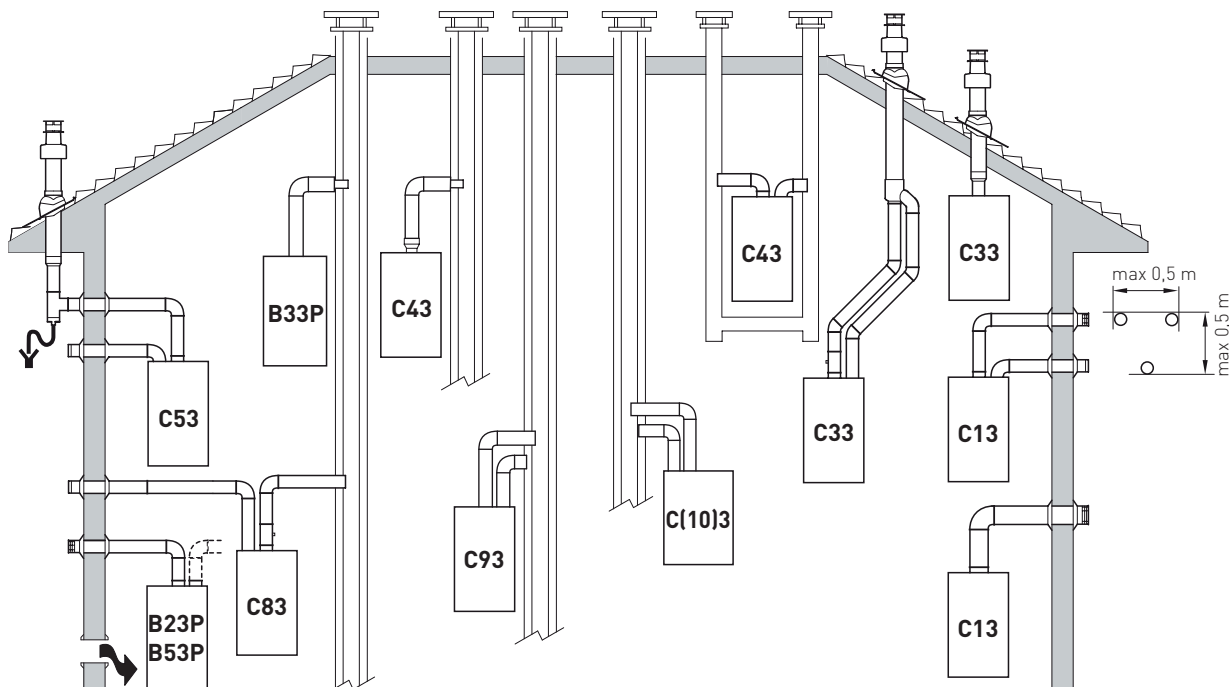
G31 - 37 mbar



6.12 Odvod plina i usisavanje zraka izgaranja

Kotlovi **Edea HM 25/55 - 35/55** moraju biti opremljeni odgovarajućim vodovima za odvod dima i usisavanje zraka izgaranja. Navedeni su vodovi sastavni dio kotla i isporučuje ih društvo **Sime** u kompletu dodatnih dijelova te ih je potrebno naručiti zasebno od uređaja na temelju prihvatljivih vrsta i zahtjeva sustava instalacije.

Prihvatljive vrste odvoda



Sl. 23

B23P-B53P

Usisavanje zraka izgaranja u prostoru i vanjski odvod dima.

NAPOMENA: otvor za zrak izgaranja ($6 \text{ cm}^2 \times \text{kW}$).

B33P

Usisavanje zraka izgaranja u prostoru i odvod dima u zasebni dimnjak.

NAPOMENA: otvor za zrak izgaranja ($6 \text{ cm}^2 \times \text{kW}$).

C(10)3

Uređaj vrste C, povezan svojim vodovima na zajednički dimnjak, projektiran za više uređaja. Zajednički dimnjak sastoji se od dva voda povezana sa završnim elementom koji istovremeno unosi vanjski zrak na plamenik i izbacuje produkte izgaranja van preko otvora koji su koncentrični ili dovoljno blizu kako bi imali slične uvjete utjecaja vjetra.

NAPOMENA: kotao može biti vrste C(10)3 samo s dodatnim dijelom šifre 6296543/6296550.

U slučaju uporabe ovog dodatnog dijela treba izmijeniti parametre PAR 09 (br. okretaja ventilatora uključivanja) i PAR 21 (minimalna snaga grijanja/predmiješanja tople vode) kao u tablici koja se nalazi u **Odvojeni vodovi (Ø 80mm) s kompletom vodova C(10)3**. Instalirajte ovaj dodatak samo kada su na kotlu instalirani odvojeni dimnjaci; **NEMOJTE ga koristiti kada su instalirani koncentrični dimnjaci**.

C13

Koncentrični zidni odvod dima. Cijevi mogu samostalno voditi od kotla, ali izlazi moraju biti koncentrični ili dovoljno blizu (do 50 cm) kako bi bili izloženi sličnim uvjetima utjecaja vjetra.

C33

Koncentrični krovni odvod dima. Cijevi mogu samostalno voditi od kotla, ali izlazi moraju biti koncentrični ili dovoljno blizu (do 50 cm) kako bi bili izloženi sličnim uvjetima utjecaja vjetra.

C43

Odvod i usisavanje u zajedničke odvojene dimnjake izložene sličnim uvjetima utjecaja vjetra.

C53

Zidni ili krovni odvojeni odvod i usis u svakom slučaju u područjima izloženim različitom tlaku.

NAPOMENA: Odvod i usis nikada se ne smiju postavljati na suprotne zidove.

C63

Jednaka vrsta C43, ali s odvodom i usisavanjem izrađenim od cijevi koje se prodaju odvojeno i sa zasebnim certifikatom.

C83

Odvod u pojedinačni ili zajednički dimnjak i zidno usisavanje.

C93

Odvojeni odvod i usis u zajednički dimnjak.

P: sustav odvoda dima predviđen za rad pod pozitivnim tlakom.



UPOZORENJA

- Vod za odvod i spoj na dimnjak moraju biti postavljeni u skladu s važećim nacionalnim i lokalnim propisima i zakonodavstvom na snazi u zemlji u kojoj se upotrebljava uređaj.
- Obvezna je uporaba krutih, nepropusnih vodova, otpornih na visoke temperature, kondenzaciju i mehanička opterećenja.
- Neizolirani odvoji predstavljaju mogući izvor opasnosti.

6.12.1 Koaksijalni vodovi (Ø 60/100 mm i Ø 80/125 mm)

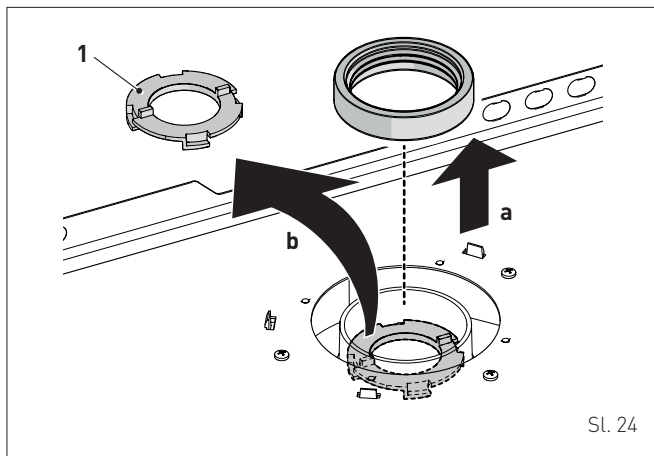
Koaksijalni dodatni dijelovi

Opis	Šifra	
	Ø 60/100 mm	Ø 80/125 mm
Komplet koaksijalnog voda	8096250	8096253
Produžetak L. 1000 mm	8096150	8096171
Produžetak L. 500 mm	8096151	8096170
Okomiti produžetak L. 140 mm s otvorom za analizu dima	8086950	-
Fiting spojnica za Ø 80/125 mm	-	8093150
Dodatno koljeno 90°	8095850	8095870
Dodatno koljeno 45°	8095950	8095970
Crijep s razvodom	8091300	8091300
Krajnji element za izlaz na krov L. 1284 mm	8091205	8091205

Gubitci tlaka – ekvivalentne dužine

Model	Leq (dužni metri)	
	Ø 60/100 mm	Ø 80/125 mm
Koljeno 90°	1,5	2
Koljeno 45°	1	1

Kod koaksijalne cijevi za odvod Ø 60/100 mm duže od 2 metra, okretanjem u smjeru kazaljke na satu izvadite pregradu (1) namještenu na odvodu dima kao na slici. Kod koaksijalne cijevi za odvod Ø 80/125 mm duže od 4 metra, okretanjem u smjeru kazaljke na satu izvadite pregradu (1) namještenu na odvodu dima kao na slici.



Sl. 24

Minimalne-maksimalne dužine

Model	Dužina dovoda Ø 60/100				Dužina dovoda Ø 80/125			
	L Vodoravna (m)		H Okomita (m)		L Vodoravna (m)		H Okomita (m)	
	Min.	Maks.	Min.	Maks.	Min.	Maks.	Min.	Maks.
Edea HM 25/55	-	6	1,3	8	-	12	1,2	15
Edea HM 35/55	-	6	1,3	8	-	12	1,2	15

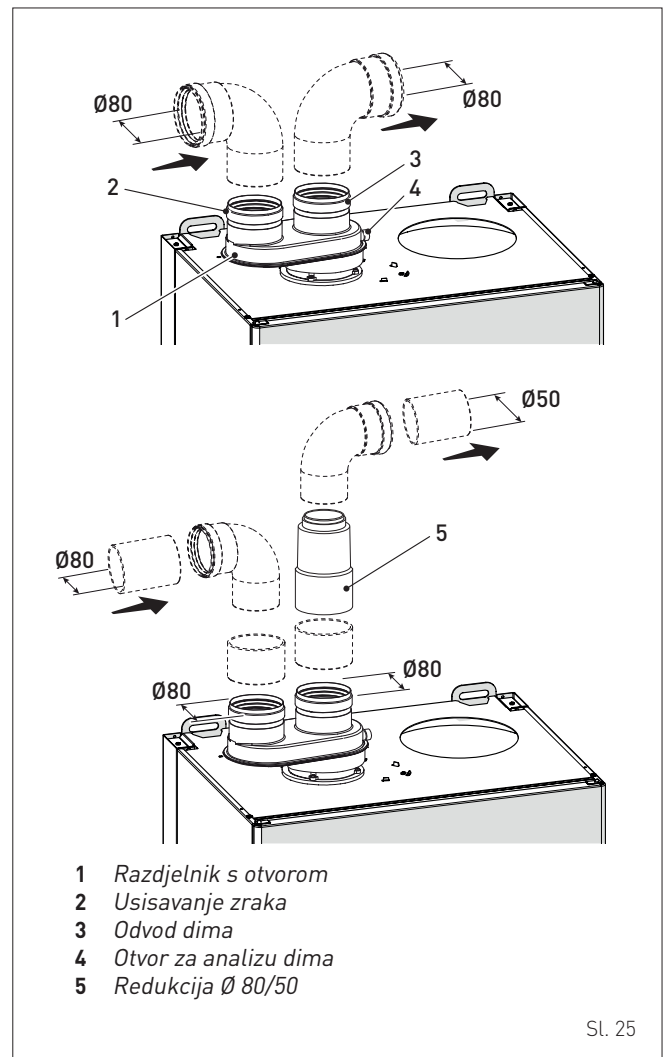
6.12.2 Odvojeni vodovi (Ø 60 mm i Ø 80 mm)

Izrada odvoda s odvojenim vodovima podrazumijeva uporabu „razdjelnika za zrak-dim“ koji je potrebno posebno naručiti te na koji treba priključiti ostale dodatne dijelove izabrane među dijelovima navedenima u tablici kako bi sklop za odvod dima – usis zraka izgaranja bio potpun.

Odvojeni dodatni dijelovi

Opis	Šifra	
	Promjer Ø 60 (mm)	Promjer Ø 80 (mm)
Razdjelnik za zrak-dim (bez otvora za uzimanje uzorka)	8093060	-
Razdjelnik za zrak-dim (s otvorom za uzimanje uzorka)	-	8093050
Koljeno 90° M-F (6 kom.)	8089921	8077450
Koljeno 90° M-F (s otvorom za uzimanje uzorka)	8089924	-
Redukcija M.F 80/60	8089923	-
Produžetak L. 1000 mm (6 kom.)	8089920	8077351
Produžetak L. 500 mm (6 kom.)	-	8077350
Produžetak L. 135 mm (s otvorom za uzimanje uzorka)	-	8077304
Završni zidni odvodni element	8089541	8089501
Sklop unutrašnjeg i vanjskog prstenja	8091510	8091500
Završni element za usisavanje	8089540	8089500
Koljeno 45° M-F (6 kom.)	8089922	8077451
Kolektor	8091400	
Crijep s razvodom	8091300	
Krajnji element za izlaz na krov L. 1390 mm	8091204	
Spojnica za usisavanje/odvod Ø 80/125 mm	-	8091210
Komplet vodova C(10)3 model 25/55	-	6296550
Komplet vodova C(10)3 model Edea HM 35/55	-	6296543

Razdjelnik



Sl. 25

NAPOMENA: vodove Ø 80 moguće je smanjiti na Ø 50 redukcijom šifre 8089941, koju treba naručiti odvojeno, kako to ilustrira „Sl. 16“.



UPOZORENJE

- **Ukupna maksimalna dužina vodova**, dobivena zbrajanjem dužina cijevi za usisavanje i cijevi za odvod, određuje se gubitcima tlaka pojedinih korištenih dodatnih dijelova i **ne smije biti veća od 16,5 mm H₂O za Edea HM 25/55 i 21,0 mm H₂O za Edea HM 35/55.**
- **Ukupni razvoj** za vodove Ø 80 mm nikako ne smije biti veći od 25 m (usisavanje) + 25 m (odvod) za sve verzije kotlova. Za vodove Ø 60 mm ukupni razvoj ne smije biti veći od 18 m (usisavanje) + 18 m (odvod) za model **Edea HM 25/55** te 14 m (usisavanje) + 14 m (odvod) za model **Edea HM 35/55**, čak iako je ukupan gubitak tlaka manji od maksimalnog dozvoljenog.



UPOZORENJE

Kod modela **Edea HM 25/55** i **Edea HM 35/55**, nakon što se premaši **9 mm H₂O** ukupnog gubitka tlaka između odvoda i usisavanja, izvadite pregradu na odvodu kako to ilustrira „Sl. 24“.

Gubitci tlaka dodatnih dijelova Ø 60 mm

Opis	Šifra	Gubitak tlaka (mm H ₂ O)			
		Edea HM 25/55		Edea HM 35/55	
		Usisavanje	Odvod	Usisavanje	Odvod
Razdjelnik zrak/dim	8093060	2,5	0,5	2,5	0,5
Koljeno 90° MF	8089921	0,4	0,9	0,6	1,4
Koljeno 45° MF	8089922	0,35	0,7	0,55	1,2
Vodoravni produžetak L. 1000 mm	8089920	0,4	0,9	0,6	1,4
Okomiti produžetak L. 1000 mm	8089920	0,4	0,6	0,6	0,8
Završni zidni odvodni element	8089541	–	1,2	–	1,6
Završni zidni element za usisavanje	8089540	0,5	–	1,1	–
Završni element za izlaz na krov (*)	8091204	0,8	0,1	1,5	0,2

Gubitci tlaka dodatnih dijelova Ø 80 mm

Opis	Šifra	Gubitak tlaka (mm H ₂ O)			
		Edea HM 25/55		Edea HM 35/55	
		Usisavanje	Odvod	Usisavanje	Odvod
Koljeno 90° MF	8077450	0,20	0,25	0,30	0,4
Koljeno 45° MF	8077451	0,15	0,15	0,25	0,25
Vodoravni produžetak L. 1000 mm	8077351	0,15	0,15	0,25	0,25
Okomiti produžetak L. 1000 mm	8077351	0,15	0,15	0,25	0,25
Zidni završni element	8089501	0,10	0,25	0,15	0,50
Završni element za izlaz na krov (*)	8091204	0,80	0,10	1,5	0,2
Komplet vodova C(10)3	6296550	–	1,2	–	–
	6296543	–	–	–	2,2

(*) Gubitci završnog elementa za izlaz na krov u usisavanju obuhvaćaju kolektor cod. 8091400.

NAPOMENA: s koljenom pod 90° pri usisavanju, za pravilan rad kotla, potrebno je poštovati minimalnu udaljenost voda koja iznosi 0,50 m.

6.12.3 Odvojeni vodovi (Ø 50 mm)

Kotao **Edea HM 25/55 - 35/55** predviđen je za uporabu dimnjaka Ø 50 mm na odvodu. Za pravilan rad kotla uputno je postaviti parametar PAR31 [dugi dimnjaci] na temelju dužine instaliranih dimnjaka, kao što se navodi u tablici.

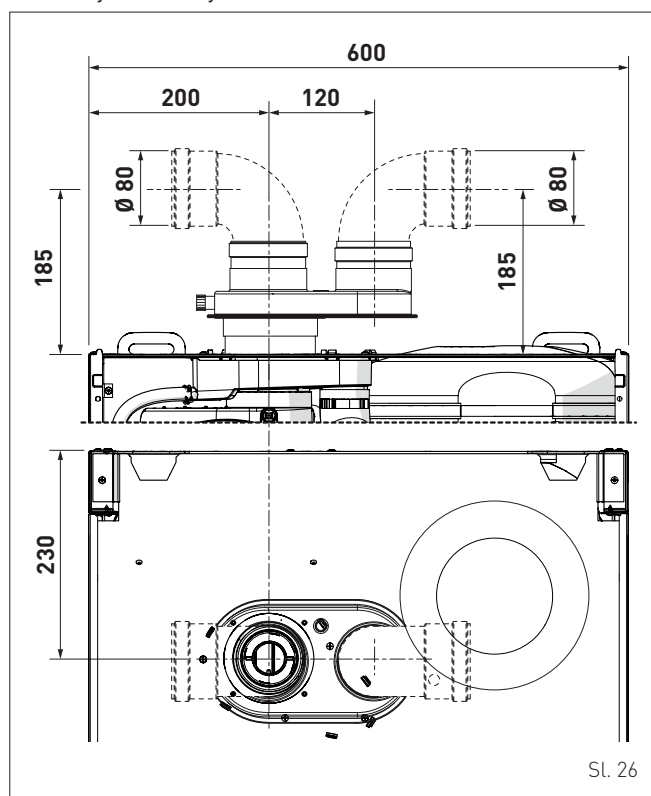
PAR 31	Edea HM 25/55		Edea HM 35/55	
	Ø 50 mm odvod	Pregrada na odvodu	Ø 50 mm odvod	Pregrada na odvodu
0	1 koljeno 90° + 6 metara	ostavite montiranu	–	–
0	1 koljeno 90° + 10 metara	izvadite	1 koljeno 90° + 2 metra	izvadite
2	–	–	1 koljeno 90° + 6 metara	izvadite
4	1 koljeno 90° + 14 metara	izvadite	1 koljeno 90° + 8 metara	izvadite
6	1 koljeno 90° + 18 metara	izvadite	1 koljeno 90° + 10 metara	izvadite
8	1 koljeno 90° + 22 metra	izvadite	1 koljeno 90° + 12 metara	izvadite
10	1 koljeno 90° + 26 metara	izvadite	–	–
12	1 koljeno 90° + 30 metara	izvadite	–	–

NAPOMENA: za vađenje pregrade na odvodu postupite kako to ilustrira „Sl. 24“.

Primjer izračuna gubitaka tlaka kotla **Edea HM 25/55**.

Dodatni dijelovi Ø 80 mm	Šifra	Kol.	Gubitak tlaka (mm H ₂ O)		
			Usisavanje	Odvod	Ukupno
Produžetak L. 1000 mm (vodoravni)	8077351	7	7 x 0,15	–	1,05
Produžetak L. 1000 mm (vodoravni)	8077351	7	–	7 x 0,15	1,05
Koljena 90°	8077450	2	2 x 0,20	–	0,40
Koljena 90°	8077450	2	–	2 x 0,25	0,50
Zidni završni element	8089501	2	0,10	0,25	0,35
UKUPNO					3,35

(instalacija je dozvoljena jer je zbir gubitaka tlaka korištenih dodatnih dijelova manji od 15 mmH₂O).



6.12.4 Odvojeni vodovi (Ø 80mm) s kompletom vodova C(10)3

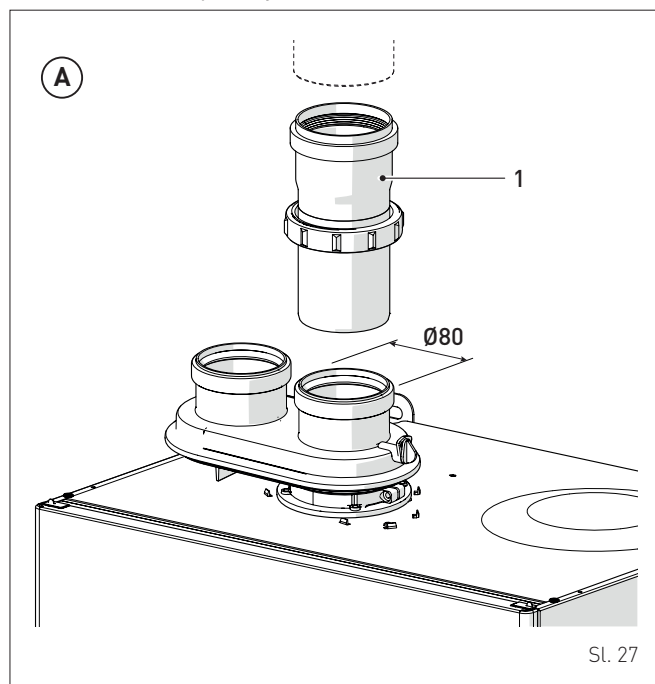
Kotao **Edea HM 25/55 - 35/55** predviđen je za uporabu vodova za odvod tipa C(10)3. Kako bi kotao pravilno radio, uputno je izmijeniti pojedine parametre s obzirom na snagu i vrstu goriva kojim se on napaja.

Podesite parametre kao što se navodi u tablici.

Vrsta	N°	Opis	Namještanje za Edea HM 25/55 - 35/55			
			25/55		35/55	
			METAN	LPG	METAN	LPG
PAR	09	Okretaji za uključivanje	-	160	-	-
PAR	21	Minimalna snaga CH/DHW	6	12	10	8
Šifra kompleta vodova C(10)3			6296543	6296550	6296543	6296543

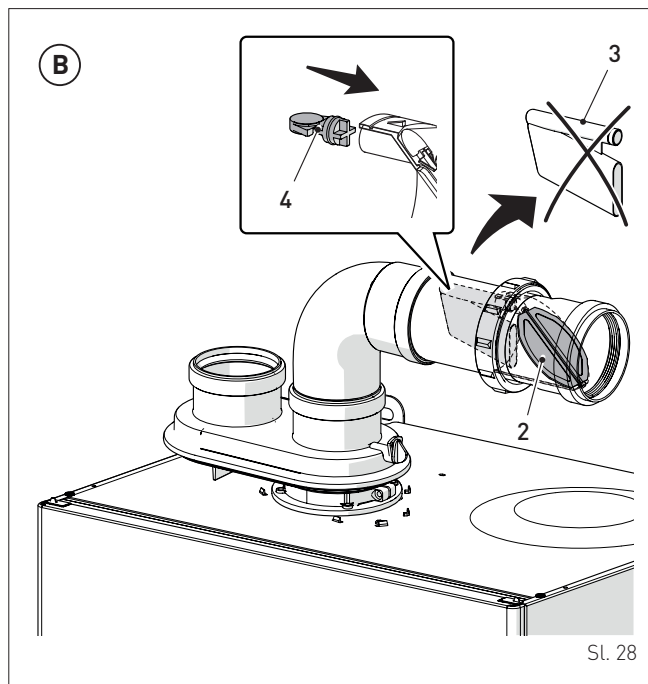
NAPOMENA: Kako biste izmijenili parametre u tablici, postupite kako se navodi u odjeljku „**Prikaz i podešavanje parametara**“. U slučaju ugradnje kompleta na **Edea HM 25/55** na UNP, zamijenite pregradu na odvodu onom koja se nalazi u kompletu; za vađenje pregrade na odvodu postupite kako to ilustrira „Sl. 24“.

Komplet vodova C(10)3 (1) možete ugraditi i u vertikalnom (A) i u horizontalnom (B) položaju.



Sl. 27

U slučaju ugradnje dodatnog dijela u horizontalnom položaju treba paziti na namještanje unutarnjeg leptira čija krilca (2) moraju biti okrenuta prema gore, tako da uslijed vlastite težine ostanu zatvorene. Osim toga, treba izvaditi sifon (3) i montirati isporučeni čep (4).



Sl. 28

6.13 Električni priključci

Kabel za napajanje mora se priključiti na distribucijsku mrežu 230V (±10%) ~ 50 Hz pri čemu se mora paziti na polaritet L-N i uzemljenje. Distribucijska mreža treba se opremiti omnipolarnim prekidačem kategorije prenapona 3. razreda u skladu s pravilima postavljanja.

U slučaju zamjene, zatražite zamjenski dio od društva **Sime**.

Stoga su potrebni samo priključci opcionalnih dijelova navedenih u tablici koji se naručuju zasebno od kotla.

OPIS	ŠIFRA
Komplet vanjske sonde ($\beta=3435$, NTC 10KOhm na 25 °C)	8094101
Kabel napajanja (namjenski)	6323875
Daljinski upravljač HOME (open therm)	8092280
Daljinski upravljač HOME PLUS (open therm)	8092281



UPOZORENJE

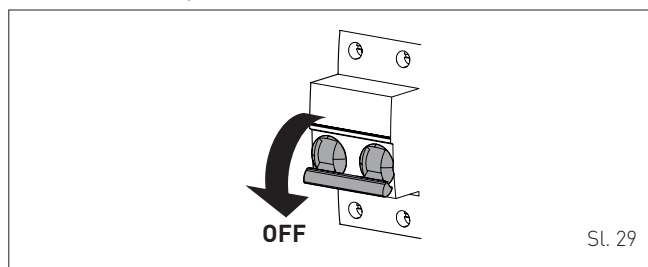
Operacije opisane u nastavku smije obavljati ISKLJUČIVO kvalificirano stručno osoblje.



PAŽNJA

Prije obavljanja radnja opisanih u nastavku:

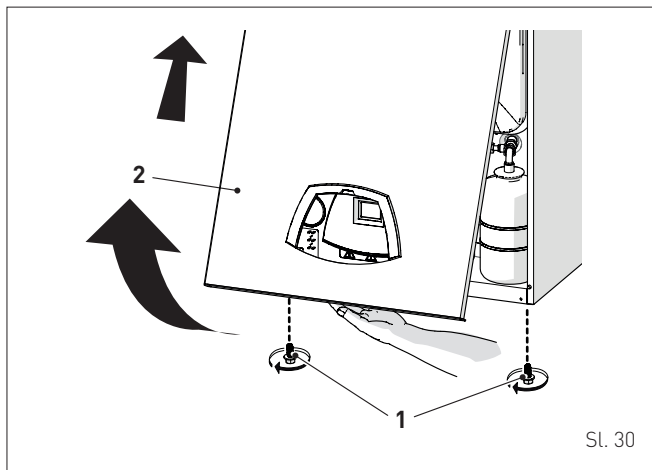
- postavite glavni prekidač sustava na položaj „OFF“ (isključeno)
- zatvorite ventil za dovod plina
- ne dodirujte eventualne zagrijane dijelove unutar uređaja.



Sl. 29

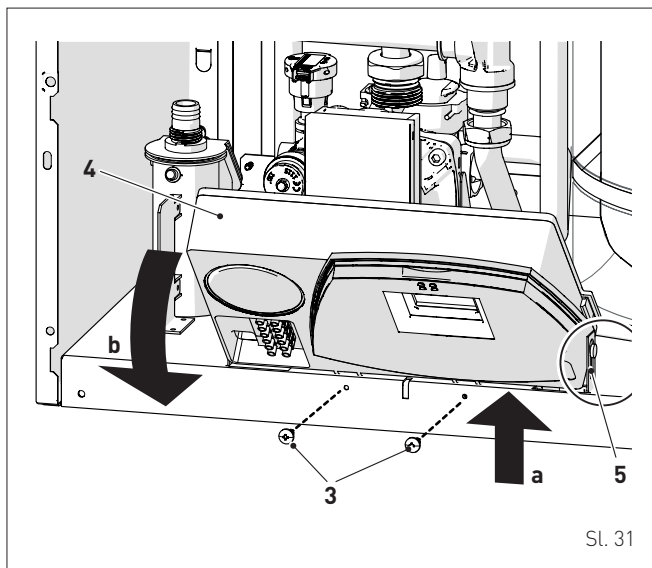
Kako bi se olakšao ulaz žica za priključivanje opcionalnih dijelova u kotao:

- odvijte vijke (1), povucite prednju ploču prema naprijed (2) i podignite je kako bi se oslobodila s gornje strane



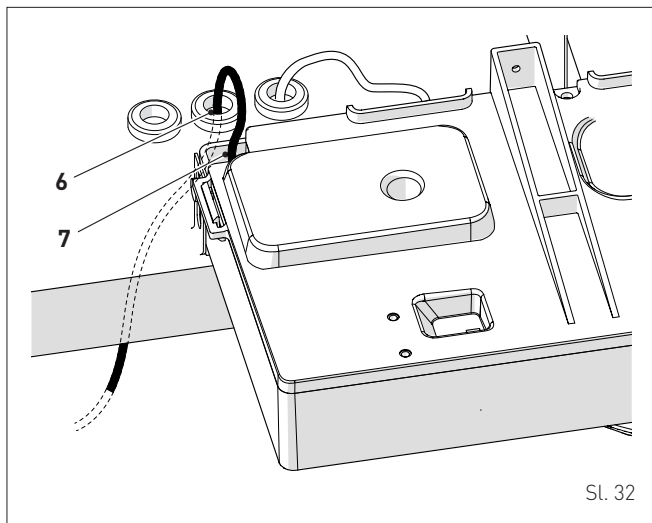
Sl. 30

- uklonite vijke (3) za pričvršćivanje upravljačke ploče (4)
- pomaknite ploču (4) prema gore (a) i zadržite je u bočnim vodičima (5) sve do završetka hoda
- zakrećite ploču prema naprijed (b) dok se ne postavi u vodoravni položaj



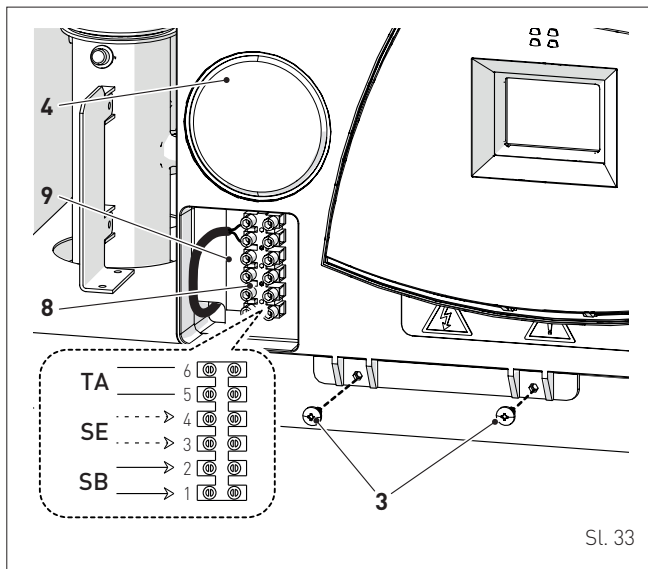
Sl. 31

- umetnite žice za priključivanje u uvodnicu (6) u otvor (7) postavljen na upravljačkoj ploči



Sl. 32

- ponovno postavite upravljačku ploču (4) u početni položaj i učvrstite je pomoću prethodno uklonjenih vijaka (3)
- priključite žice elementa na terminal (8) kako je navedeno na natpisnoj pločici (9).



Sl. 33



UPOZORENJE

Obvezno je:

- koristiti omnipolarni magnetski prekidač s termičkom zaštitom, rastavljač linije sukladno s propisom EN (otvaranje kontakata od najmanje 3 mm)
- u slučaju zamjene kabela napajanja koristiti ISKLJUČIVO namjenski kabel, s već kabliranim priključkom, koji je naručen za zamjenu i koji će priključiti kvalificirano stručno osoblje
- priključiti kabel za uzemljenje na učinkovit sustav za uzemljenje (*)
- da se prije svake intervencije kotao isključi iz električnog napajanja postavljanjem glavnog prekidača sustava na položaj „OFF“.

(*) *Proizvađać nije odgovoran za eventualne štete nastale uslijed neispravnog priključivanja uređaja na uzemljenje te uslijed nepridržavanja svega navedenog u električnim dijagramima.*



ZABRANJENO JE

Koristiti cijevi za vodu za uzemljenje uređaja.

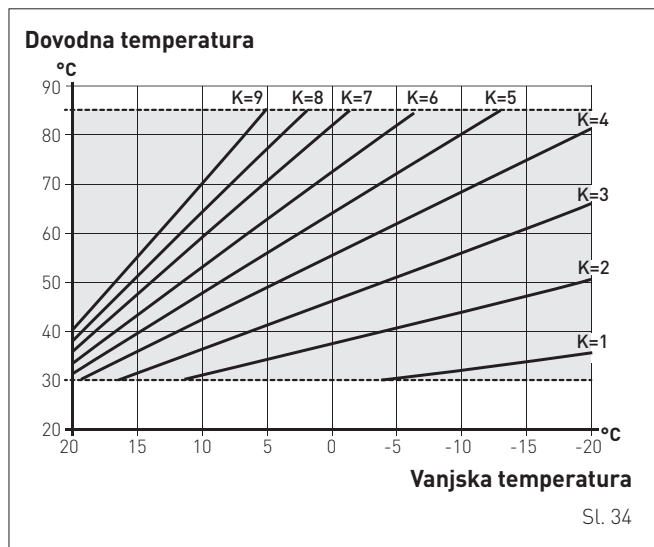
6.13.1 Sonda vanjske temperature

Kotao je predviđen za priključivanje na sondu za očitavanje vanjske temperature što omogućuje rad na promjenjivoj temperaturi.

To znači da se dovodna temperatura kotla mijenja ovisno o vanjskoj temperaturi prema klimatskoj krivulji odabranoj među navedenima u dijagramu (Sl. 34).

Za postavljanje sonde izvan zgrade pridržavajte se uputa navedenih na pakiranju.

Klimatske krivulje



UPOZORENJE

Ako je priključena vanjska sonda, za odabir optimalne klimatske krivulje za sustav, a time i kretanja dovodne temperature ovisno o vanjskoj temperaturi, okrenite ručku za grijanje dok ne odaberete željenu krivulju K u polju $K = 0,0 \div K = 9,0$.



UPOZORENJE

Podešavanjem Maksimalne temperature grijanja upravlja se putem „PAR 14“ (vidi odjeljak „Popisi parametara“).

6.13.2 Vremenski termostat ili Prostorni termostat

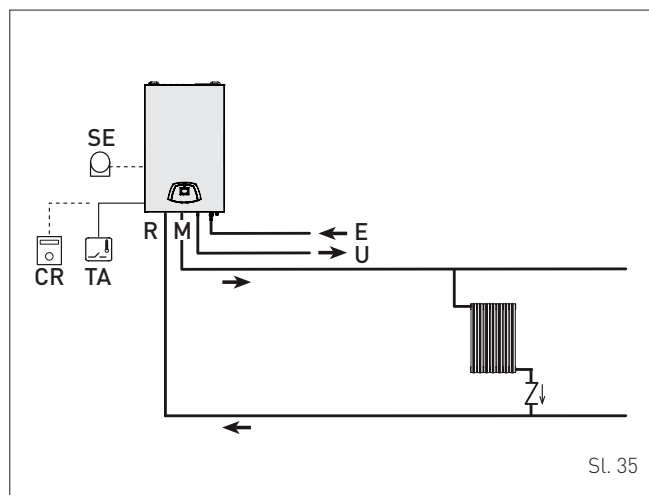
Električno priključivanje vremenskog termostata ili prostornog termostata prethodno je opisano. Za montažu komponente uređaja u prostor za kontrolu, pridržavajte se uputa navedenih na pakiranju.

6.13.3 PRIMJERI korištenja sustava za upravljanje/kontrolu na nekim vrstama sustava za grijanje

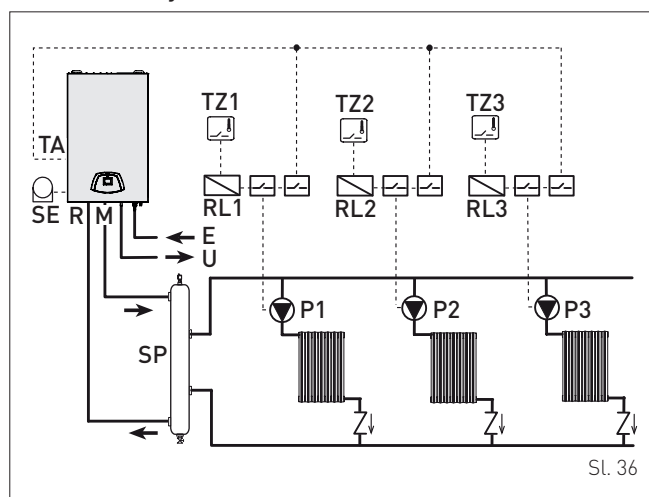
LEGENDA

M	Dovod u sustav
R	Odvod iz sustava
U	Izlaz sanitarne vode
E	Ulaz sanitarne vode
CR	Daljinsko upravljanje
EXP	Ekspanzijska kartica
SE	Vanjska sonda
TA	Prostorni termostat za uključivanje kotla
TZ1÷TZ3	Zonski prostorni termostat
VZ1÷VZ3	Zonski ventili
RL1÷RL3	Zonski relej
P1÷P3	Zonske crpke
SP	Hidraulični razdvajač

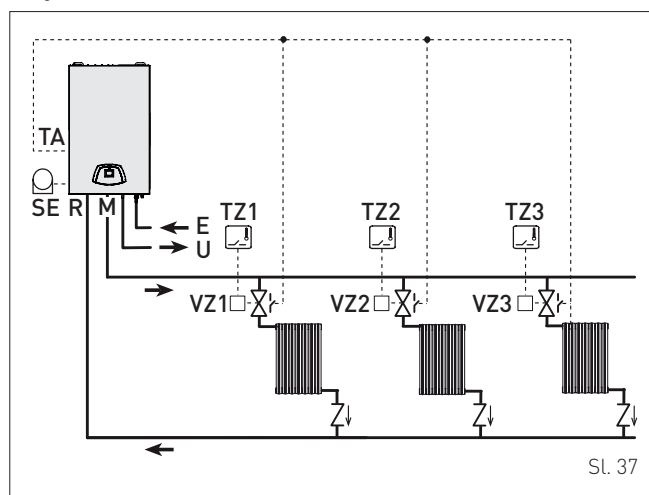
Sustav s JEDNOM izravnom ZONOM, vanjskom sondom i prostornim termostatom.



Sustav s VIŠE ZONA – sa zonskim ventilima, prostornim termostatom i vanjskom sondom.



Sustav s VIŠE ZONA – s crpkama, prostornim termostatom i vanjskom sondom.



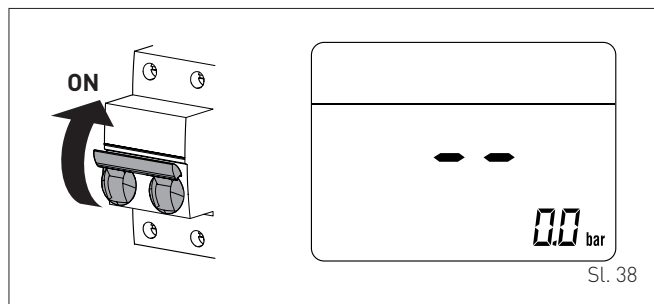
UPOZORENJE

Postaviti „PAR 17 = ODGODA UKLJUČIVANJA CRPKE SUSTAVA“ kako bi se omogućilo otvaranje zonskog ventila VZ.

6.14 Punjenje i pražnjenje

Prije izvođenja u nastavku opisanih operacija provjerite je li glavni prekidač sustava postavljen na „ON“ (uključen) kako bi se na zaslonu prikazao tlak sustava tijekom punjenja.

Provjeriti je li kotao postavljen u način rada „Stand-by“ (Na čekanju); u suprotnom pritisnite tipku **OR** u trajanju od najmanje 1 sekunde, sve do odabira navedenog načina.



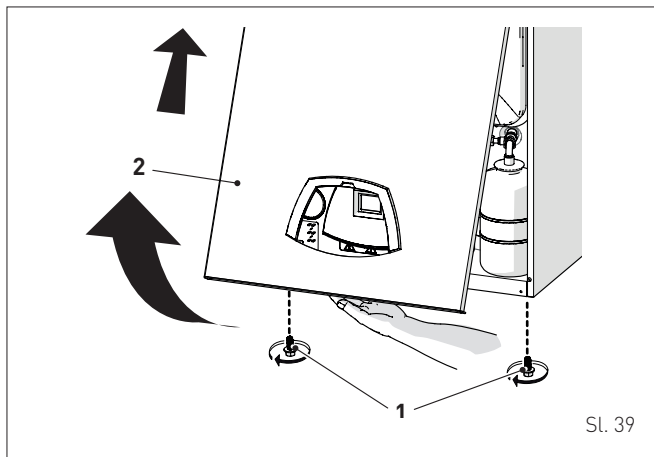
Sl. 38

6.14.1 Operacije PUNJENJA

Kotlovi **Edea HM 25/55 - 35/55** imaju pipac za punjenje kotla / sklopa za grijanje.

Uklanjanje prednje ploče:

- odvijte dva vijka (1), povucite prednju ploču prema naprijed (2) i podignite je kako bi se oslobodila s gornje strane.



Sl. 39

Prvo punjenje akumulacijskog bojlera (asanacija)

Prilikom prvog punjenja poželjno je izvršiti asanaciju bojlera i sanitarne ekspanzijske posude.

Postupite na sljedeći način:

- Uvjerite se da je ventil za punjenje kruga za grijanje (3) zatvorena
- otvorite zaporni ventil sanitarnog kruga (ako je predviđen)
- otvoriti jedan ili više ventila tople vode kako biste napunili sanitarni krug vodom i tekućinom za asanaciju za prehrambene namjene (ASANACIJA) uz pridržavanje uputa za uporabu koje se nalaze na proizvodu
- ponovno zatvorite ventile tople vode
- ispraznite bojler kao što je opisano u odjeljku **Operacije PRAŽNENJA**
- po završetku pražnjenja, zatvorite ventil za odvod iz bojlera (5)
- ponovite operacije punjenja koristeći samo vodu.

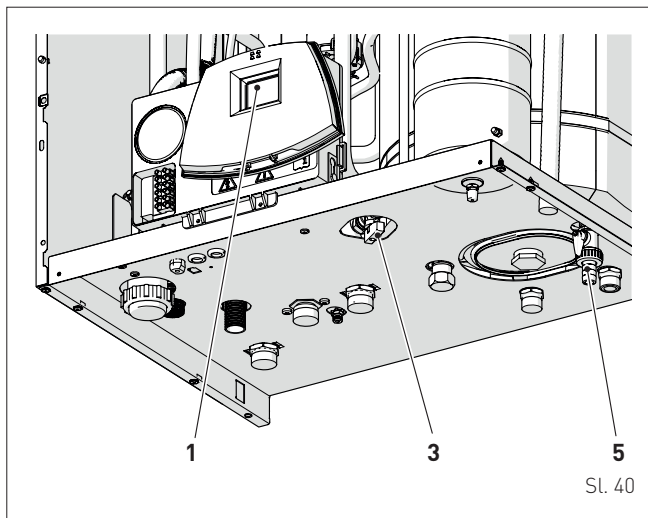


UPOZORENJE

Za modele s akumulacijskim bojlerom

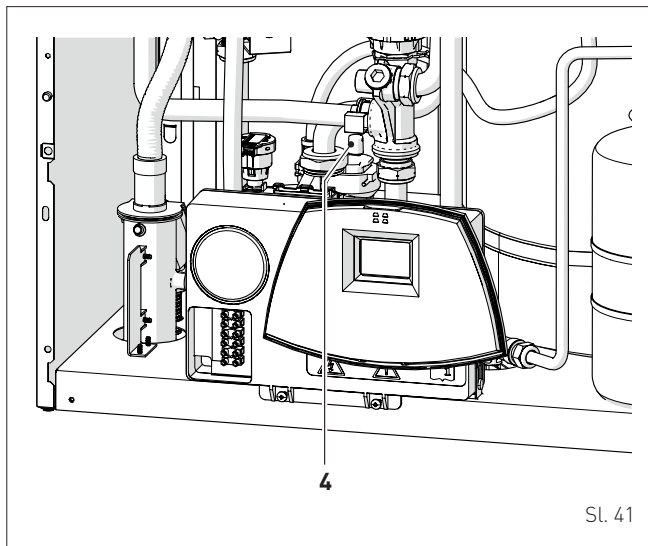
Ako kotao ostane bez električnog napajanja otprilike 1 mjesec ili više (na primjer tijekom godišnjeg odmora), pri prvom puštanju u rad **MORA SE PROVESTI ASANACIJA SANITARNOG KRUGA**.

Krug grijanja:



Sl. 40

- otvorite zaporne ventile i ventile za odzračivanje koji se nalaze na najvišim točkama sustava
- otpustite čep automatskog odzračnog ventila (4)
- otvorite zaporni ventil kruga za grijanje (ako je predviđen)
- otvorite dovodni ventil (3)
- punite sve dok voda ne počne izlaziti iz ventila za odzračivanje zraka te potom zatvorite
- nastavite s punjenjem dok se ne dostigne tlak u iznosu **1 - 1,2** bara prikazan na zaslonu (1)
- zatvorite dovodni ventil (3)
- uvjerite se da u sustavu nije prisutan zrak odzračivanjem svih radijatora i kruga na raznim visokim točkama instalacije



Sl. 41

NAPOMENA: za potpuno pražnjenje zraka iz sustava poželjno je ponoviti gore opisane radnje više puta.

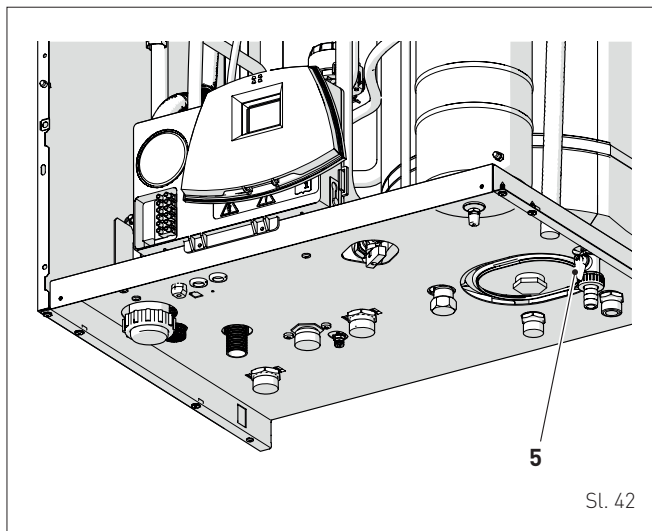
- provjerite tlak prikazan na zaslonu te, ako je potrebno, dovršite punjenje sve dok se ne očita pravilna vrijednost tlaka
- zatvorite čep automatskog odzračnog ventila (4)
- napunite sifon otpajajući cijev ili preko otvora za uzimanje uzorka dima.

Ponovno postavite prednju ploču kotla pričvršćivanjem odozgo, guranjem prema naprijed i učvršćivanjem pomoću prethodno uklonjenih vijaka (1).

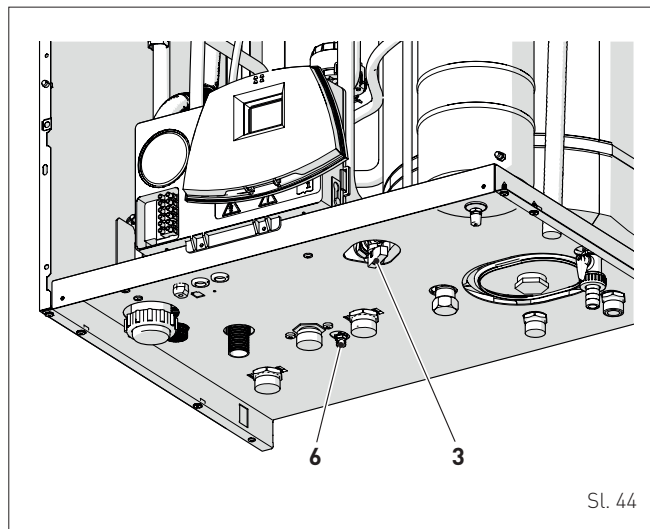
6.14.2 Operacije PRAŽNJEJA

Sanitarni krug (akumulacijski bojler):

- zatvorite zaporni ventil sanitarnog kruga (predviden tijekom instalacije)
- priključite gumenu cijev na ventil za pražnjenje bojlera (5) i otvorite ventil
- po završetku pražnjenja, zatvorite ventil za odvod iz bojlera (5).

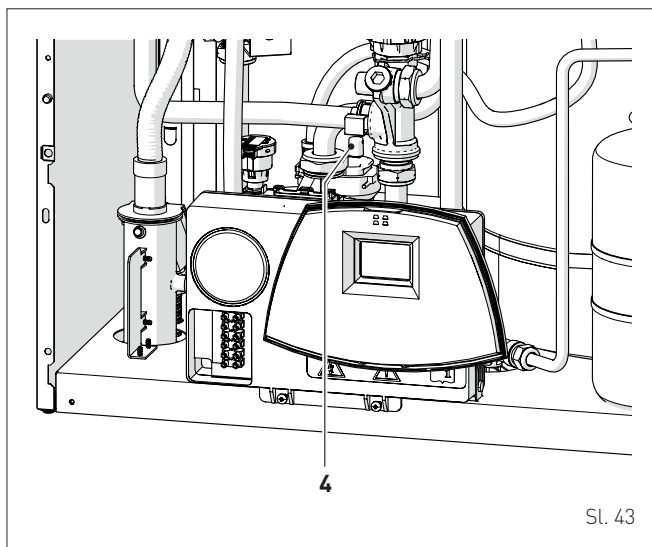


- uvjerite se da je ventil za punjenje (3) zatvoren
- priključite gumenu cijev na ventil za pražnjenje kotla (6) i otvorite ga
- po završetku pražnjenja, zatvorite ventil za pražnjenje kotla (6)
- zatvorite čep automatskog odzračnog ventila (4).



Kotao:

- otpustite čep automatskog odzračnog ventila (4)
- zatvorite zaporne ventile kruga za grijanje (predvidene tijekom instalacije)



7 PUŠTANJE U RAD

7.1 Uvodne operacije



PAŽNJA

- Ako je potrebno pristupiti područjima koja se nalaze na donjoj strani uređaja, uvjerite se da temperature komponenti ili cijevi sustava nisu visoke (opasnost od opekline).
- Prije obavljanja postupaka za uspostavu sustava za grijanje, stavite zaštitne rukavice.

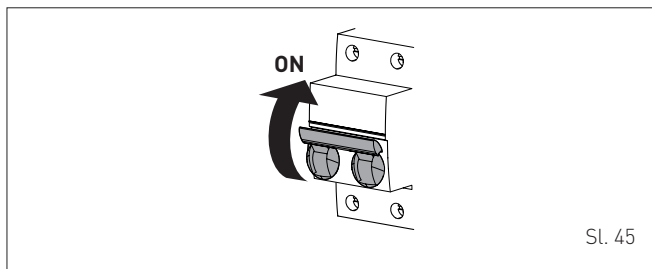
Prije puštanja uređaja u rad, provjerite sljedeće:

- da vrsta plina odgovara vrsti za koju je predviđen uređaj
- da su zaporni ventili plina, toplinskog sustava i hidrauličnog sustava otvoreni
- da je sifon napunjen.

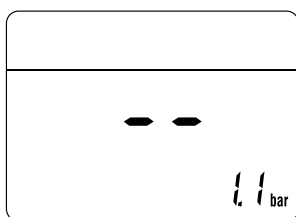
7.2 Prije puštanja u rad


Nakon obavljanja uvodnih provjera, za puštanje kotla u rad potrebno je sljedeće:

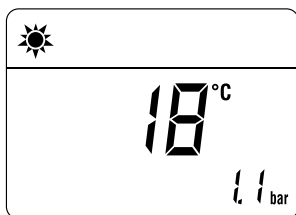
- postavite glavni prekidač sustava na položaj „ON“ (uključeno)



- prikazat će se vrsta plina za koji je kotao podešen „nG“ (metan) ili „LG“ (UNP) te snaga. Potom se vrši provjera pravilnog prikaza simbola i konačno se na zaslonu prikazuje „- -“



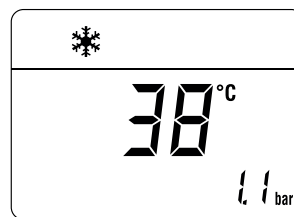
- provjerite je li tlak sustava na hladno prikazan na zaslonu ili na manometru između 1 i 1,2 bar
- pritisnite tipku  jednom u trajanju od 1 sekunde za odabir „načina LJETO“. Na zaslonu će se pojaviti trenutna očitana vrijednost dovodne sonde





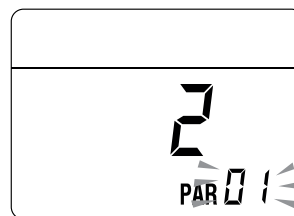
7.3 Prikaz i podešavanje parametara

Za ulazak u izbornik parametara:

- iz odabranog načina (npr. ZIMA)




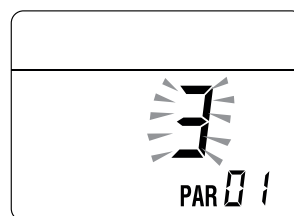
- okrenite ručke za grijanje  i toplu vodu  na maksimum
- istovremeno držite pritisnute tipke + i - (~ 5 s) sve dok se na zaslonu ne prikaže „PAR 01“ (broj parametra) i podešena vrijednost (0÷12) (vidi tablicu u odjeljku „Izvanredno održavanje“)




- pritisnite tipku + za klizanje po popisu parametara uzlazno i zatim - za klizanje po popisu silazno

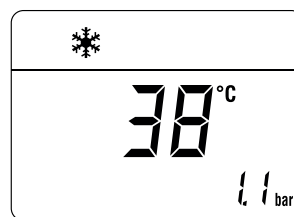
NAPOMENA: neprekidno pritiskanje tipki + ili - omogućuje brzo klizanje.

- kada dostignete željeni parametar, pritisnite tipku , u trajanju ~ 3 s, da biste je potvrdili i tako pristupili postavljenoj vrijednosti, koja će zabljeskati na zaslonu, i mogli je izmijeniti



- da biste izmijenili vrijednost, u dopuštenom polju, pritisnite tipke +, da biste je povisili, ili -, da biste je snizili
- nakon što dostignete željenu vrijednost, pritisnite tipku , da biste je potvrdili.

Po završetku svih izmjena vrijednosti željenih parametara, za izlaz iz izbornika parametara pritisnite **istovremeno**, u trajanju ~ 5 s, tipke + i - sve dok se ne prikaže početna stranica zaslona.



7.4 Popisi parametara

PAŽNJA

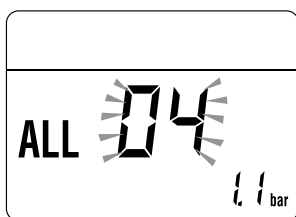
Kako biste parametar PAR 01 pravilno postavili, provjerite model ventilatora na njegovoj pločici s tehničkim podacima pa konfigurirajte parametar ovisno o instaliranom modelu:

- (*) = s ventilatorom mod. „ebmpapst nrg118“
- (**)= s ventilatorom mod. „sit NG40-E“.

Vrsta	N°	Opis	Raspon	Mjerna jedinica	Korak	Zadana vrijednost
KONFIGURACIJA						
PAR	01	Pokazatelj snage kotla u kW	0 = 25 kW (G20) ** 1 = 25 kW (G20) * 3 = 35 kW (G20) 6 = 25 kW (G31) ** 7 = 25 kW (G31) * 9 = 35 kW (G31) 12 = 25 kW (G230) * 14 = 25 kW (G230) **	-	1	0 .. 14
PAR	02	Hidraulična konfiguracija	0 = izravno 1 = bojler s termostatom ili samo grijanje 2 = bojler sa sondom 3 = bitermičko 4 = izravno sa solarnim ulazom 5 = open vent 6 = kotao s toplinskom crpkom 9 = Hybrid Wall 10 = Hybrid Wall kotao bojler "T"	-	1	2
PAR	07	Temperaturni gradijent za pomoć u odmrzavanju Hybrid Wall	0 .. 30	°C/min	1	10
PAR	08	Ispravak vrijednosti vanjske sonde	-5 .. +5	°C	1	0
PAR	09	Broj okretaja ventilatora uključivanja	80 .. 160	RPMx25	1	128
SANITARNO – GRIJANJE						
PAR	10	Granična vrijednost sustava protiv smrzavanja kotla	0 .. +10	°C	1	3
PAR	11	Granična vrijednost sustava protiv smrzavanja vanjske sonde -- = Onemogućeno	-9 .. +5	°C	1	-2
PAR	12	Nagib rampe za uključivanje u načinu grijanja	0 .. 200	-	1	100
PAR	13	Podešavanje minimalne temperature grijanja	20 .. PAR 14	°C	1	20
PAR	14	Podešavanje maksimalne temperature grijanja	PAR 13 .. 80	°C	1	80
PAR	15	Maksimalna snaga grijanja	0 .. 100	%	1	100
PAR	16	Vrijeme post-cirkulacije grijanja	0 .. 99	sek. x 10	1	3
PAR	17	Odgođeno uključivanje crpke za grijanje	0 .. 60	sek. x 10	1	0
PAR	18	Prebacivanje kašnjenje grijanje	0 .. 60	Min.	1	3
PAR	19	Sanitarna modulacija s mjerачem protoka	0 = Onemogućeno 1 = Omogućeno	-	1	1
PAR	20	Maksimalna sanitarna snaga	0 .. 100	%	1	100
PAR	21	Minimalna snaga grijanja/sanitarna (predmiješanje)	0 .. 100	%	1	0
PAR	22	Omogućavanje sanitarnog predgrijanja	0 = OFF 1 = ON	-	1	0
PAR	23	Funkcije vanjskih releja 1	0 = ne koristi se 1 = daljinski alarm NO 2 = daljinski alarm NC 3 = zonski ventil 4 = automatsko punjenje 5 = zahtjev prema vani 6 = crpka za recirkulaciju 7 = zonski ventil s OT 8 = potisna crpka 9 = kotao s toplinskom (cirkulacijskom) crpkom	-	-	0

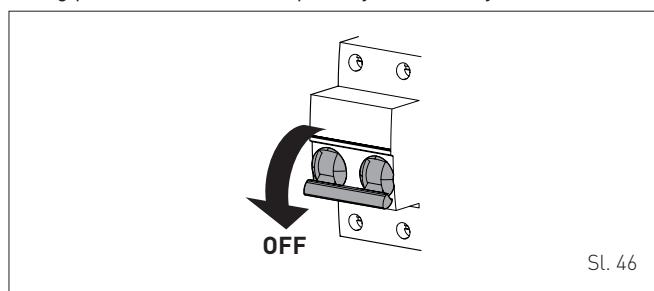
Vrsta	N°	Opis	Raspon	Mjerna jedinica	Korak	Zadana vrijednost
PAR	24	Funkcije vanjskih releja 2	0 = ne koristi se 1 = daljinski alarm NO 2 = daljinski alarm NC 3 = zonski ventil 4 = automatsko punjenje 5 = zahtjev prema vani 6 = crpka za recirkulaciju 7 = zonski ventil s OT 8 = potisna crpka 9 = kotao s toplinskom (cirkulacijskom) crpkom 13 = upravljanje toplinskom crpkom za Hybrid Wall	-	-	0
PAR	25	Rad dodatnog termostata	0 = drugi termostad 1 = termostad protiv smrzavanja 2 = sanitarni onemogućen	-	1	0
PAR	26	Odgođeno uključivanje zonskog ventila / Potisne crpke	0 .. 99	Min.	1	1
PAR	28	Odgođeno uključivanje DHW sa solarnim sustavom	0 .. 30	Min.	1	0
PAR	29	Funkcija protiv legionele (Samo bojler) -- = Onemogućeno	50 .. 80	-	1	--
PAR	30	Maksimalna sanitarna temperatura	10 .. 67	°C	1	60
PAR	31	Dugi dimnjaci	0 .. 50	-	1	0
PAR	35	Digitalni/analogni presostat	0 = presostat vode 1 = pretvarač tlaka vode 2 = pretvarač tlaka vode (samo prikaz tlaka)	-	1	1
PAR	39	Minimalna brzina modulacijske crpke	20 .. 100	%	1	30
PAR	40	Brzina modulacijske crpke	-- = Nema modulacije AU = Automatsko 30 .. 100	%	10	AU
PAR	41	ΔT Dovod/Povrat modulacijske crpke	10 .. 40	°C	1	20
PAR	42	Odabir prikladnosti toplinske crpke ili kotla (samo ako PAR 02 = 6,9,10)	-20 .. 30	°C	-	5
PAR	43	Odgođeno uključivanje pomoći kotla s toplinskom crpkom (samo ako PAR 02 = 6,9,10)	1 .. 60	Min.	-	20
PAR	44	Sigurnosni uređaj polaznog voda toplinske crpke za Hybrid Wall	0 .. 80	°C	1	55
PAR	47	Forsiranje crpke sustava (samo u operativnom načinu zima)	0 = Onemogućeno 1 = Omogućeno	-	1	0
RESET						
PAR	48	Poništavanje parametara INST na zadane vrijednosti	0 .. 1	-	-	0

U slučaju kvara/greške u radu, na zaslonu će se prikazati natpis „ALL“ i broj alarma npr: „ALL 04“ (Greška sanitarne sonde).



Prije popravljavanja kvara:

- isključite uređaj iz električnog napajanja postavljanjem glavnog prekidača sustava na položaj „OFF“ (isključeno)



Sl. 46

- pažljivo zatvorite ventil za dovod goriva.

Popravite kvar i ponovno pustite kotao u rad.

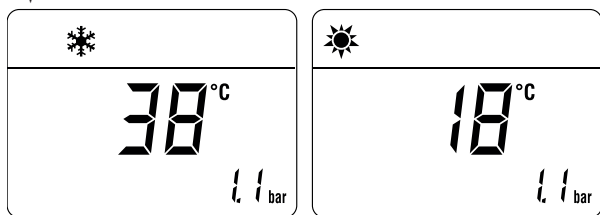
NAPOMENA: kada se na zaslonu uz broj alarma pojavi također natpis **RESET** (vidi sliku), nakon popravka kvara, potrebno je pritisnuti tipku **OR** u trajanju od otprilike 3 sekunde kako bi se uređaj ponovno pustio u rad.



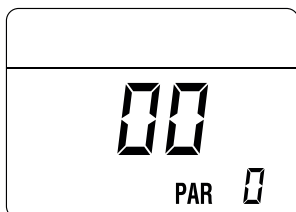
7.5 Prikaz podataka rada i brojača

Kada se kotao pusti u rad, obučeni tehničar može imati uvid u podatke rada i brojače na sljedeći način:

S prikaza rada na zaslonu iz trenutnog načina (ZIMA ❄️ ili LJE-TO ☀️):

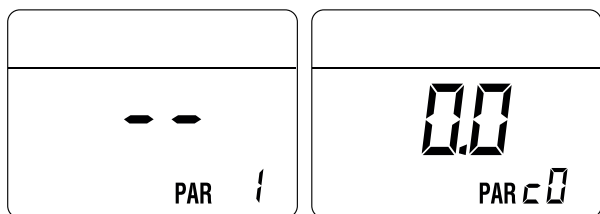


- namjestite ručke za grijanje i toplu vodu na minimum
- **istovremeno** pritisnite, dulje od 3 s, tipke **+** i **-**.

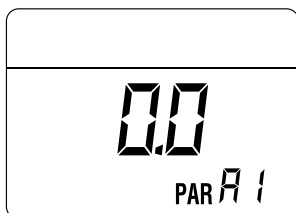


Iz ovog položaja postoje 2 mogućnosti:

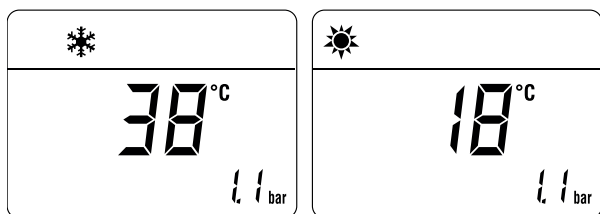
- pritiskanjem tipke **+** možete se pomicati po popisu „informacije (PAR)” i „brojači (PARc)”. Pomicanje će biti sekvencijsko



- pritiskom na tipku **-** možete prikazati povijest „utvrđenih alarma” (PARa)



- unutar prikaza pomičite se tipkama **-** ili **+**
- po završetku prikazivanja traženih vrijednosti, za izlaz iz izbornika držite pritisnutu tipku **OR** sve dok se ne prikaže početna stranica zaslona.



TABLICA PRIKAZA INFORMACIJA

Vrsta	N°	Opis	Raspon	Mjerna jedinica	Korak
PAR	00	Prikaz verzije sw			
PAR	01	Prikaz vanjske sonde temperature	- 9 .. 99	°C	1
PAR	02	Prikazi temperature dovodne sonde	- 9 .. 99	°C	1
PAR	03	Prikaz sonde za dim	- 9 .. 99	°C	1
PAR	04	Prikaz temperature sanitarne sonde	- 9 .. 99	°C	1
PAR	05	Prikaz dodatne sonde AUX	- 9 .. 99	°C	1
PAR	06	Prikaz PODEŠAVANJA stvarne temperature grijanja	Par. 13 .. Par. 14	°C	1
PAR	07	Prikaz razine snage	0 .. 99	%	1
PAR	08	Prikaz protoka mjerača protoka	0 .. 99	l/min	0.1
PAR	09	Prikaz čitanja pretvarača tlaka vode	0 .. 99	bar	0.1
PAR	10	Prikaz trenutnog broja okretaja ventilatora	0 .. 99	RPM x 100	1

TABLICA PRIKAZA BROJAČA

Vrsta	N°	Opis	Raspon	Mjerna jedinica	Korak
PAR	c0	ukupan br. sati rada kotla	0 .. 99	h x 1000	0,1; da 0,0 a 9,9; 1; da 10 a 99
PAR	c1	ukupan br. sati rada plamenika	0 .. 99	h x 1000	0,1; da 0,0 a 9,9; 1; da 10 a 99
PAR	c2	ukupan br. uključenja plamenika	0 .. 99	h x 1000	0,1; da 0,0 a 9,9; 1; da 10 a 99
PAR	c3	ukupan br. grešaka	0 .. 99	x 1	1
PAR	c4	ukupan br. pristupa parametrima instalatera „ALL”	0 .. 99	x 1	1
PAR	c5	ukupan broj pristupa parametrima OEM	0 .. 99	x 1	1
PAR	c6	vrijeme do sljedećeg održavanja	1 .. 199	mjeseci	1

TABLICA ALARMA/UTVRĐENIH KVAROVA

Vrsta	N°	Opis
PAR	A0	Posljednji utvrđeni alarm/kvar
PAR	A1	Pretposljednji utvrđeni alarm/kvar
PAR	A2	Pretpretposljednji utvrđeni alarm/kvar
PAR	A3	Alarm/kvar koji se dogodio prije
PAR	A4	Alarm/kvar koji se dogodio prije
PAR	A5	Alarm/kvar koji se dogodio prije
PAR	A6	Alarm/kvar koji se dogodio prije
PAR	A7	Alarm/kvar koji se dogodio prije
PAR	A8	Alarm/kvar koji se dogodio prije
PAR	A9	Alarm/kvar koji se dogodio prije

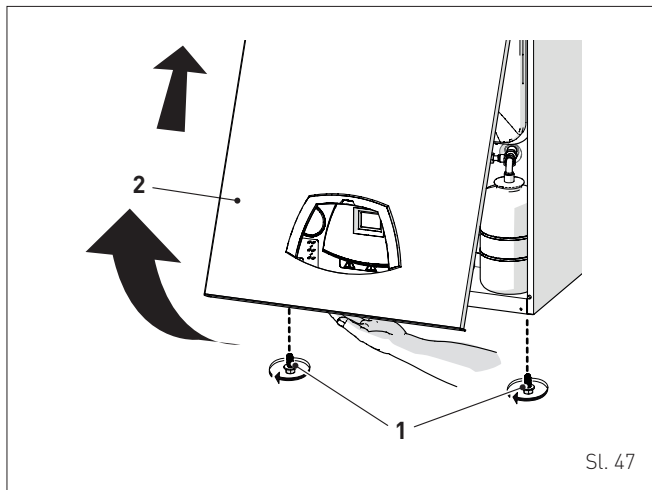
7.6 Provjere

7.6.1 Funkcija dimnjačar

Funkcija dimnjačar stručnom tehničaru za održavanje korisna je za provjeru tlaka dovoda, otkrivanje parametara izgaranja i mjerenje traženog učinka izgaranja sukladno s važećim zakonodavstvom.

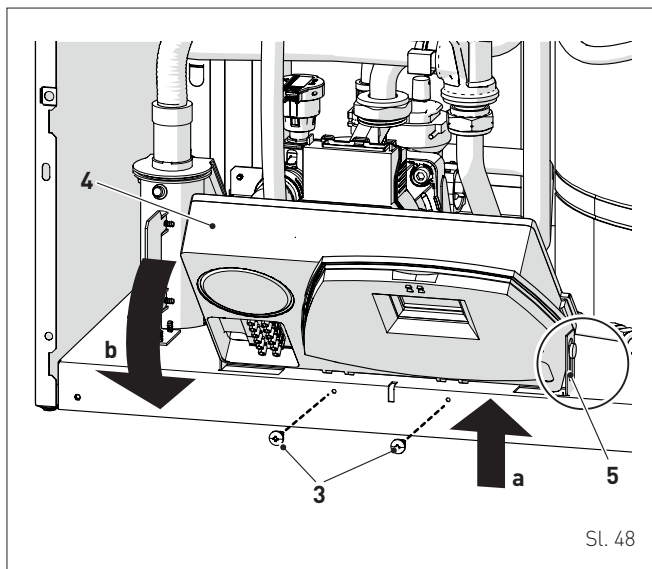
Navedena funkcija traje 15 minuta i za njezino pokretanje potrebno je učiniti sljedeće:

- ako ploča (2) nije već prethodno uklonjena, odvrnuti dva vijka (1), povući prednju ploču (2) prema naprijed i podići je kako bi se oslobodila odozgo



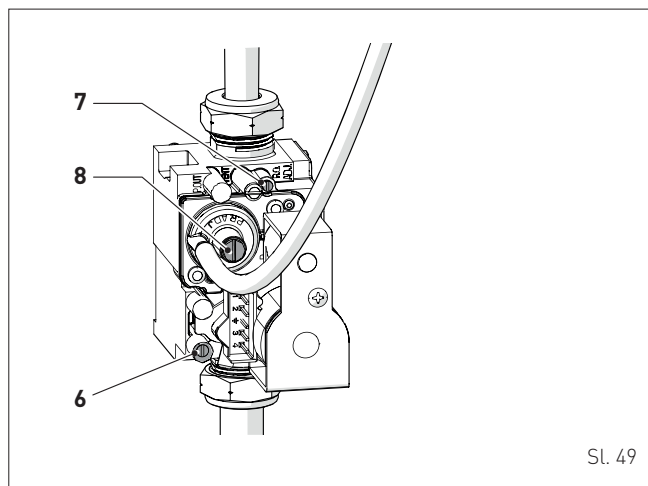
Sl. 47

- uklonite vijke (3) za pričvršćivanje upravljačke ploče(4)
- pomaknite ploču (4) prema gore (a) i zadržite je u bočnim vodičima (5) sve do završetka hoda
- zakrećite ploču prema naprijed (b) dok se ne postavi u vodoravni položaj



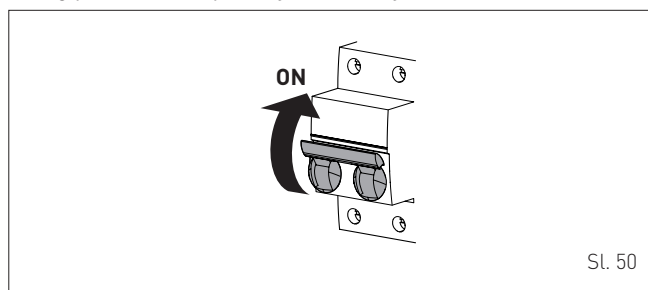
Sl. 48

- zatvorite ventil za dovod plina
- popustite vijak priključka za „tlak na strani dovoda plina” (6) i spojite manometar






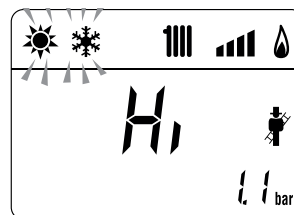
Sl. 49

- otvoriti ventil za plin
- priključiti kotao na električno napajanje postavljanjem glavnog prekidača na položaj „ON” (uključeno)



Sl. 50

- pritisnite tipku **OR** u trajanju od najmanje 1 sekunde sve do odabira načina „LJETO” 
- držite istovremeno pritisnute tipke **OR** i **+** u trajanju od ~10 s ,za pokretanje procedure sve dok se na zaslonu ne pojavi fiksni natpis „Hi” i simboli  i  koji trepere



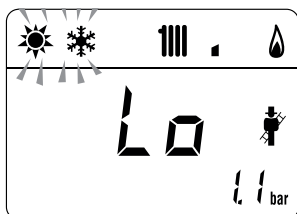
- pritisnite tipku **+** za rad kotla na maksimalnoj snazi „Hi” i provjerite na manometru je li vrijednost tlaka dovoda plina pravilna. Očitajte podatke izgaranja i izmjerite učinak izgaranja.
- provjerite je li tlak plina za napajanje jednak tlaku navedenom u donjoj tablici

Vrsta plina	G20	G230	G31
Tlak (mbar)	20	20	37

- izmjerite CO₂ i provjerite poklapa li se s vrijednošću navedenom u tablici. U suprotnom podesite „vijak za podešavanje CO₂ (parcijalizator)” (7) ventila za plin sve dok ne dobijete CO₂ iz tablice. Izvršite eventualna ostala potrebna mjerenja.

Edea HM 25/55 - 35/55	CO ₂ (G20)	CO ₂ (G230)	CO ₂ (G31)
	Q _{max} (% ± 0,2)	Q _{max} (% ± 0,2)	Q _{max} (% ± 0,2)
25/55	9,2	10,2	10,2
35/55	9,2	-	10,2

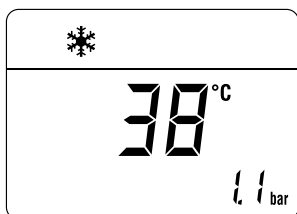
- pritisnite tipku **Lo** za rad kotla na minimalnoj snazi „Lo”. Na zaslonu se prikazuje fiksni natpis „Lo” te simboli i koji trepere



- izmjerite CO₂ i provjerite poklapa li se s vrijednošću navedenom u tablici. U suprotnom podesite „vijak za podešavanje CO₂ na minimalnu snagu (pomak)” (8) ventila za plin sve dok ne dobijete CO₂ iz tablice. Izvršite eventualna ostala potrebna mjerenja.

Edea HM 25/55 - 35/55	CO ₂ (G20)	CO ₂ (G230)	CO ₂ (G31)
	Q _{min} (% ± 0,2)	Q _{min} (% ± 0,2)	Q _{min} (% ± 0,2)
25/55	9,2	10,2	10,2
35/55	9,0	-	10,0

- pritisnite tipku **OR** za izlaz iz „Funkcije dimnjačar”. Na zaslonu se prikazuje temperatura dovodne vode u kotao



- otpojite manometar, pažljivo zatvorite spoj za tlak (6), vratite upravljačku ploču u izvorni položaj i ponovno postavite prednju ploču (2).

7.7 Promjena plina za korištenje

Modeli **Edea HM 25/55 - 35/55** mogu se preinačiti s rada na G20 u rad na G31 ili G230 ako se instaliraju „Kompleti sapnica za G31” ili „Kompleti sapnica za G230”, koje treba naručiti odvojeno od kotla i izmijeni se „**PAR 01**” kako se navodi u tablici.

Edea HM 25/55 - 35/55	G31		G230	
	Šifra kompleta	PAR 01	Šifra kompleta	PAR 01
25/55 (*)	5185153	6 ili 7	5185158	12 ili 14
35/55	5185155	9	-	-

(*) *Kako biste parametar PAR 01 pravilno postavili, provjerite model ventilatora na njegovoj pločici s tehničkim podacima pa konfigurirajte parametar ovisno o instaliranom modelu kao što se navodi u odjeljku „**Popisi parametara**”.*



UPOZORENJE

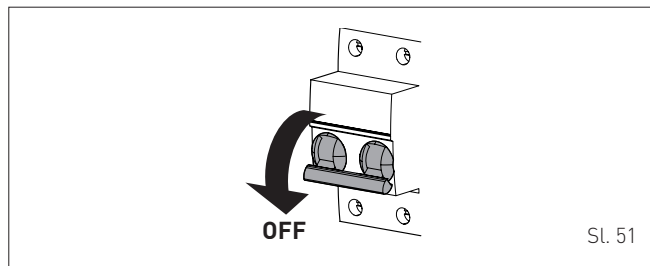
Operacije opisane u nastavku smije obavljati ISKLJUČIVO kvalificirano stručno osoblje.



PAŽNJA

Prije obavljanja radnja opisanih u nastavku:

- postavite glavni prekidač sustava na položaj „OFF” (isključeno)
- zatvorite ventil za dovod plina
- ne dodirujte eventualne zagrijane dijelove unutar uređaja.

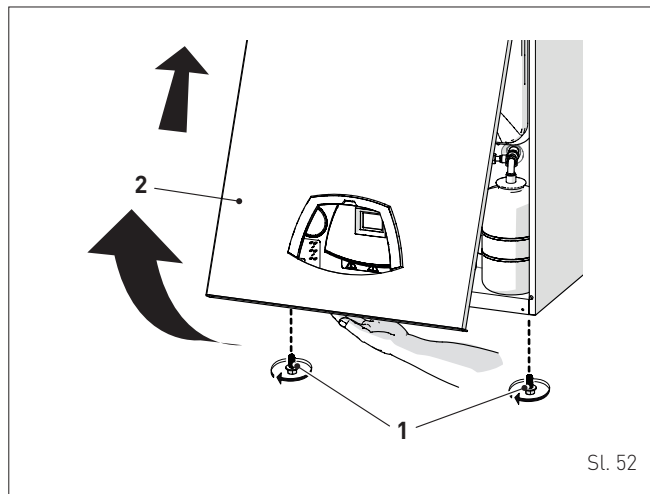


Sl. 51

7.7.1 Uvodne operacije

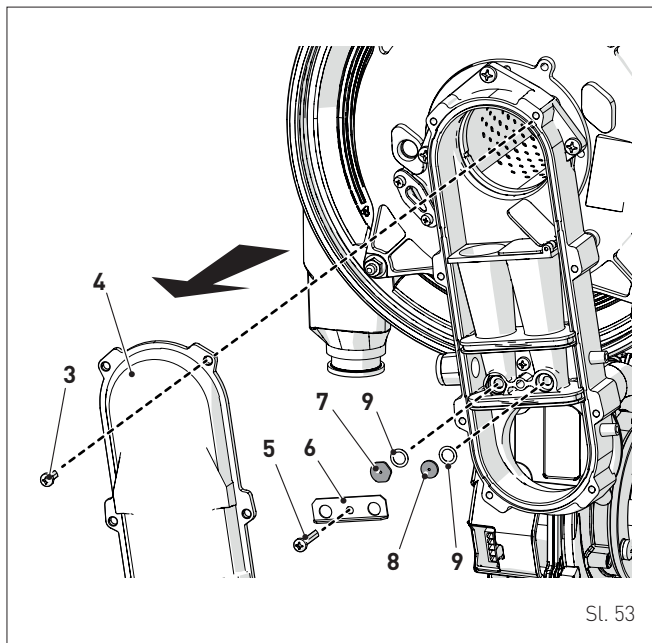
Postupak izmjene:

- odvijte vijke (1), povucite prednju ploču prema naprijed (2) i podignite je kako bi se oslobodila s gornje strane



Sl. 52

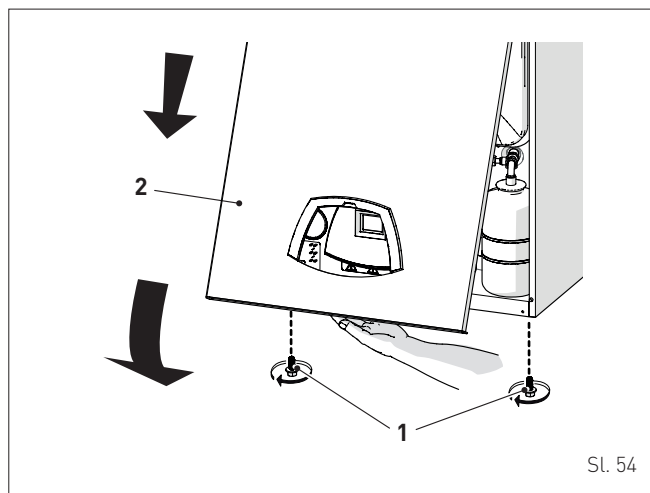
- odvijte osam vijaka (3) i skinite poklopac (4)
- odvijte vijak (5) i skinite pločicu (6)



Sl. 53

- zamijenite dvije diferencirane sapnice (7) i (8) i odnosno brtveno o-prstenje (9) s onima koji su u isporučeni u kompletu za preinaku. Zahvaljujući diferencijaciji oblika glave sapnice neće se izvršiti inverzija u fazi montaže
- ponovo namontirajte pločicu (6) i poklopac (4) tako što ćete izvršiti opisane radnje u obrnutom redoslijedu
- zamijenite – ako je prisutna u kompletu za preinaku, pregradu na odvodu dima kako to ilustrira „Sl. 24”
- pristupite parametrima instalatera i izmijenite parametar PAR 01 na temelju snage i korištenog plina, kako se navodi u tablici u odjeljku „Izvanredno održavanje”)

- treba se izvršiti „Funkcija dimnjačar” radi pravilnog postavljanja CO₂ kotla s novim plinom, zatim ponovno montirati prednju ploču (2) i učvrstiti je dvama vijcima (1).



Sl. 54

**UPOZORENJE**

Preinake smije provoditi ISKLJUČIVO kvalificirano stručno osoblje.

**UPOZORENJE**

U slučaju izmjene plina za napajanje, od vrste G20 na vrstu G230 ili G31, označite odgovarajuće polje na PLOČICI S TEHNIČKIM PODACIMA.

 G230 - 20 mbar


Ili:

 G31 - 37 mbar


8 ODRŽAVANJE

8.1 Pravilnici

Za pravilan i učinkovit rad uređaja poželjno je da korisnik zaduži kvalificiranog stručnog tehničara za **GODIŠNJE** održavanje.



UPOZORENJE

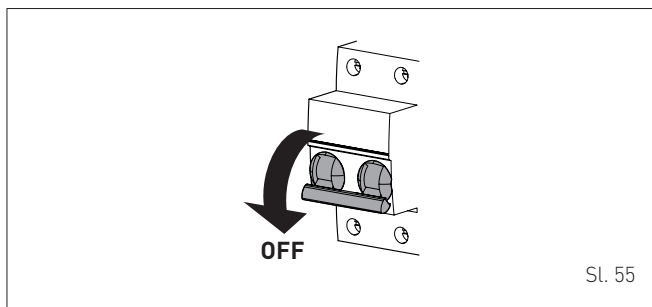
- Niže navedene postupke treba obavljati **ISKLUČIVO** profesionalno kvalificirano osoblje **uz OBVEZU nošenja** odgovarajuće opreme za zaštitu na radu.
- Uvjerite se da temperature komponenti ili cijevi sustava nisu visoke (opasnost od opekline).



PAŽNJA

Prije obavljanja radnja opisanih u nastavku:

- postavite glavni prekidač sustava na položaj „OFF“ (isključeno)
- zatvorite ventil za dovod plina
- ne dodirujte eventualne zagrijane dijelove unutar uređaja.



Sl. 55

8.2 Vanjsko čišćenje

8.2.1 Čišćenje kućišta

Za čišćenje kućišta upotrebljavajte krpu namočenu vodom i sapunom ili vodom i alkoholom u slučaju tvrdokornih mrlja.



ZABRANJENO JE

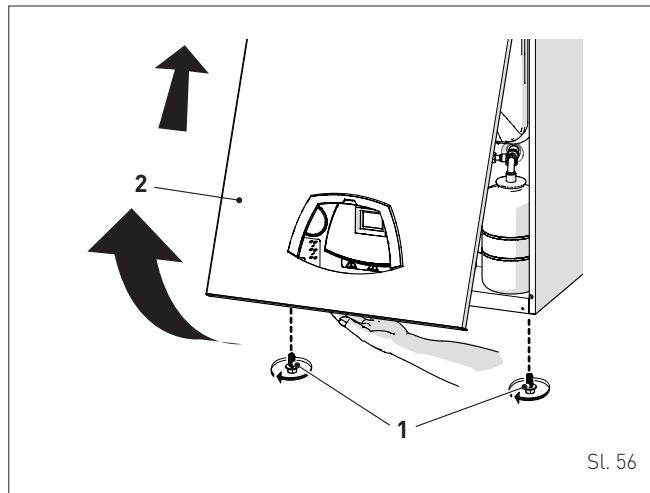
upotrebljavajte abrazivne proizvode.

8.3 Unutrašnje čišćenje

8.3.1 Demontaža komponenta

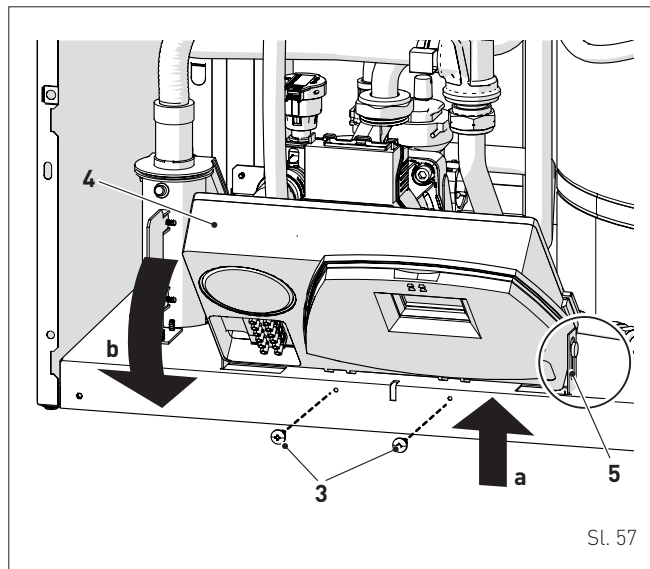
Za pristup unutrašnjim dijelovima kotla:

- odvijte vijke (1), povucite prednju ploču prema naprijed (2) i podignite je kako bi se oslobodila s gornje strane



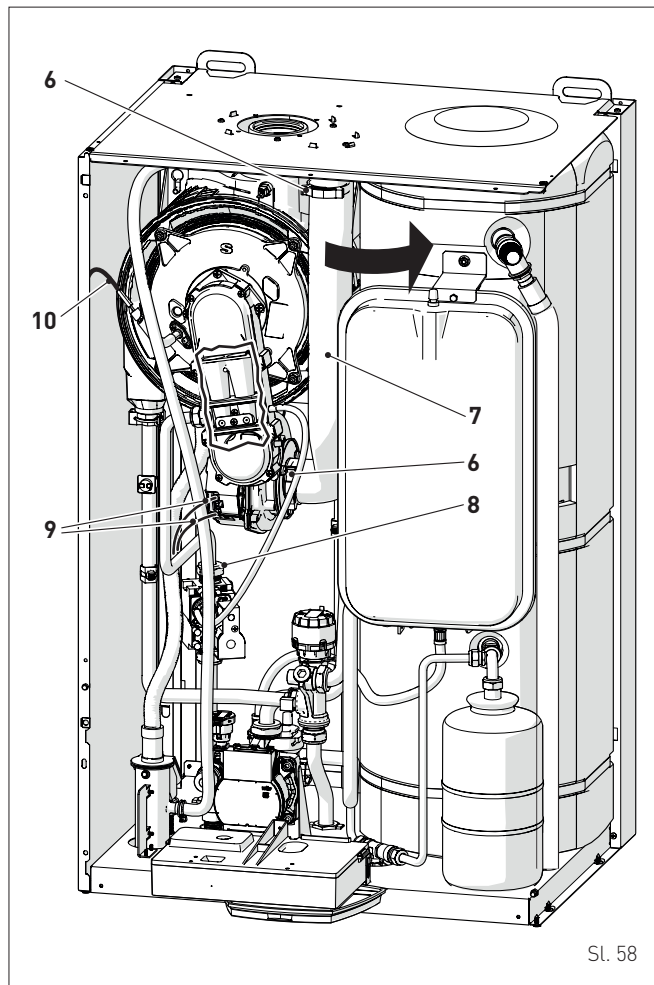
Sl. 56

- uklonite vijke (3) za pričvršćivanje upravljačke ploče(4)
- pomaknite ploču (4) prema gore (a) i zadržite je u bočnim vodičima (5) sve do završetka hoda
- zakrećite ploču prema naprijed (b) dok se ne postavi u vodoravni položaj

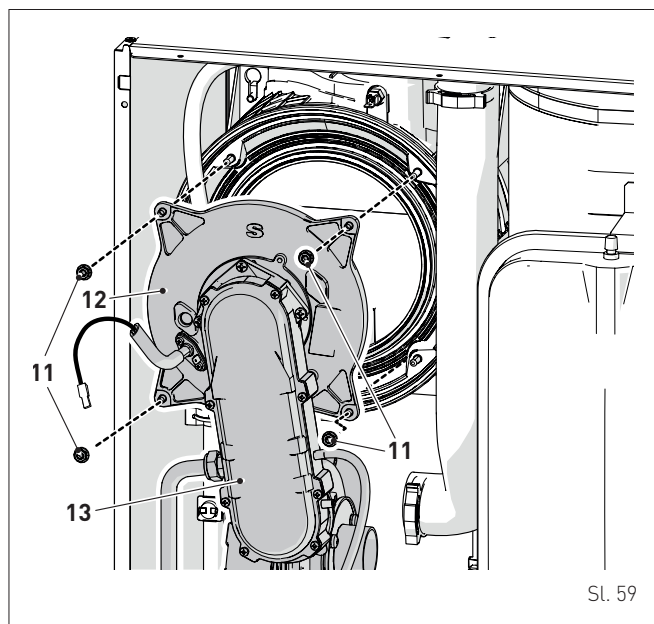


Sl. 57

- otpustite prstenje (6) i izvucite cijev za usisavanje zraka (7)
- odvijte obje kružnice (8)
- izvucite priključke (9) ventilatora i izvucite kabel (10) iz elektrode



- odvijte četiri matice (11) za pričvršćivanje vratašca komore izgaranja (12)
- povucite prema naprijed sklop ventilator-naglavak-vratašca (13) i izvucite ga.



UPOZORENJE

Pažljivo izvlačite sklop (13) da se ne oštete unutrašnje izolacije komore za izgaranje i brtve vratašca.

8.3.2 Čišćenje plamenika i komore za izgaranje

Komora za izgaranje i plamenik ne zahtijevaju posebno održavanje. Dovoljno ih je čistiti kistom ili četkom od čekinja.

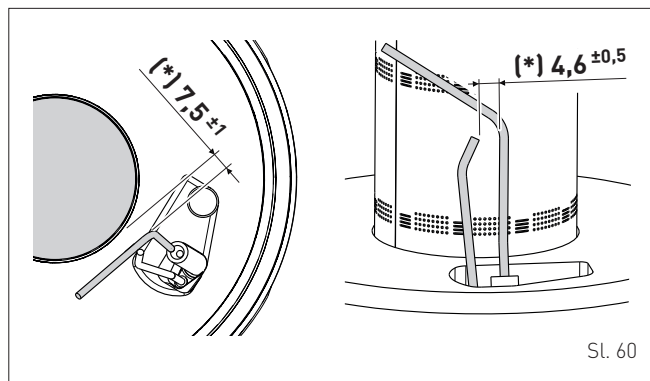
8.3.3 Provjera elektrode za uključivanje/otkrivanje

Provjerite stanje elektrode za uključivanje/otkrivanje i po potrebi je zamijenite. Bilo da se elektroda za uključivanje/otkrivanje zamijeni ili ne, potrebno je provjeriti kvote na temelju crteža.



UPOZORENJE

(*) Kvote treba provjeriti dok je elektroda montirana na vratašcima (12) komore izgaranja.



8.3.4 Zaključne operacije

Po završetku čišćenja komore izgaranja i plamenika:

- uklonite eventualne karbonske ostatke
- uvjerite se da su brtva i izolacija vratašca (12) komore izgaranja neoštećeni. Ako je potrebno, zamijenite ih
- ponovno montirajte sklop suprotnim slijedom od prethodno opisanog slijeda te prikladno zategnuti vijke (11) vratašca komore izgaranja
- ponovno spojite priključke na ventilator i na elektrodu.

8.4 Kontrole

8.4.1 Kontrola vodova za dim

Poželjno je provjeriti cjelovitosti i nepropusnosti vodova za usisavanje zraka izgaranja i odvoda dima.

8.4.2 Kontrola magnezijske anode

Kontrola stupnja istrošenosti magnezijske anode je **obvezna jednom godišnje**.

Pri obavljanju kontrole postupite kako slijedi:

- ispraznite bojler kao što je opisano u odjeljku **Operacije PRAŽNENJA**
- odvrnite anodu i izvucite je te provjerite stupanj istrošenosti
- ponovno montirajte anodu i po potrebi je zamijenite.

8.4.3 Provjeriti tlačenje ekspanzijske posude

Poželjno je isprazniti ekspanzijsku posudu, sa strane vode, i provjeriti da vrijednost pretpunjenja nije manja od **1 bara**. U suprotnom je potrebno izvršiti tlačenje do pravilne vrijednosti (vidi odjeljak „**Ekspanzijska posuda**“).

Po završetku gore opisanih kontrola:

- ponovno napunite kotao kao što je opisano u odjeljku „**Operacije PUNJENJA**“ **Bojler se MORA napuniti i isprazniti najmanje 2 puta kako bi se izbjeglo bakterijsko zagađenje**
- provjeriti je li sifon pravilno napunjen
- uvjerite se da nema gubitaka vode iz magnezijske anode
- pustite kotao u rad, uključite „**Funkcija dimnjačar**“ i obavite analizu dima i/ili mjerenje učinka izgaranja
- ponovno postavite prednju ploču i učvrstite je pomoću dva prethodno uklonjena vijka.

8.5 Izvanredno održavanje

U slučaju zamjene **elektroničke kartice** **OBVEZNO JE** podesiti parametre kao što je prikazano u tablici i u prikazanom slijedu.

Vrsta	N°	Opis	Namještanje za Edea HM 25/55 - 35/55		
			G20	25/55 (*)	35/55
PAR	01	Pokazatelj koji označava snagu u kW za kotao	G20	0 o 1	3
			G230	12 ili 14	-
			G31	6 ili 7	9
PAR	02	Hidraulična konfiguracija 0 = izravno 1 = bojler s termostatom ili samo grijanje 2 = bojler sa sondom 3 = bitermičko 4 = izravno sa solarnim ulazom 5 = open vent 6 = kotao s toplinskom crpkom	2		

(*) *Kako biste parametar PAR 01 pravilno postavili, provjerite model ventilatora na njegovoj pločici s tehničkim podacima pa konfigurirajte parametar ovisno o instaliranom modelu kao što se navodi u odjeljku „**Popisi parametara**“.*

Za ulazak u „**Prikaz i podešavanje parametara**“ pogledajte odgovarajući odjeljak.

Ako se **plinski ventil** treba zamijeniti, faza „**Funkcija dimnjačar**“ opisana u posebnoj paragrafu mora se provesti u potpunosti.


8.6 Šifre grešaka i moguća rješenja

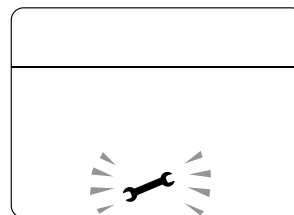
POPIS ALARMA ZA GREŠKE/KVAROVE

Vrsta	N°	Greška	Rješenje
ALL	02	Nizak tlak vode u sustavu	- Izvršite nadopunu - Provjerite eventualne gubitke na sustavu
ALL	03	Visok tlak vode u sustavu	- Otvoriti ventil za odvod postavljen na hidrauličnom sklopu i podesite tlak na 1 – 1,2 bara
ALL	04	Greška sanitarne sonde (greška povratne sonde za verzije „T“)	- Provjerite priključke - Provjerite rad sonde
ALL	05	Greška dovodne sonde	- Provjerite priključke - Provjerite rad sonde
ALL	06	Izostanak očitavanja plamena	- Provjerite cjelovitost elektrode ili da nije prisutna masa - Provjerite raspoloživost i tlak plina - Provjerite cjelovitost plinskog ventila i kartice
ALL	07	Uključivanje sigurnosnog termostata	- Provjerite priključke termostata - Ispustite zrak iz sustava - Provjerite odzračni ventil - Zamijenite termostat - Uvjerite se da rotor crpke nije blokiran
ALL	08	Greška kruga za očitavanje plamena	- Provjerite cjelovitost elektrode ili da nije prisutna masa - Provjerite cjelovitost plinskog ventila i kartice
ALL	09	Izostanak kruženja vode u sustavu	- Provjerite rotaciju rotora crpke - Provjerite električne priključke - Zamijenite crpku
ALL	10	Greška dodatne sonde	- Provjerite PAR02 „hidraulična konfiguracija“ - Provjerite električne priključke
ALL	11	Modulator plinskog ventila nije spojen	- Provjerite električne priključke
ALL	12	Greška sanitarne sonde u načinu bojlera	- Podesite parametar PAR04 (Konfiguracija izgaranja) na vrijednost 0
ALL	13	Uključivanje sonde za dim	- Provjerite rad sonde - Zamijeniti sondu za dim
ALL	14	Greška sonde za dim	- Zamijeniti sondu za dim - Provjerite električne priključke sonde za dim - Obratite se Centru za podršku
ALL	15	Kabel za kontrolu ventilatora nije spojen	- Provjerite kablove za priključivanje ventilatora i kartice
ALL	18	Greška razine kondenzata	- Provjeriti začepljenost cijevi koja dovodi kondenzaciju u sifon - Provjeriti da sifon nije začepljen
ALL	28	Dostignut je maksimalan broj uzastopnih pokušaja deblokade	- Sačekajte 1 sat i pokušajte deblokirati karticu - Obratite se Centru za podršku
ALL	30	Greška povratne sonde (greška sonde bojlera za verzije „T“)	- Zamijenite povratnu sondu - Provjerite parametre - Obratite se Centru za podršku

Vrsta	N°	Greška	Rješenje
ALL	37	Greška zbog niske vrijednosti mrežnog napona	- Provjerite napon - Obratite se distributeru
ALL	40	Očitavanje pogrešne mrežne frekvencije	- Obratite se distributeru
ALL	41	Gubitak plamena više od 6 puta uzastopno	- Provjerite elektrodu za uključivanje/otkrivanje - Provjerite raspoloživost plina (ventil otvoren) - Provjerite tlak plina na mreži
ALL	42	Greška tipki	- Provjerite rad tipki
ALL	43	Greška u komunikaciji Open Therm	- Provjerite električne priključke OT
ALL	44	Greška uslijed isteka vremena plinskog ventila bez plamena	- Provjerite plinski ventil i karticu
ALL	72	Pogrešno postavljanje dovodne sonde	- Provjerite rad i postavljanje dovodne sonde
ALL	80	Kvar na logičkoj liniji ventila za upravljanje / kabel ventila oštećen	- Provjerite plinski ventil i karticu
ALL	88	Unutrašnja greška (zaštita komponente kartice)	- Provjerite rad kartice - Zamijenite karticu
ALL	95	Greška mikroprekida na signalu za plamen	- Provjerite elektrodu - Provjerite karticu - Provjerite električno napajanje - Provjerite kalibraciju plina
ALL	98	Greška sw, startup kartice	- Obratite se Centru za podršku
ALL	99	Opća greška kartice	- Obratite se Centru za podršku
-	-	Često uključivanje sigurnosnog ventila	- Provjerite tlak kruga - Provjerite ekspanzijsku posudu
-	-	Slaba proizvodnja sanitarne vode	- Provjerite skretni ventil - Provjerite čistoću pločastog izmjenjivača - Provjerite ventil sanitarnog kruga


8.6.1 Zahtjev za održavanjem

Kad se dostigne period u kojem je potrebno izvršiti održavanje kotla na zaslonu se pojavljuje simbol .



Obratite se Tehničkoj službi za programiranje potrebnih intervencija.

9 KARTICA PROIZVODA

		
EDEA HM	25/55	35/55
Deklarirani sanitarni profil opterećenja	XL	XL
Razred sezonske energetske učinkovitosti grijanja	A	A
Razred sanitarne energetske učinkovitosti	B	B
Toplinska snaga (kW)	25	30
Godišnja energetska potrošnja za grijanje (GJ)	42	51
Godišnja sanitarna potrošnja goriva (GJ)	20	20
Sezonska energetska učinkovitost grijanja (%)	92	92
Sanitarna energetska učinkovitost (%)	72	75
Zvucna snaga dB(A)	51	52
<p>U priručniku s uputama kotla nalaze se posebne mjere opreza koje je potrebno primijeniti prilikom montaže, instalacije ili održavanja ureaja</p> <p>Sukladno s prilogom IV. (točka 2.) Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 811/2013 o dopuni Direktive 2010/30/EU</p>		

10 PRILOG AA.1

Tražene informacije za kotlove za grijanje prostora i kombinirane kotlove							
Modeli:	EDEA HM 25/55						
Kondenzacijski kotao:	Da						
Niskotemperaturni kotao:	Da						
Kotao vrste B11:	Ne						
Kogeneracijski grijač prostora:	Ne	Opremljen dodatnim uređajem za grijanje:				Ne	
Kombinirani grijač:	Da						
Element	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Element	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Nazivna toplinska snaga	Pn	25	kW	Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora	ns	92	%
Za kotlove namijenjene grijanju prostora i za kombinirane kotlove: korisna toplinska snaga				Za kotlove namijenjene grijanju prostora i za kombinirane kotlove: korisna učinkovitost			
Pri nazivnoj toplinskoj snazi i visokotemperaturnom režimu ^a	P4	24,5	kW	Pri nazivnoj toplinskoj snazi i visokotemperaturnom režimu (*)	n4	87,9	%
Pri 30 % nazivne toplinske snage pri niskotemperaturnom režimu ^b	P1	8,2	kW	Pri 30% nazivne toplinske snage pri niskotemperaturnom režimu (*)	n1	97,8	%
Dodatna potrošnja električne energije				Ostali elementi			
Pri punom opterećenju	elmax	0,032	kW	Gubitak topline u stanju mirovanja	Pstby	0,238	kW
Pri djelomičnom opterećenju	el perc	0,017	kW	Potrošnja energije potpalnog plamenika	Pign	0	kW
U stanju mirovanja	PSB	0,004	kW	Emisija dušikovih oksida NOx	NOx	19	mg/kWh
Za kombinirane grijače:							
Deklarirani profil opterećenja	XL			Energetska učinkovitost zagrijavanja vode	nwh	72	%
Dnevna energetska potrošnja	Qelec	0,219	kWh	Dnevna potrošnja goriva	Qfuel	27,941	kWh
Podaci za kontakt	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
a. Visokotemperaturni režim: povratna temperatura od 60 °C na ulazu i 80 °C temperatura napajanja na izlazu grijača. b. Niskotemperaturni: povratna temperatura (unutar kotla) za kondenzacijske kotlove 30 °C, za niskotemperaturne kotlove 37 °C, za ostale kotlove 50 °C.							
(*) Podaci o učinkovitosti izračunati su s bruto ogrjevnom vrijednosti Hs.							

Tražene informacije za kotlove za grijanje prostora i kombinirane kotlove							
Modeli:	EDEA HM 35/55						
Kondenzacijski kotao:	Da						
Niskotemperaturni kotao:	Da						
Kotao vrste B11:	Ne						
Kogeneracijski grijač prostora:	Ne			Opremljen dodatnim uređajem za grijanje:	Ne		
Kombinirani grijač:	Da						
Element	Simbol	Vrijednost	Jedinica	Element	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Nazivna toplinska snaga	Pn	30	kW	Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora	ns	92	%
Za kotlove namijenjene grijanju prostora i za kombinirane kotlove: korisna toplinska snaga				Za kotlove namijenjene grijanju prostora i za kombinirane kotlove: korisna učinkovitost			
Pri nazivnoj toplinskoj snazi i visokotemperaturnom režimu ^a	P4	29,5	kW	Pri nazivnoj toplinskoj snazi i visokotemperaturnom režimu (*)	n4	88,2	%
Pri 30 % nazivne toplinske snage pri niskotemperaturnom režimu ^b	P1	9,8	kW	Pri 30% nazivne toplinske snage pri niskotemperaturnom režimu (*)	n1	97,7	%
Dodatna potrošnja električne energije				Ostali elementi			
Pri punom opterećenju	elmax	0,050	kW	Gubitak topline u stanju mirovanja	Pstby	0,243	kW
Pri djelomičnom opterećenju	el perc	0,013	kW	Potrošnja energije potpalnog plamenika	Pign	0	kW
U stanju mirovanja	PSB	0,005	kW	Emisija dušikovih oksida NOx	NOx	32	mg/kWh
Za kombinirane grijače:							
Deklarirani profil opterećenja	XL			Energetska učinkovitost zagrijavanja vode	nwh	75	%
Dnevna energetska potrošnja	Qelec	0,189	kWh	Dnevna potrošnja goriva	Qfuel	26,601	kWh
Podaci za kontakt	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
a. Visokotemperaturni režim: povratna temperatura od 60 °C na ulazu i 80 °C temperatura napajanja na izlazu grijača. b. Niskotemperaturni: povratna temperatura (unutar kotla) za kondenzacijske kotlove 30 °C, za niskotemperaturne kotlove 37 °C, za ostale kotlove 50 °C.							
(*) Podaci o učinkovitosti izračunati su s bruto ogrjevnom vrijednosti Hs.							



Fonderie Sime S.p.A - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Vr)
Tel. +39 0442 631111 - Fax +39 0442 631292 - www.sime.it